MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

# SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

OB wird bei Blaulichttag abgeseilt S. 3

Neun Vereine ziehen an einem Strang S. 3

Singen Classics zieht die Massen S. 5

Trauerspiel unterm Twiel S. 11

jobDAYS heute im WOCHENBLATT

6. APRIL 2016 | WOCHE 14 | SI/AUFLAGE 33.212 | GESAMTAUFLAGE 87.031 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## Eindrucksvoll

Eindrucksvoll hat der verkaufsoffene Sonntag »Singen Classics« die Anziehungskraft, aber auch die Möglichkeiten in der Einkaufsmetropole im Hegau veranschaulicht. Die Kunden strömten nach Singen. Bezeichnend: ein Geschäft ließ trotz die Kundenströme in der Fußgängerzone an sich vorbeiziehen, ohne dass die Kassen klingelten. K&L Ruppert kehrt Singen wieder den Rücken. Der laut WOCHENBLATT Informationen mögliche Nachfolger wird diese gute Chance nicht verstreichen lassen und will mit seinem Konzept sogar neue Kunden nach Singen locken.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

# Mit Neugier das Handwerk kennenlernen

## Zum Tag des offenen Handwerks am 22. April sind Jugendliche und Eltern eingeladen

**Singen (stm).** Die Arbeitsmarktsituation ist so gut wie nie und es gibt mehr Ausbildungsplätze als Bewerber. Dennoch entscheiden sich viele Jugendliche eher für eine weiterführende Schule als eine Berufsausbildung, beispielsweise im Handwerk, stellte der Leiter Arbeitsagentur Singen, Klaus Schramm bekümmert fest. Dabei ist die Berufswahl eine der entscheidensten Fragen und das Handwerk bietet aufgrund des dualen Ausbildungssystems einen Karriereweg, der wie Karin Marxer von der Bildungsakademie Singen betont, als Meister auch zum Hochschulstudium berechtigt.

Die Vielfalt der möglichen Handwerksberufe können SchülerInnen der 8. und 9. Klassen der Förder-, Haupt-, Werkreal- und Realschulen bei der neunten Auflage »Tag des offenen Handwerks«, zu der die Singener Handwerkerrunde, die Agentur für Arbeit und Singen aktiv Standortmarketing eingeladen haben, am Freitag, 22. April kennenlernen. Insgesamt

*Die Organisatoren und Mitmacher beim 9. Tag des offenen Handwerks am 22. April laden SchülerInnen der 8. und 9. Klassen sowie Eltern zur Teilnahme ein.* *swb-Bild: stm*

öffnen in diesem Jahr 32 Handwerksbetriebe in Singen ihre Türen und stellen praxisorientiert 37 bekannte und teilweise weniger bekannte, aber allesamt zukunftsträchtige Berufsbilder vor.

Eingeladen zum Tag des Handwerks sind Schüler, aber auch interessierte Eltern, wie Dr. Gerd Springe von Singen aktiv betonte. Hierfür wurde erstmals ein Elternbrief in sechs verschiedenen Sprachen verteilt. Denn die Diskussion über die Berufswahl müsse in den Familien beginnen. Um 9.15 Uhr, 10.45 Uhr und 12.15 Uhr starten die jeweils 45-minütigen Betriebsrundgänge und –gespräche. Gemeinsamer Start und »warm up«-Treffpunkt ist um 8 Uhr in der Bildungsakademie. Dort werden die Schüler Innen mit einer aktionsreichen Eröffnung überrascht. Im Anschluss geht es zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Bus zu den Betrieben.

Wie Oberbürgermeister Bernd Häusler am Dienstag erklärte, gebe es keinen besseren Ort als die Backstube der Bäckerei Künz für die Medienpräsentation des »9. Tag des offenen Handwerks« in Singen. Nicht nur, dass die Anwesenden Zeugen wurden, wie Brezeln gebacken wurden – Gastgeber Günter Künz nimmt auch einen besonderen Aspekt der Berufsausbildung besonders ernst. Er gibt auch Menschen eine Chance, die benachteiligt sind.

In diesem Jahr beteiligen sich neben den Schulklassen auch der Helferkreis Asyl, die AWO-Initiative »Perkos« und die Caritas am Tag des offenen Handwerks. Wie der Leiter der Arbeitsagentur Schramm sich von den Handwerksbetrieben wünschte, »geben sie denjenigen eine Chance, bei dem sie Interesse spüren, auch wenn seine schulischen Leistungen nicht so gut sind – die Arbeitsagentur wird sie unterstützen«. Anmeldungen unter Telefon 07731/85741, per Fax 07731/85882743 oder per E-Mail unter singen-aktiv@singen.de.

## Webcam auf Hohentwiel

**Singen (stm).** Die Zulassung für eine Webcam auf dem Turm des Hohentwiel liegt laut Oberbürgermeister Bernd Häusler nun vor. Doch die Verhandlungen mit den Eigentümern des Singener Hausberges seien kompliziert. Trotzdem hofft der OB auf mehr Ruhebänke. Bezüglich der teilweise überfüllten Parkflächen werde es in diesem Jahr eine Untersuchung geben. Wenig Hoffnung machte Häusler Angelika Berner-Assfalg (CDU) hinsichtlich eines Landschaftsplans.

## Campingplatz für Singen?

**Singen (stm).** Die Übernachtungszahlen in Singen sind aufgrund der Schließung der Jugendherberge leicht rückläufig und betragen rund 104.000. Durch den Bau des Hostels ist Jörg Unger von Hegau Tourismus sicher, dass die Zahlen wieder positiv sind. Mit dem Wissen, dass die Campingplätze in Tengen und Orsingen ebenfalls 100.000 Übernachtungen generieren, wünscht sich Hans-Peter Storz (SPD) auch für Singen einen Campingplatz.

# Ausgewogenes Programm

## KTS will Tagungs- und Geschäftsbereich stärken

**Singen (swb/stm).** Die KTS führte auch 2015 wieder insgesamt 276 Veranstaltungen durch, davon 228 in der Stadthalle. Auch in diesem Jahr wird in der Stadthalle wieder eine breite ausgewogene Mischung an Kulturveranstaltungen und Unterhaltung angeboten. Das neue eigene Theater- und Konzertprogramm wird am Montag vorgestellt. Bei zunehmender Konkurrenz ist die Belegung durch Fremdveranstalter weiterhin gut. So sind im Bereich Comedy weiterhin die publikumsstarken Akteure wie Christoph Sonntag, und Urban Priol hier zu Gast. Weiterhin sorgt eine Mischung aus Konzerten und Shows wie z.B. Preisträgerkonzert und Verdi Gala für eine große Bandbreite. Deutlich machte KTS-Chef Roland Frank aber auch, dass sich beispielsweise die Zuschauererwartungen bei Popkonzerten wie Simple Minds, und Andreas Bourani nicht erfüllt hätten. Auch die neue Verbrauchermesse »HegauIn« konnte die Erwartungen des Veranstalters leider nicht entsprechen und wird daher nicht fortgeführt.

Der Geschäftsbereich Tagungen und Kongresse soll weiter gestärkt werden. Hierbei setze man laut Reinhold Maier »weg vom Logistiker zum Veranstaltungsdesigner« auf die Kooperation in der »Kompetenzregion Bodensee.«

## Bedeutsame Versammlung

**Singen (stm).** Die Wahl eines neuen Vorstands, eine neue Satzung, die Neufestlegung der Mitgliedsbeiträge - die Mitgliederversammlung des City-Ring am Donnerstag, 7. April, 19.15 Uhr bei Karstadt stellt die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft der Werbegemeinschaft. Nach insgesamt 23 Jahren wird Karl Wager aus dem Vorstand ausscheiden. Oberbürgermeister Bernd Häusler wird zudem über die Innenstadtentwicklung informieren.

- Anzeige -

- Anzeige -

### KEVIN GROßKREUTZ BEI SPORT MÜLLER SINGEN

Heute ab 17.30 Uhr kommt Kevin Großkreutz zu einer Autogrammstunde nach Singen. Dabei können Fans zwei Hauptnenkarten für das letzte Heimspiel der Saison VfB Stuttgart gegen Mainz 05 am 7. Mai gewinnen. Weitere Infos auf der Seite 17.

ALDI SÜD

### JETZT ANMELDEN FÜR VOLKSBANK-STADTLAUF

Am 5. Juni findet die Premiere des Volksbank-Stadtlaufs in Singen statt. Dabei geht es um sportliche Leistungen genauso wie um den guten Zweck, denn für jede Runde stiftet die Volksbank einen Euro für zwei regionale Hilfsorganisationen. Ab sofort kann man sich anmelden auf dem Portal www.laufend-mithelfen.de. Mehr dazu auf Seite 17.

### »AUER-BIKER-VILLAGE« GIBT ABGEFAHREN GAS

Wie im siebten Biker-Himmel können sich alle, die mehr Benzin als Blut in den Adern haben, am Wochenende vom 9. und 10. April in Stockach-Zizenhausen fühlen. Denn in der Meßkircher Straße in der Ortsmitte feiert das »Auer-Biker-Village« Eröffnung - mit allem, was das Motorradfahrer-Herz höher schlagen lässt. Auf gut 5.000 Quadratmetern finden Biker ihr persönliches Paradies mit temporeichen Extras. Darauf fahren am Samstag, 9. April, und Sonntag, 10. April, jeweils ab 10 Uhr alle ab. Mehr in dieser WOCHENBLATT-Ausgabe.

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de



Treppenlift
Service + Verkauf
vom regionalen Profi!
Tel. 07741-965858
www.reha-lift.biz

# Vom Gestern ins Heute

## Buntes Osterkonzert in der Alten Kirche

**Volkertshausen (of).** Beim traditionellen Osterkonzert in Volkertshausen wurden gewiss keine Eier gelegt, aber es gab doch so manch Neues zu entdecken. Der Männergesangverein »Eintracht« unter der musikalischen Leitung von Annemarie Grüning kann sich nicht nur über drei neue Sänger freuen, die den Altersschnitt prägnant senken und von denen einer bereits im Konzert mitwirkte. Auch musikalisch sorgte der Frühling hier unter dem Motto, »Von Gestern nach Heute« mit einigen neuen Liedern für frischen Wind. Mit Liedern wie »An hellen Tagen«, der kroatischen Weise »Mala Joja« oder dem bekannten »Ich liebte einst ein Mädchen«, dem gern gesungenen »Bajazzo«, »Santiano« und als Premiere »Schlag nach bei Goethe« wussten die Sänger, ihr Publikum so richtig zu verwöhnen.

*Einen stimmigen Genuss bot der Männergesangverein Volkertshausen unter der Leitung von Annemarie Grüning bei seinem großen Osterkonzert in der Alten Kirche.* *swb-Bild: of*

Doch auch die musikalischen Gäste vom Gesangverein Liederkranz aus Eigeltingen unter der musikalischen Leitung von Ursula Abröll bereiteten an diesem Abend mit einem richtig gut sitzenden Auftritt schöne Frühlingsstimmungen, etwa mit »Die Rose«, »Gitarren klingen leise durch die Nacht«, dem lettischen Volkslied »Flieg, weiße Taube«, dem romantischen »Weit, weit weg« oder »Freude und Freunde«. Klar, dass das Publikum von den Harmonien des gemischten Chors mit einer Zugabe noch mehr haben wollte.

Keine Zugabe gab es allerdings beim Saxophonquartett des Musikvereins Volkertshausen unter der Leitung von Roland Greuter, was aber eher dem straffen Programmablauf geschuldet war.

Mit dem rassigen »Tango Por una Cabeza«, einer »verrückten« Adaption von Beethovens »Fünfter«, dem wohl bekanntesten Marsch »Unter dem Sternenbanner« und einer unglaublich cremig-jazzigen Version von »When I'm Sixty Four« war das natürlich ein Highlight dieses Abends – insgesamt ein richtig erfrischend gut gelauntes Konzert. Der Eintracht-Vorsitzende Georg Dietsche zeigte sich in seiner Dankesrede sehr zufrieden, auch über die sehr starke Resonanz des Publikums.

Mehr Bilder zum Osterkonzert gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

## Blutspenden in Seeblickhalle

**Steißlingen (cdn).** Am Montag, 11. April, kann man von 14.30 Uhr bis 19.30 Uhr in Steißlingen, in der Seeblickhalle, Blut spenden.

## Jugendwehr sammelt Schrott

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen führt eine Schrottsammlung »Bringsammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) durch. Das Material kann am Samstag, 9. April, von 8 bis 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße (nicht am Feuerwehrgerätehaus) hingebracht werden.

Infos unter Tel.: 0173/3852282.

## Sprachkurse für Senioren

**Singen (swb).** Die Sprachidee bietet wieder neue Englisch-Sprachkurse für Senioren an. Diese finden in einer Minigruppe statt. Grammatik spielt eine untergeordnete Rolle, vielmehr steht die Sprachpraxis im Fokus. Ein neuer Anfängerkurs startet ab Dienstag, 12. April, um 13.35 Uhr im Haus Liebenfels in Rielasingen. Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer ohne englische Vorkenntnisse. Ab Montag, 18. April, können Senioren, die bereits über englische Vorkenntnisse verfügen, im Easy-Conversationkurs üben, Sprachbarrieren zu überwinden und einfach »drauflos-zuschwätzen«. Im Small-Talk, kleinen Geschichten oder Rollenspielen wird das aktive Sprechen und Verstehen geübt. Der vergleichbare Französischkurs findet ebenfalls am Montag statt. Kursort ist das Sprachstudio in der Hauptstraße 16 in Singen. Neu im Programm ist auch ein Deutschkurs für Migranten auf dem Niveau B1/B2, der ab Freitag, 8. April, angeboten wird. Info und Anmeldung: Sabine Engel Tel. 07731/5060442.

# Pokalspiel im Zeichen von »Kids4Kids«

**Rielasingen/Singen (swb).** Ein Fußballverein mit Herz für Kinder ist der 1. FC Rielasingen-Arlen. Seit dem 1. Januar dieses Jahres wird pro geschossenem Liga-Tor der E- bis A-Junioren ein Euro an die Klinik für Kinder und Jugendliche im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen gespendet. Diese Aktion ist offen für Privatpersonen, Gruppen oder Firmen die sich gerne anschließen können, erklärt Peter Dreide, Vorstandsmitglied des 1. FC Rielasingen-Arlen.

Bereits in den vergangenen Jahren kamen die Kinderklinik Singen und weitere soziale Einrichtungen in den Genuss von Spenden der Talwiesencrew aus den Erlösen von Derbys und Großveranstaltungen. Jetzt hat der Verein seine soziale Arbeit neu strukturiert und als sichtbares Zeichen dafür, Shirts mit dem Aufdruck »Kids4Kids« herstellen lassen, welche die Jugend beim Spieleinlauf seit diesem Jahr trägt.

Die Shirts wurden offiziell am 30. März im Rahmen des Pokalviertelfinales in der Talwiese von Peter Dreide vorgestellt,

*»Kids4Kids« heißt es beim 1. FC Rielasingen-Arlen. Die ersten neuen Shirts der Fußballjugend präsentierten in der Pause des Pokalviertelfinales am vergangenen Mittwoch Peter Dreide (re), Vorstand beim FC, und Prof. Andreas Trotter, Chefarzt der Singener Kinderklinik (li).* *Bild: aj*

und Chefarzt Prof. Andreas Trotter von der Singener Kinderklinik bekam das erste Shirt überreicht. Zwar platzte an diesem frühsommerlichen Abend der Pokal-Traum und der FC Rielasingen-Arlen unterlag dem Oberligisten SV Oberachern mit 0:1, aber die Unterlegenen waren an diesem Abend sicherlich die Sieger der Herzen gewesen.

## Programm für Existenzgründer

**Singen (cdn).** Am Mittwoch, 6. April, startet in der Villa Consult, in der Erzbergerstraße 8b in Singen das aktuelle Programm von Singen aktiv Standortmarketing und ihren Netzwerkpartnern.

Von 15 Uhr bis 16 Uhr wird über die Themen einer Existenzgründung und Festigung von Jungunternehmen informiert, ab 16 Uhr über das Spezialthema »Was macht einen Unternehmer erfolgreich?«. Bis 17 Uhr können die Teilnehmer Fragen an die Experten stellen und ihre Konzepte diskutieren. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen sind auf www.singen.de/singen-aktiv erhältlich.

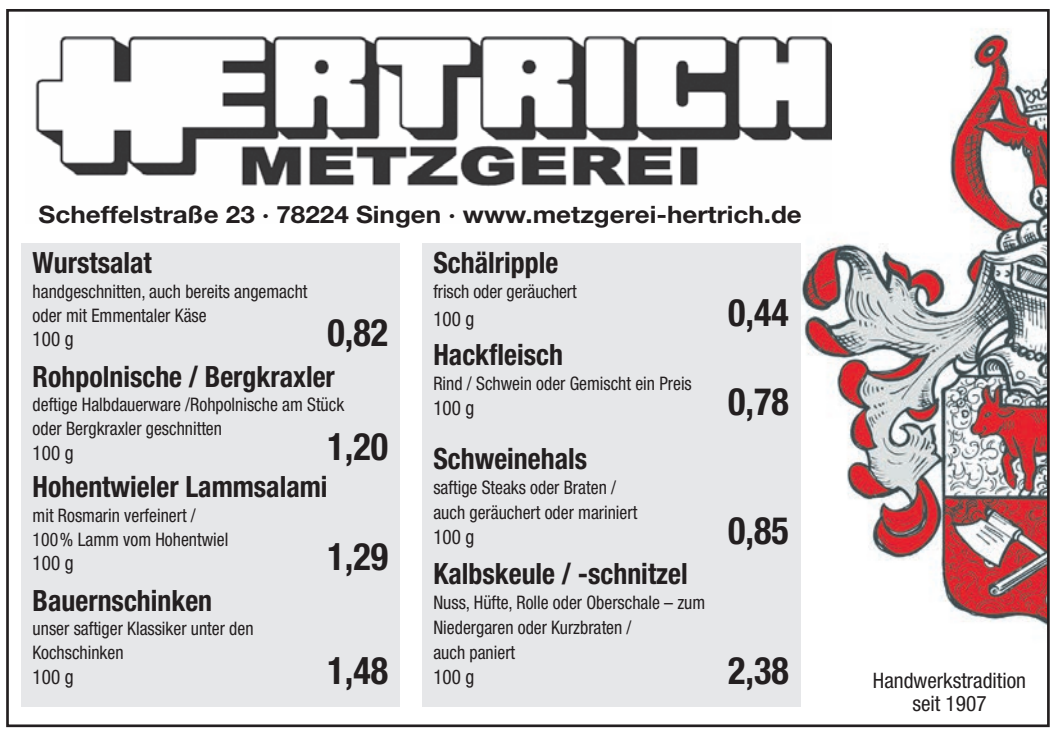
## Gartenliebhaber aufgepasst

**Steißlingen (swb).** Was bei dem Einen im Garten zu viel wächst, könnte der Andere oft gut gebrauchen. Ob Stauden, Zimmerpflanzen, Gemüsesetzlinge, Ableger, Selbstgezogenes – bei der Pflanzentauschbörse am Samstag, 9. April von 10 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz an der Seeblickhalle, können Gartenliebhaber Pflanzen aller Art mitbringen, eintauschen und andere Pflanzen mitnehmen. Bei dieser kostenfreien Veranstaltung gibt es genug Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch und zum Fachsimpeln über das geliebte Grün.

Eingeladen sind alle interessierten Gartenfreunde und Pflanzenliebhaber.

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA



Olive INSPIRED BY NATURE
BIOselect® Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 · www.olive-konstanz.de

*Oberbürgermeister Bernd Häusler, Feuerwehrkommandant Andreas Egger und Simon Götz freuen sich über die Ausstellung »Singener Brandschutz im Wandel der Zeit«. swb-Bild: stm*

# »Kleine Zeitreise«

## Feuerwehrausstellung im Rathaus

**Singen (stm).** 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Singen sind anschaulich in einer Sonderausstellung »Singener Brandschutz im Wandel der Zeit« im Erdgeschoss des Rathauses nachzuvollziehen.

In einer »kleinen Zeitreise«, wie Organisator Simon Götz bei der Eröffnung am Samstag im Bürgersaal betonte, seien über hundert Ausstellungsstücke, zahlreiche Bilder und Schriftstücke sowie reich illustrierte Ausstellungstafeln für Klein und Groß erlebnisreich dargestellt. Der natürliche Rundgang im Erdgeschoss beginnt mit historischen Tragbutten aus dem 19. Jahrhundert und führt bis zur aktuellen Schutzkleidung eines Feuerwehrmann/frau. Die Ausstellungsstücke wurden aus dem Stadtarchiv, der stadtgeschichtlichen Sammlung, und aus Privatbeständen zusammengetragen, und so konnten knapp 400 Jahre Geschichte aufgearbeitet werden. Unter dem Eindruck des Feuerwehreinsatzes bei Karstadt erklärte Feuerwehrkommandant Andreas Egger, dass ein solcher Brand vor 80 Jahren nicht so glimpflich vonstatten gegangen wäre. Egger dankte wie Oberbürgermeister Bernd Häusler Simon Götz für seine tolle Arbeit. Der OB wies in seiner Rede auf die industrielle Entwicklung Singens hin. Im Zuge der verbesserten Wasserversorgung wurden durch 89 Hydranten auch die Löscharbeiten verbessert.

# In besten Händen

## Vielfalt der Hilfsorganisationen beim Blaulichttag

**Singen (stm).** Wie groß das Vertrauen von Oberbürgermeister Bernd Häusler in die Freiwillige Feuerwehr Singen ist, zeigte die Eröffnung des Blaulichttages am Samstagmorgen in der Singener Fußgängerzone. Trotz Höhenangst ließ sich der Rathauschef gemeinsam mit Sängerin Anita Hofmann von der Höhenrettung der Feuerwehr in schwindelerregende Höhe ziehen und wieder abseilen. Auch wenn dem wagemutigen Duo der Applaus von zahlreichen Schaulustigen sicher war, dürfte es für Häusler nur ein schwacher Trost gewesen sein, dass sich vor 15 Jahren bereits der damalige OB Andreas Renner und Karstadt-Geschäftsführer Karl Wager dies zugetraut hatten, wie Feuerwehrkommandant Andreas Egger erinnerte.

*Highlight beim Blaulichttag in der Fußgängerzone: Oberbürgermeister Bernd Häusler in der Schale wird gemeinsam mit Sängerin Anita Hofmann von der Höhenrettung der Freiwilligen Feuerwehr Singen wieder abgeseilt. swb-Bild: stm*

Im 150. Jubiläumsjahr der Freiwilligen Feuerwehr Singen sei der Blaulichttag die erste öffentliche Veranstaltung, so Egger, und er freue sich, dass sich zwischen Bahnhof und Heinrich-Weber-Platz die hiesigen Hilfsorganisationen mit verschiedenen Aktionen präsentierten. Auch OB Häusler, wieder mit festen Boden unter den Füßen, dankte den zahlreichen im Ehrenamt Tätigen für ihren Einsatz, ob bei Unfällen oder im Brandfall. Als ganz erklecklichen Zuspruch bezeichnete Egger die Resonanz auf den Blaulichttag.

2.200 Kilometer waren die Geschwister Anita und Alexandra Hofmann angereist, um bei ihrem Zwischenstopp zwischen einem Konzert in Rostock und Zürich den Blaulichttag in Singen zu eröffnen. Damit wollte das bekannte Gesangsduo und die Multiinstrumentalistinnen aus Meßkirch ihre Wertschätzung mit der Singener Feuerwehr zeigen.

Zudem werden sie den Mr. Feuerwehrmann küren – bis zu ihrem Konzert in der Stadthalle sind auch drei Singener Feuerwehrmänner hoffentlich bereit, hierfür ihren Hut in den Ring zu werfen.

THW, Bundespolizei, Polizei, Notfallseelsorge, DRK und die Rettungshundestaffel Rottweil-Hegau nutzten den Blaulichttag in der Fußgängerzone, um sich der Öffentlichkeit zu präsentieren. Und der ein oder andere kleine Polizist und Feuerwehrmann nahm schon einmal hinter dem Steuer eines Polizeifahrzeugs oder eines brandneuen Tanklöschfahrzeugs Platz.

Mehr zum realen Einsatz der Feuerwehr bei Karstadt lesen Sie auf den Landkreisseiten.

Mehr Bilder zum Blaulichttag gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

### ▸ TREUE

Nach 42 Jahren geht der Dodaro-Werkstattleiter Roland Ehinger in den verdienten Ruhestand. 1974 hatte er damals noch bei Radio Stengele in der Singener Hauptstraße seine Ausbildung als Radio- und Fernsehtechniker begonnen. Mit der Übernahme des Elektrofachgeschäfts durch Vittorio Dodaro 2002 wurde Roland Ehinger zum Werkstattleiter befördert, der für Organisation und Administration verantwortlich zeichnete. Natürlich auch beim Umzug in die neuen Geschäftsräume in der Ekkehardstraße und der Namensumbenennung in Dodaro in 2015.

Gerne hätte Vittorio Dodaro noch länger auf das Wissen und Können von Roland Ehinger zurückgegriffen, doch krankheitsbedingt wird der 62-Jährige nun ausscheiden. »Unser Ziel ist es, wieder Auszubildende im eigenen Unternehmen heranzuziehen«, erklärt Dodaro mit Blick auf die Zukunft. stm

### ▸ JAZZIG

Der nächste Jazz Jour Fixe in der Theaterkneipe der Färbe ist am Montag, 11. April. Es spielt die »Feierware Jazzband«. Oldtime-Jazz und Dixieland sind die angestammten Genres der Musikfreunde Peter Gassner, Michael »Fisch« Maisch, Roland Sauter, Gsotty Schrul, Hanspeter Tress und Heinz Kehrer. Beginn ist um 20.15 Uhr, die Theaterkneipe ist ab 18 Uhr für die Gäste geöffnet. Der Eintritt ist frei, doch wie immer wird um einen Obolus für die Musiker gebeten.

## Theresienkapelle Gedenkstätte

**Singen (swb).** Die Singener Theresienkapelle soll nun offiziell als Gedenkstätte durch die Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg geführt werden. Das gab der Förderverein Theresienkapelle in einer Pressemitteilung bekannt. Danach ist die Kapelle nun in einer Liste von 70 Gedenkstätten der Landesarbeitsgemeinschaft der Gedenkstätten aufgenommen worden, mit der an die Zeit des Nazi-Regimes erinnert werden soll. Für die Vorsitzende des Fördervereins, Carmen Scheide, wirft die Würdigung bereits ein Licht auf die geplanten Feierlichkeiten zum 70. Jahrestag der Einweihung der Kapelle, die im kommenden Jahr begangen werden soll.

*Der Vorstand des gerade gegründeten Jugendfördervereins mit den Singener Stammvereinen.*

# »Historische Stunde«

## Neun Vereine bilden einen Jugendförderverein

**Singen (stm).** Den finalen Schritt nach über einem Jahr Vorbereitungen – vollzogen neun Singener Vereine am Montag im Ratssaal mit der einstimmigen Konstituierung eines gemeinsamen Jugendfördervereins für Singen. Damit werden die etwa 350 Spieler angefangen von der D- bis zur A-Jugend vom FC Singen, DJK Singen, Centro Portugues Singen, FC Magricos Singen, CFE Independiente Singen, FC Italiana Singen, HSK Croatia Singen, Türkischer SV Singen, SC Rot-Weiß Singen sowohl im Breiten- als auch Leistungssport gemeinsam Jugendteams aufstellen.

Eine Sonderregelung wurde für den SV Hausen beschlossen, der als Passivmitglied Spieler, wenn diese es möchten, abstellen kann, aber für zwei Jahre weiterhin das Recht hat, eine eigene Jugendmannschaft zu betreiben.

Wie der zum 1. Jugendvorsitzenden gewählte Oberbürgermeister Bernd Häusler betonte, werde die Eigenständigkeit der Stammvereine gewahrt, müssen doch alle Spieler bei einem der neun Vereine gemeldet sein. Ihm sei auch wichtig gewesen, dass es nicht nur ein Auswahlteam gebe, sondern auch in der Breite der Zusammenschluss umgesetzt werde, so Häusler. Trainingsplätze und Spielbetrieb der verschiedenen Teams des Jugendfördervereins werden über das gesamte Stadtgebiet verteilt werden, versprach der stellvertretende Jugendwart Siegfried Wohner, der durch den Zusammenschluss hofft, der Abwanderung talentierter Jugendspieler weg von Singen Einhalt zu gebieten.

Der Gemeinderat werde den Jugendförderverein mit 50.000 Euro unterstützen, gab der OB bekannt. Der Verein werde als Mitglied des südbadischen Verbandes in der Saison 2016/17 die Klassenzugehörigkeit der derzeitigen Stammvereine übernehmen, so Wohner. Derzeit stünden die Gespräche mit den künftigen Trainern im Vordergrund, ergänzte der sportliche Leiter, Dirk Sommer. Für den 18. April kündigte Sommer zudem ein Treffen für fußballbegeisterte Mädchen in der Südstadt an.

Zum Vorstand des Jugendfördervereins mit Bernd Häusler und Siegfried Wohner an der Spitze gehören Schatzmeister Dr. Andreas Endlich, Geschäftsführerin Rita Jeske-Pless, Sponsoring Robert Zubcic, der Sportliche Leiter Dirk Sommer, Pressewart Bruno Maier, sowie Roland Brecht und Bernd Walz.

## Anmeldung Schulanfänger

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2016/2017 findet in Rielasingen-Worblingen wie folgt statt: In der Hardbergschule Worblingen, der Scheffelschule Rielasingen, Hebelschule Arlen am Montag, 11. April, Mittwoch 13. April, und Donnerstag 14. April.

## Stadtturnverein lädt ein

**Singen (swb).** Die Jahreshauptversammlung des Stadt-Turnvereins Singen findet am Freitag, 8. April, 19.30 Uhr, im Foyer der Waldeckhalle statt. Neben Regularien stehen die Wahl des zweiten Vorsitzenden und Kassenprüfers auf der Tagesordnung.

## Schnäppchenjäger aufgepasst

**Singen (swb).** Eine Fundsachenversteigerung des Bürgerzentrums findet am Samstag, 9. April, im Bürgersaal des Singener Rathaus statt. Begonnen wird um 10 Uhr, ab 9.30 Uhr können die Gegenstände besichtigt werden. Nähere Infos unter Tel. 07731/85599.

## Schlägerei unter Flüchtlingen

**Singen (swb).** Eine Schlägerei zwischen mehreren Personen in der Flüchtlingsunterkunft in der Radolfzeller Straße wurde der Polizei am Donnerstag gegen 0.45 Uhr gemeldet. Zehn Polizeistreifen fuhren daraufhin zur Unterkunft. Als diese eintrafen, hatten sich die Gemüter bereits wieder beruhigt.

## Zunftgesellen der Poppele

**Singen (swb).** Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich am Donnerstag, 7. April, zu ihrem Stammtisch um 20 Uhr in der Zunftschüür. Es ist die Anschaffung einheitlicher Jacken geplant, und an diesem Abend ist die Anprobe. Aus diesem Grund werden alle Zunftgesellen gebeten, an diesem Stammtisch teilzunehmen. Die Gruppenversammlung der Zunftgesellen findet am Donnerstag 12. Mai, um 20 Uhr in der Zunftschüür statt. Um vollzählige Teilnahme wird gebeten. Nähere Informationen auf der Homepage der Poppele-Zunft 1860 e.V. oder beim Zunftgesellenboss Markus Stengele

# KURZ & BÜNDIG!

**AWO-Clubprogramm vom 7.4.-13.4.:** Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr Filmabend. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12.30-14.30 Uhr Spiele. Sa., 13-17 Uhr Karaoke in der AWO. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 14-17 Uhr Spaziergang Bodman mit Einkehr. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

**Senioren-Bildungskreis:** Annette und Werner Rüede zeigen einen Lichtbildervortrag über »eine Exkursion durch die USA« mit dem Wohnmobil am Fr., 8.4., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. Gäste willkommen.

**Die Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** lädt ein zur Taizé-Andacht am Fr., 8.4., um 19 Uhr im Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50 in Singen.

**Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin«:** Nächstes Treffen ist am Do., 14.4., um 12 Uhr im Siedlerheim.

Der **Seniorentreff Herz Jesu/St. Peter u. Paul** lädt ein zum Seniorenmittag am 13.4. um 14.30 Uhr im Gemeindesaal St. Anna mit einem Vortrag über die Kultur- und Religionsgruppierungen der »Asylsuchenden« von M. Türkoglu und T. Ozfoy, Lehrerinnen an den Singener Schulen. Fahrdienst Tel. 41416, R. Kneer.

**BSK SK Singen und Sozialstammtisch Singen** halten ihre gemeinsame Jahreshauptversammlung am Do., 7.4., um 16 Uhr im BSK-Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21 ab. Gäste willkommen. Info und Anmeldung unter Tel. 07731/47576.

Die **Singener Postsenioren** treffen sich am Do., 7.4., um 14.30 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Straße in Singen. Armin Droth vom Polizeipräsidium spricht über persönliche Sicherheit u.a. zum Thema »Nepper, Schlepper, Bauernfänger«. Gäste willkommen.

**Beratungsstunden der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten** finden jeden ersten Donnerstag im Monat von 10-11.30 Uhr beim Stadtseniorenrat Singen, Marktpassage, August-Ruf-Str. 13, 1.OG, statt. Hilfe und Infos auch unter 07731/47576 oder behindertenbeauftragter@singen.de, Helga Schwall und Klaus Wolf.

**Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 9./10.4.2016:**
**»Singen«: Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel Kindergottesdienste in altersgerechten Gruppen.
**»Steißlingen«:** So., 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufe, Abendmahl (Pfrin. König).
**»Schlosskapelle Langenstein«:** kein Gottesdienst.

**Katholische Kirchen: Gottesdienste am 9./10.4.2016:**
**»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** So., 18 Uhr Abendmesse. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** kein Gottesdienst. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Wortgottesfeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10 Uhr feierl. Erstkommunion, 19 Uhr Eucharistiefeier.

# VEREINSNACHRICHTEN!

## BOHLINGEN

**SPORTVEREIN**
Die Mitgliederversammlung des Sportvereins Bohlingen findet am Sa., 9.4., um 20 Uhr im Clubheim statt. Die Tagesordnung umfasst u.a. folgende Punkte: Jugendversammlung (Neufassung der Jugendordnung, Neuwahl der Jugendabteilung), Berichte, Neufassung der Satzung, Neuwahl der Vorstandschaft und neue Beitragsordnung. Die Neufassung der Satzung und Jugendordnung ist vorab unter www.sv-bohlingen.de einsehbar. Alle Vereinsmitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sind eingeladen.

## SINGEN

**ADAC**
Zur Jahreshauptversammlung lädt der ADAC-Orts-Club Singen am 7.4., um 19.30 Uhr seine Mitglieder und Motorsport-Freunde in »Holzinger's Pavillon«, Schaffhauser Str. 35 in Singen ein. Tagesordnungspunkte sind u.a. Berichte, Wahlen: Rechnungsprüfer, Anträge und Verschiedenes.

**BETREFF**
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 6.4., 18 Uhr offener Betrieb (Jenny und Maria); 18 Uhr offener Betrieb (Maria); 18 Uhr Eintopf kochen; 18 Uhr Spaziergang mit Einkehren. Do., 7.4., 17.30 Uhr Rehasport, Volleyball. Mo., 11.4., 16.30 Uhr und 17.45 Uhr Rehasport, Zirkeltraining (Ekkehard-Realschule); . Di., 12.4., und Mi., 13.4., BeTreff geschlossen wegen Jubiläum. Infos: Tel. 07731/82280915.

**CITY-RING**
Seine Mitgliederversammlung hält der City-Ring Singen am Do., 7.4., um 19.15 Uhr im Warenhaus Karstadt in Singen ab (Eingang über August-Ruf-Straße) Karstadt-Parkhaus steht nicht zur Verfügung - Ausfahrt gesperrt. Themen der Tagesordnung sind u. a. Berichte, neue Satzung, Neufestlegung von Beiträgen, Wahlen und Informationen von Oberbürgermeister Häusler zur Innenstadtentwicklung. Rückfragen an info@cityring-singen.de.

**DRK**
Zur Jahreshauptversammlung lädt der DRK-Ortsverein Singen am Fr., 22.4., um 20 Uhr Mitglieder und Gäste ins DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen ein. Neben den Berichten stehen u.a. die Punkte Feststellung Jahresrechnung 2015, Beitragserhöhungen, Genehmigung Wirtschaftsplan 2015 und Nachwahlen auf der Tagesordnung. Wünsche und Anträge sind schriftlich bis spätestens 15.4. an den 1. Vorsitzenden, OB Bernd Häusler, zu richten.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Freitag: 14 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

**EISENBAHNFREUNDE**
Der nächste öffentliche Vereinsabend der Eisenbahnfreunde findet am Do., 7.4., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44 in Singen statt. Thema: »Die Tegernseebahn, einst und jetzt«. Info: www.hegaubahn.de.

**FIDELIO-SENIORENCLUB**
Seinen nächsten Seniorennachmittag hat der Fidelio-Seniorenclub am Do., 14.4., ab 14.30 Uhr in der »Scheffelstube« (Hertrich).

**GARTENFREUNDE**
Die Jahreshauptversammlung der Gartenfreunde Singen findet am 8.4. um 19 Uhr im Vereinsheim des FC Singen 04, Friedinger Straße statt.

**HECKER-GRUPPE**
Gesangprobe der Hecker-Gruppe Singen ist am 21.4. um 19 Uhr bei Ludwig Sauer in Schlatt u. Kr.
Eine Vorstandssitzung der Hecker-Gruppe Singen findet am 14.4. um 20 Uhr im Seminarraum des Gasthauses Kreuz in Singen statt.

**LICHTBILDNERGRUPPE**
Der nächste Clubabend der Lichtbildnergruppe Singen findet am Do., 14.4., um 20 Uhr im Restaurant »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss, statt. Thema: »Monochrom«, Thema für alle, max. 5 Fotos, Einführung durch Heiner Werner. Gäste willkommen. Infos: www.fotoclub-singen.de.

**NATURFREUNDE**
Zum Seniorennachmittag treffen sich die Singener Naturfreunde am Do., 7.4., um 14.30 Uhr im Vereinsheim.

**SCHNUPFVEREIN**
Die nächste Monatsversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 7.4., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt.

**SCHWARZWALDVEREIN**
Eine Stadterkundung von Ravensburg unternimmt der Schwarzwaldverein Singen zusammen mit der OG Gottmadingen am Sa., 16.4. Info: Hans-Jörg Baumann, 42395.

**SENIORENCHOR HOHENTWIEL**
Nächste Chorprobe des Seniorenchors ist am Do., 7.4., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

**STADT-TURNVEREIN**
Zur Jahreshauptversammlung lädt der Stadt-Turnverein Singen am Fr., 8.4., 19.30 Uhr, alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins ins Foyer der Waldeckhalle ein. Neben verschiedenen Berichten stehen Ehrungen und Wahlen auf der Tagesordnung.

## NOTRUFE / SERVICEKALENDER

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

| | |
|---|---|
| Überfall, Unfall: | 110 |
| Polizeirevier Singen: | 07731/888-0 |
| Krankentransport: | 19222 |
| Ärztlicher Notfalldienst: | 116 117 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst: | 01803/22255525 |
| Giftnotruf: | 0761/19240 |
| Notruf: | 112 |
| Telefonseelsorge: | 08 00/11 10 111<br>08 00/11 10 222 |
| Thüga Energienetze GmbH: | 0800/7750007*<br>(*kostenfrei) |
| Kabel-BW: | 0800/8888112<br>(*kostenfrei) |
| Tierschutzverein: (Tierambulanz) | 07731/65514<br>0160/5187715 |
| Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung: | 07731/921111 |
| Mobil | 0173/7204621 |

**24-Std.-Notdienst**
**WIDMANN**
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
**07731/83080** gew.

**Rohr verstopft ?**
**Rohrreinigung**
**A. Linack · Singen**
**0 77 31 – 2 27 67**
**01 72 – 7 47 40 30**

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

**STEISSLINGEN**
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**
**0800 0022 833**
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
**22 8 33***
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

**TIERÄRZTL. NOTDIENST**
09./10.04.2016:
Dr. Oberwittler, Tel. 07738/327

*Die Kundenströme bei Singen Classics haben die Erwartungen der Organisatoren weit übertroffen. Sowohl in der Innenstadt als auch bei den Handelsbetrieben in der Südstadt herrschte Hochkonjunktur.* *swb-Bilder: stm*

*Auch zahlreiche Familien nutzten den verkaufsoffenen Sonntag zum Shopping im Einkaufsparadies Singen.*

# Besuchermagnet Singen Classics

## Trotz großem Erfolg noch Optimierungsmöglichkeiten

*Viel Spaß hatten die Kinder an den ausgestellten historischen Fahrzeugen der Feuerwehr.*

*Oldtimerexperte und Bauhausgeschäftsführer Peter Willhart mit Willy Kornmayer in seinem silbernen Schmuckstück.*

*Auch die Scheffelstraße zeigte sich den Kunden am verkaufsoffenen Sonntag von ihrer besten Seite.*

*Schon beim Treffen der Oldtimerfreunde am Sonntagmorgen auf dem Bauhaus-Parkplatz herrschte bei »Singen Classics« reges Treiben.*

**Singen (stm).** Manch einer fühlte sich angesichts der Menschendichte am Sonntagnachmittag in der August-Ruf-Straße an das alljährliche Stadtfest erinnert – der verkaufsoffene Sonntag in der Hegaumetropole »Singen Classics« erwies sich als fulminanter Einkaufsmagnet. Weit über zehntausend Kunden strömten bei sommerlichen Temperaturen in die Geschäfte der Fußgängerzone. Die Geschäftsführerin von Singen Aktiv strahlte angesichts der von der Leuchtkraft der Singener Handelsbetriebe angezogenen Kundenströme. Weit über die 50 Kilometergrenze hinweg waren Kennzeichen in die Hohentwielstadt gekommen. Und die Worte von Dr. Gerd Springe, dass man bei nur einem verkaufsoffenen Sonntag im ersten Halbjahr richtig »klotzen könne«, wurden jedem vor Augen geführt.

Natürlich waren auch die Handelsbetriebe im Singener Süden bei Singen Classics bestens besucht. Wie Kessler-Franzen gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte, teilten sich die meisten Besucher ihr Einkaufserlebnis ein. Erst shoppen und dann zur Auto- und Wohnmeile im Süden oder umgekehrt.

Traditionell zog Möbel Braun bei Singen Classics die Gäste mit seinen Angeboten in seinen Bann – 2016 lockte zudem das Einrichtungshaus POCO mit seiner Neueröffnung und war sowohl am Eröffnungstag am Samstag als auch am verkaufsoffenen Sonntag großer Anziehungspunkt und freute sich über 15.000 Kunden am Eröffnungswochenende.

Das Konzept von Singen Classics – den Familieneinkaufssonntag mit Oldtimern und der Freiwilligen Feuerwehr Singen in ihrem Jubiläumsjahr zum Anfassen anzureichern, erwies sich als absoluter Volltreffer. Schon am Morgen hatten 140 historische Fahrzeuge der Extraklasse auf dem Bauhaus-Parkplatz zahlreiche Fans angezogen, bevor sie kurz nach elf Uhr in einem Korso, angeführt von den historischen Fahrzeugen der Feuerwehr, in die Innenstadt aufbrachen. Selbst die untere Scheffelstraße – ansonsten weniger frequentiert – wurde durch die Präsentation der Oldtimer zum Anziehungspunkt, freute sich der Vorsitzende IG Singen Süd Dirk Oehle. Er begleitete Bauhaus-Geschäftsleiter und Oldtimerexperte Peter Willhardt, der die historischen Fahrzeuge den interessierten Besuchern vorstellte.

Der scheidende Vorstandssprecher des City Rings Karl Wager betonte neben der überragenden Resonanz und Kundenströme in die Innenstadt, dass doch zahlreiche Geschäfte von der Leuchtkraft eines solchen verkaufsoffenen Sonntags profitierten, ohne sich selbst für die Einkaufsstadt einzusetzen. Im Wechsel mit der IG Singen Süd, die 2017 mit ihrer Leistungsschau wieder die Kundenströme am 7. Mai nach Singen locken wird, organisiert der City Ring den verkaufsoffenen Sonntag Singen Classic«.

Auch Roland Cron, im Vorstand der IG Singen Süd, wie immer einer der Aussteller der IG Singen Süd in der Hadwigstraße, wünscht sich in Zukunft noch mehr Beteiligung von anliegenden Unternehmen, um das Erfolgsprodukt Singen Classics weiter erfolgreicher zu machen.

Jede Menge Bilder von Singen Classics gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

*Manfred Hengefeld aus Aach kann viele Geschichten über seine liebgewonnene »Ente« erzählen.* *swb-Bild: of*

*Traditionell organisiert der City Ring den verkaufsoffenen Sonntag Singen Classics. Vorstandssprecher Karl Wager mit Frau gemeinsam mit Anja Haid (rechts), vom Vorstand des City Ring.* *swb-Bild: of*

*Traditionell sind Unternehmen der IG Singen Süd wie Maier's Dekoland zu Gast in der Hadwigstraße. Unterhaltung bot die Tanzgruppe Dynamite.* *swb-Bild: stm*

*Probeschweißen konnte man am Sonntag in der Hadwigstraße.* *swb-Bild: of*

*Der Oldtimer-Autokorso vom Bauhaus in die Innenstadt wurde bei »Singen Classics 2016« im Jubiläumsjahr der Freiwilligen Feuerwehr Singen durch historische Feuerwehrfahrzeuge angeführt.* *swb-Bild: stm*

# Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 14 · Mittwoch, den 6. April 2016


## Amtliche Bekanntmachungen
Der Bürgermeister informiert ...

Einladung zur „Erzählzeit ohne Grenzen“ am kommenden Samstag, den 09. April 2016, um 20.00 Uhr in der Alten Kirche

Erzählzeit ohne Grenzen
2. - 10. April 2016 Singen - Schaffhausen

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

ich darf Sie heute noch einmal herzlich einladen, dabei zu sein und die „Erzählzeit ohne Grenzen“ am kommenden Samstag, den 09. April 2016, um 20.00 Uhr in unserem Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche mitzuerleben. An diesem Abend, den die Saxophon-Gruppe unseres Musikvereins Volkertshausen musikalisch umrahmt, wird der Schriftsteller Alfred Komarek aus seinem neuen Kriminalroman „Alt, aber Polt“ lesen. Der Eintritt ist frei. Der Verein Alte Kirche wird die Besucher bewirten. In der gemütlichen Kneipen-Atmosphäre unserer Alten Kirche wird die „Erzählzeit ohne Grenzen“ bei einem Fläschchen Wein oder einem Bier sicherlich wieder zu einem Erlebnis der ganz besonderen Art.

Simon Polt, ehemals Gendarm im österreichischen Weinviertel, ist seit zehn Jahren Pensionär. Er betreibt in seinem Dorf einen Gemischtwarenladen, keltert seinen eigenen Wein und genießt sein Leben als Ruheständler. Jeden ersten Sonntag im Monat lädt er zum geselligen Beisammensein in sein Presshaus. Dort plaudert er mit seinen Altersgenossen aus dem Dorf über den Wein und das Leben, verkostet das eine oder andere Achterl und trauert der guten alten Zeit nach. Aber dann gibt es in dem beschaulichen Ort einen plötzlichen Todesfall, der Polt keine Ruhe lässt.

Alfred Komarek, geboren 1945 in Bad Aussee, ist Autor zahlreicher Bücher über österreichische und europäische Kulturlandschaften, Essayist und Erzähler. Seine Krimis der Polt-Serie wurden alle zu Bestsellern und für das Fernsehen verfilmt. 2011 wurde er mit dem „Ehrenpreis des österreichischen Buchhandels für Toleranz in Denken und Handeln" ausgezeichnet. Der Autor lebt als freier Schriftsteller in Wien, Bad Aussee und Niederösterreich.

In Vorfreude auf die „Erzählzeit ohne Grenzen“ mit Alfred Komarek am kommenden Samstagabend bei uns in der Alten Kirche grüßt Sie ganz herzlich
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

## Spenden

**Spendenkonten bei der Gemeindekasse**

**Freiwillige Feuerwehr**
100,00 € von den Eheleuten Horst-Dieter und Doris Schippel aus der Langensteiner Straße anlässlich der Gratulation zur Goldenen Hochzeit durch Bürgermeister Mutter
Kontostand: 200,00 €

**Kindergarten 2016**
50,-- € von Frau Maria Grittner aus der Wiesenstraße anlässlich der Gratulation zum 90. Geburtstag durch Bürgermeister Mutter
Neuer Kontostand: 175,50 €

**Herzlichen Dank!**

## Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgende Jubilarin ihren Geburtstag feiern:

**am 7. April 2016:**
Hilda Husemann, Mühlenstraße 5 ihren 90. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

## Amtliche Bekanntmachungen

**Öffentliche Gemeinderatssitzung**

Am Montag, den 11. April 2016, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.
Tagesordnung:
1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 14. März 2016
2. Baugesuche und Bauvoranfragen
   a) Bauvoranfrage zum Rückbau des bestehenden Wohnhauses bis Oberkante Kellergeschoß, Abbruch der Garage auf der Ostseite und Neubau eines Wohnhauses mit zwei Wohneinheiten auf das bestehende Kellergeschoß, Hegaustraße 28, Flst.Nr. 1884
3. Vergabe des Auftrags zur Ausführung der Erd-, Beton- und Stahlbetonarbeiten zum Abbruch des bestehenden Brunnengebäudes und zum Bau eines neuen Brunnengebäudes für den Tiefbrunnen „Wiechser Steig“
4. Planung für einen Anbau an die Schulturnhalle
5. Annahme von Spenden
6. Bekanntgaben des Bürgermeisters
7. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
8. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

**Grabsteine werden auf Standfestigkeit geprüft**
Als Betreiber des Friedhofs ist die Gemeinde verpflichtet, regelmäßige Überprüfungen zur Gewährleistung der Verkehrssicherungspflicht auf dem Friedhof durchzuführen.
Zwei Mitarbeiter der Gemeinde werden deshalb am

**Freitag, den 15. April 2016, ab 08.00 Uhr,**

die Standfestigkeit der Grabsteine auf dem Friedhof in Volkertshausen überprüfen (bei schlechter Witterung wird die Überprüfung am nächsten Tag durchgeführt).
Nach § 7 Abs. 2 der Unfallverhütungsvorschrift Friedhöfe und Krematorien (UVV 4.7) der Gartenbauberufsgenossenschaft müssen Grabmale am oberen Ende der Breitseite eine Belastung von 500 N (entspricht ca. 50 kg) aushalten und dürfen dabei keinerlei Schwankungen aufweisen. Die Überprüfung der Grabmale erfolgt mit einem Prüfgerät.
An nicht standfesten Grabsteinen werden Aufforderungen zur sachgemäßen Befestigung angebracht. Bei besonderer Gefährdung muss der Grabstein umgelegt werden.

Die Grabnutzungsberechtigten bzw. die mit der Grabpflege Beauftragten sind verpflichtet, die Grabmale stets standsicher zu halten.

## Grundschule

**Anmeldetermine für Schulanfänger:**

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt am Dienstag, den 19. April 2016 zwischen 08.30 Uhr und 16.00 Uhr, sowie am Donnerstag, den 21. April 2016 zwischen 08.30 Uhr und 13.00 Uhr in der Grundschule Volkertshausen (Sekretariat).

Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30.09.2016 das 6. Lebensjahr vollendet haben, also Kinder, die vor dem 01.10.2010 geboren sind! Auch Kinder, die im Schuljahr 2015/2016 zurückgestellt wurden, müssen nochmals angemeldet werden.

Darüber hinaus können Kinder, die bis zum 30.06.2017 das 6. Lebensjahr vollendet haben, ebenfalls angemeldet werden.

Susanne Töpper-Zimmermann
-Schulleiterin-

**Ihre Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau informiert:**
**MITTEILUNG DER SOZIALVERSICHERUNG FÜR LANDWIRTSCHAFT, FORSTEN UND GARTENBAU (SVLFG)**
In den nächsten Wochen wird die zuständige Aufsichtsperson der SVLFG wieder Beratungen und Besichtigungen in den versicherten Unternehmen durchführen. Sie ist nach § 17 des Siebten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VII) verpflichtet, die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten, arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren und für eine wirksame erste Hilfe in den Unternehmen zu überwachen sowie die Unternehmer und die Versicherten zu beraten. Die versicherten Unternehmer - auch wenn es sich um Kleinstbetriebe handelt - haben nach § 19 SGB VII die Besichtigung zu ermöglichen.
Der Unternehmer ist nach § 21 SGB VII für die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten und für die Verhütung von arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren verantwortlich. Er hat vor allem seine betrieblichen Einrichtungen und Maschinen in vorschriftsmäßigem Zustand zu halten, seine Mitarbeiter über die bei ihren Arbeiten auftretenden Gefahren angemessen zu unterrichten und sie zur Einhaltung der der Vorschriften zum Arbeits- und Gesundheitsschutz anzuhalten.
Die Unfallverhütungsvorschriften der SVLFG (VSGen) können Sie, falls diese in Ihrem Betrieb nicht vorhanden sind, bei der SVLFG, Vogelrainstr. 25, 70199 Stuttgart, kostenlos anfordern oder unter unserem Internetauftritt (www.svlfg.de) heruntergeladen. Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

## Müll termine

**Freitag, 8. April 2016**
Blaue Tonne
**Montag, 11.April 2016**
Restmüll
**Freitag, 15. April 2016**
Kühlgeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte
**Montag, 18. April 2016**
Biomüll
**Mittwoch, 27. April 2016**
Gelber Sack

## Turnverein 1885

**NEU NEU NEU**
**Selbstverteidigung mit Bewegungstherapie für Kinder ab 5 Jahren**
Ab April 2016 (nach den Osterferien) beginnt die Übungsgruppe Selbstverteidigung mit Bewegungstherapie für Kinder ab 5 Jahren. Sie wird mittwochs von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr in der Wiesengrundhalle unter der Leitung von Philipp Götz stattfinden. Herr Götz betreibt seit 17 Jahren Selbstverteidigung auf Wettkampfebene. Der Kurs an sich baut auf verschiedenen Sportarten wie z.B. Thaiboxen, Karate, Judo und vor allem Bjj (BrazilienJIuJitsu) auf. Die Bewegungstherapie zielt darauf ab, Abläufe in das Muskelgedächtnis zu verfestigen. Auch wird der Umgang mit Fremden und Verhalten in Gefahrensituationen geübt. Die Teilnehmerzahl ist vorerst auf 10 Personen begrenzt.
Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie uns unter der Telefonnummer 9252936 an.
Bei Interesse kommen Sie einfach in die Übungsstunde, wir freuen uns auf Sie!

## Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

**Einladung – Invito**
**Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile**
Am Mittwoch, den 06 April 2016 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen in Volkertshausen statt. Wir laden herzlich dazu ein.
Mercoledi il 06 aprile 2016 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 al Gasthaus Sternen a Volkertshausen. Vi invitiamo cordialmente!

## Sportverein 1913

- B-Junioren Kreisliga A,
SG Orsingen-Nenzingen – SG Volkertshausen 2
Freitag, 08.04.16, 19.00 Uhr,
Osterholz-Stadion Stockach
- E-Junioren Kreisklasse,
FC Hilzingen – SV Volkertshausen
Samstag, 09.04.16, 11.30 Uhr,
Inpotron-Sportpark Hilzingen
- B-Junioren Bezirksliga,
SG Volkertshausen – DJK Konstanz
Samstag, 09.04.16, 13.30 Uhr,
Ettenberg-Sportplatz Aach
- Herren, Kreisliga A,
SV Volkertshausen – Hegauer FV 2
Samstag, 09.04.16, 16.00 Uhr,
Sportplatz Volkertshausen
- Herren, Kreisliga C,
SV Riedheim 2 – SV Volkertshausen 2
Sonntag, 10.04.16, 10.30 Uhr,
Sportplatz Riedheim
- Frauen, Kreisliga A,
SV Deggenhausertal – SG Volkertshausen/DJK Singen/SV Hausen
Sonntag, 10.04.16, 11.00 Uhr,
Kneissler-Stadion, Deggenhausertal-Obersiggingen

## Männergemeinschaft Volkertshausen

Die Männergemeinschaft lädt am **8. April 2016 um 19 Uhr** wieder zum Frühjahrskochkurs in die Schulküche der GS Volkertshausen Motto: "Saarländische Küche". Wir freuen uns über neugierig -interessierte Kochfreunde mit Schürze und guter Laune.

kochen - genießen – kennenlernen
...einfacher geht`s nicht

**Anmeldungen bitte an:**
kaps.m@gmx.de oder Tel.: 07774/921019 weitere Info's und Termine: www.maennergemeinschaft.de

## SPD Ortsverein Volkertshausen

**Öffentliche Versammlung des SPD-Ortsvereines**

Zur öffentlichen Versammlung des SPD – Ortsvereins Volkertshausen am Samstag, 09. April 2016 um 17 Uhr im Gasthaus Mohren laden wir alle Mitglieder des Ortsvereines sowie alle interessierten Bürger und Bürgerinnen herzlich ein.
Wir möchten diese Versammlung dazu nutzen, gemeinsam über das Ergebnis der Landtagswahlen zu diskutieren und neue Wege für eine gelingende Politik im Sinne von Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität zu überlegen.
Eine rege Teilnahme unserer Mitbürger und Mitbürgerinnen würde mit dazu beitragen, dass Fragen, Wünsche, Ängste und Anregungen zur aktuellen politischen Lage besprochen werden können. Der Ortsverein wird die Anliegen dann auch in die entsprechenden Gremien weitertragen.

## kfd impuls

**Kochen mit Manuela Salewski „Rund ums Gemüse“**
an folgenden Terminen:
Montag, 11.04.2016 oder Dienstag, 12.04.2016 oder Montag, 18.04.2016 oder Dienstag 19.04.2016 in der Grund- und Hauptschule in Volkertshausen.
Beginn jeweils um 18:30 Uhr
Die Unkosten werden auf die Teilnehmer umgelegt. Verbindliche Anmeldungen nimmt Ilona Baur, Tel. 07774/6500 entgegen. Anmeldeschluss ist am Freitag, 08.04.2016. Bitte Spüllappen und Geschirrtücher mitbringen, sowie Gefäße für den Transport von übrig gebliebenen Kös

**Kleidersammlung für Moldawien**
findet am Montag, 25.04.2016 ab 9:00 Uhr in St. Verena statt.

## Narrenzunft Rehbock 1908

**Einladung zur Jahreshauptversammlung am Freitag den 15.04.2016 um 20,00 Uhr im Gasthaus „ Mohren“**

**Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Totenehrung
4. Berichte
   a) Protokollbericht
   b) Kassenbericht
   c) Bericht des 1. Zunftmeisters
   d) Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Narrenrates

-- Pause --

6. Neuwahlen
7. Wahl des Kassenprüfers
8. Beitragserhöhung
9. Dank an die Ausscheidenden
10. Termine
11. Verschiedenes

- Änderungen vorbehalten -

## SOZIALVERBAND VdK

**Der Sozialverband VdK, Ortsverband Aach/Volkertshausen lädt ein:**
Der Sozialverband VdK hat mit der ERGO-Versicherungsgruppe schon seit vielen Jahren eine Kooperation, um seinen Mitgliedern möglichst günstige Versicherungen anzubieten. Herr Janke von der ERGO hat sich bereiterklärt, am Mittwoch, 20. April, um 15 Uhr, anläßlich unseres Monatstreffs im Foyer der St. Verena Kirche in einer kurzen Information die Vorteile dieser Gruppenversicherung zu erklären und auch bei sonstigen Versicherungsfragen Auskunft zu geben. Wir bitten, unsere Mitbürgerinnen und Bürger – und natürlich unsere Mitglieder auch - von diesem Angebot regen Gebrauch zu machen und dazu unseren Monatstreff zu nutzen. Selbstverständlich ist diese Möglichkeit vollkommen kostenlos und nicht verpflichtend. Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme.

## Tennisclub 1975

Platz herrichten zur Saisoneröffnung 2016
Am **Freitag, 22. April** ab **17 Uhr** sowie **Samstag, 23. April** ab **9 Uhr** finden die Arbeitseinsätze statt, um den Platz für die Saison herzurichten. Bitte bringt Arbeitshandschuhe mit! Die Koordination der Arbeiten liegt in den Händen von Gerald Möhrle Telefon 0171/3845499. Wir danken euch jetzt schon für die tatkräftige Unterstützung.

## Kirchliche Nachrichten

**St. Verena**
**Sonntag, 10. April 3. Sonntag der Osterzeit**
9.00 Uhr Hl. Messe
**Montag, 11. März Montag der 3. Osterwoche**
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
**Mittwoch, 13. April Mittwoch der 3. Osterwoche**
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta
**Sonntag,17. April 4. Sonntag der Osterzeit**
10.30 Uhr Wortgottesfeier

**Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen**
**Mittwoch, den 06.04.**
16:45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
**Donnerstag, den 07.04.**
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens, Aach
**Sonntag, den 10.04.**
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Kindergottesdienst im Nebenraum, Aach
**Mittwoch, den 13.04.**
16:45 Uhr Konfirmandenunterricht in der Christuskirche, Aach


**IMPRESSUM**
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 15 | Ausgabe 12 | 6. April 2016

**Mobile Beratung kommt am 30. April**

# Sicherer wohnen: Polizei informiert in der Fußgängerzone

Für das Jahr 2015 weist die Kriminalstatistik deutschlandweit 167.136 Wohnungseinbrüche aus – und damit 9,9 Prozent mehr als in den 12 Monaten zuvor, so meldeten es die Medien vergangene Woche. Auch im Landkreis Konstanz sind Einbrüche ein Thema. Doch wie kann man sich besser schützen? – Polizei und Singener Kriminalprävention geben am Samstag, 30. April, den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, sich von 10 bis 17 Uhr in der „Mobilen Beratungsstelle“ der Polizei in der August-Ruf-Straße (vor der Commerzbank) entsprechend zu informieren.

Das Infofahrzeug der Polizei präsentiert eine Ausstellung mit aktuellen Sicherungstechniken, durch die man sich vor Einbrüchen und Diebstählen besser schützen kann. Zu sehen sind u.a. bewährte Produkte für den mechanischen und elektronischen Schutz von Häusern und Wohnungen sowie Diebstahlsicherungen für Zweiräder und Autos.

Im überwiegenden Teil der von der Polizei registrierten Einbruchsdiebstähle verschafften sich die Täter über Türen oder Fenster gewaltsam Zugang und suchten dabei in der Regel den Weg des geringsten Widerstandes. Allzu oft wird ihnen dabei die „Arbeit“ durch Nachlässigkeiten der Geschädigten erleichtert, wenn etwa Türen und Fenster nicht verschlossen werden, Lichtschächte ungesichert bleiben.

Verhindern oder zumindest erschweren lassen sich Einbrüche jedoch dann, wenn besondere Sicherheitsanforderungen erfüllt werden. Gut gesicherte Türen oder Fenster aufzubrechen erfordert in der Regel einen hohen Zeitaufwand, verursacht Lärm und erhöht damit das Entdeckungsrisiko. In dem mit modernsten – auch elektronischen – Sicherungseinrichtungen ausgerüsteten Spezialfahrzeug erklären und demonstrieren erfahrene Polizeibeamte, wie das Haus, die Wohnung oder das Geschäft wirksam geschützt werden können.

*Wertvolle und hilfreiche Informationen zur Einbruchssicherung gibt es auch unter: www.k-einbruch.de und www.polizei-beratung.de. – Infos erteilen zudem Armin Droth von der Polizeidirektion Konstanz (Telefon 07531/995-1044) und Marcel Da Rin von der Singener Kriminalprävention (Telefon 07731/85-544, skp@singen.de).*

*Achtung: Illegale Sperrmüllsammler sind unterwegs: Was sie nicht brauchen können, „landet“ anschließend in den Wäldern nahe Singens.*

# Illegale Sperrmüllsammlungen: Vieles davon „landet“ später im Wald

Regelmäßig werden in der Singener Kernstadt und auch in den Ortsteilen Flugblätter verteilt. Darin bittet man die Bürgerinnen und Bürger, nicht mehr benötigte Gegenstände an die Straße zu stellen. Die Sachen würde man dann abholen (siehe abgebildeten Flyer unten).

Die Stadt Singen warnt davor, dieser Aufforderung nachzukommen. Die Sammlungen sind durch das Landratsamt grundsätzlich verboten.

Sehr oft werden die Gegenstände zwar mitgenommen, später aber in einem Waldstück in der Nähe von Singen sortiert und dort weggeworfen. Den Schaden haben dann alle Singener, die in vermüllten Wäldern oder auf mit „wildem Müll“ verunstalteten Plätzen unterwegs sind.

Die Stadtverwaltung appelliert daher an alle Bürgerinnen und Bürger, ihren Müll nicht über solche Straßensammlungen zu entsorgen.

Das meiste davon landet später in der Natur.

*Am Samstag, 16. April, in Singen:*

# Große Kneipennacht mit Live-Musik

Das Programm der nächsten Kult-Kneipennacht der Stars in Singen steht: In acht Gastro-Betrieben gibt es am Samstag, 16. April, ordentlich was auf die Ohren. Live-Bands verwandeln die Innenstadt ab 21 Uhr in eine klingende Meile. Kult-Hits der unterschiedlichsten Stilrichtungen aus mehreren Jahrzehnten bilden ein riesiges Spektrum, aus dem die Besucher ihre Lieblinge herauspicken.

Ausgesuchte Bands werden an diesem Abend ihre Shows zelebrieren und die ganz großen Stars von gestern und heute auf die Singener Bühnen bringen. Um nur einige Beispiele zu nennen: Bei der Beatles-Show von „The Blackbyrds“ geht genauso die Post ab wie bei der Performance von Wunderwerk mit den größten Hits der deutschen Pop- und Rockszene. Zum spanischen Rock und Pop von Diego's Canela Band kann bei der Kult-Kneipennacht der Stars die Hüfte ebenso geschwungen werden wie zu den Hard-Rock-Songs der AC/DC Tribute-Band JA/CK die Haarpracht. Die musikalische Bandbreite in dieser Nacht reicht von den Rolling Stones über ZZ Top und Depeche Mode bis hin zu den Stray Cats.

Das Eintrittsarmband gibt es im Vorverkauf für 12 Euro in allen teilnehmenden Lokalen, bei der Tourist Info in der Marktpassage, der Tourist Info in der Stadthalle, dem Südkurier Service-Center und online unter www.reservix.de. Kurzentschlossene und Nachzügler können das Armband auch am Veranstaltungsabend für 15 Euro an den Abendkassen der Gastronomien erwerben, sofern die Tickets nicht bereits im Vorverkauf vergriffen sind.
*Siehe auch Kasten.*

## Alle Locations und Bands

- **„Seile's Restaurant & Vinobar“**: Diego's Canela Band (Spanischer Rock und Pop, Gipsy Kings Show)
- **„Nikos lifestyle bar“**: Depeche Mode performed by Excited (Rock und Pop)
- **„Bandoleros“**: AC/DC Show performed by JA/CK (Tribute, AC/DC Show ab 23 Uhr)
- **„Hauptbahnhof Cafe-Bar“**: Stray Cats performed by ThreeSome (Rockabilly, Surf, DooWop, Swing)
- **„Brasserie Chez Leon“**: Christina Stürmer Tribute performed by Wunderwerk (Deutschrock, Kulthits der deutschen Pop und Rockszene)
- **„Coba Cafe-Bar“**: Peter Knolle & the BeatPack (Tribute, Beatles Show)
- **„Cafe Bar Schroeder“**: The Blackbyrds (Tribute, Rolling Stones)
- **„La Passione“**: ZZ Top Show performed by Cold Shot (Tribute, Rock, Bluesrock)

*Berufe in der Wasserwirtschaft (1)*

# „Unsere Rohre sind Lebensmittelverpackungen“

Wasser ist für uns so alltäglich, dass wir es erst zu schätzen wissen, wenn es einmal aus irgendeinem Grund nicht aus dem Hahn kommt. Das geschieht zum Glück aber nur sehr selten. Dafür, dass in Singen und den Ortsteilen rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr immer bestes Trinkwasser aus den Leitungen sprudelt, sorgen insgesamt lediglich 13 Menschen. Einer von ihnen ist Christian Berger, der Geschäftsbereichsleiter Wasserversorgung bei den Singener Stadtwerken.

„Die erste moderne Wasserversorgung in Singen entstand im Jahr 1900, als die Stadt die Bitzenquelle bei Ehingen kaufte. Von dort aus lief das Wasser nur durch das natürliche Gefälle in den ersten Hochbehälter Schanz gegenüber dem Hegau-Klinikum“, weiß Berger zu berichten. Die Bitzenquelle ist bis heute in Betrieb. Die zehn bis fünfzehn Liter Wasser, die sie pro Sekunde zutage bringt, werden heutzutage in einer Druckerhöhungsanlage bei Schlatt mit Ozon aufbereitet und anschließend mittels Pumpen in das Singener Leitungsnetz „gedrückt“.

Der größte Teil des Wassers kommt aber nicht aus Quellen, sondern aus Tiefbrunnen. Im Münchried und in der Nordstadt gibt es jeweils drei Pumpwerke, die Grundwasser fördern. Das Wasser aus dem Münchried ist von so guter Qualität, dass es nicht einmal aufbereitet werden muss. Es kann direkt als Trinkwasser verwendet werden. Deshalb liegt Berger der Schutz des Wassers sehr am Herzen. Der Erfolg gibt ihm dabei recht. Größere Probleme mit der Qualität des Trinkwassers in Singen kamen noch nie vor.

„Die Pumpwerke“, erklärt Berger, „schalten sich in der Regel ab 22 Uhr ein, wenn der Wasserverbrauch langsam zurückgeht, und füllen so über Nacht die insgesamt sechs Hochbehälter, aus denen die Stadt und deren Ortsteile dann tagsüber mit Wasser versorgt werden.“ Das bedeutet, dass das Wasser, welches zuhause aus dem Hahn kommt, noch 24 Stunden zuvor in der Quelle oder einem der Tiefbrunnen war.

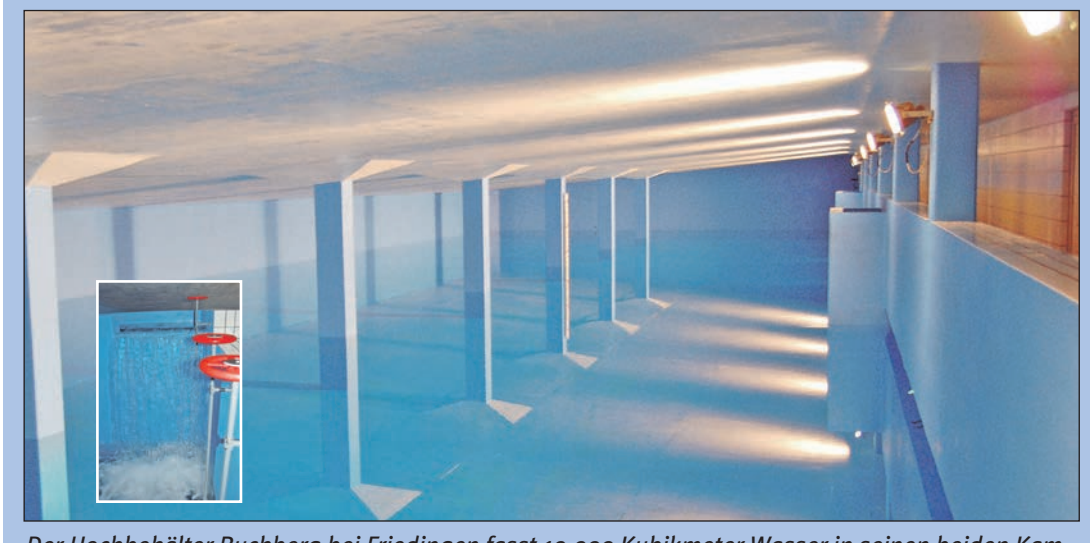
Die Faszination für die Trinkwasserversorgung ist Christian Berger sozusagen in die Wiege gelegt worden, denn schon sein Vater war für die Wasserversorgung in Singen zuständig. So stand für den Singener schon nach dem Realschulabschluss fest, dass er einen Beruf in der Wasserwirtschaft ergreifen will. Nach dem Abitur absolvierte er erfolgreich ein Masterstudium im Fach Ingenieurswissenschaft in Konstanz. Seinen ersten Posten übernahm er in Tuttlingen bei der Abwasserwirtschaft. Als sich drei Jahre später abzeichnete, dass sein Vater, als Leiter der Singener Wasserversorgung in den Ruhestand geht, bewarb er sich auf die Stelle und konnte sich gegen zahlreiche andere Bewerber durchsetzen.

*Christian Berger hat seinen Traumberuf gefunden. Er ist Geschäftsbereichsleiter der Wasserversorgung in Singen.*

Für Christian Berger ist sein Beruf eine Berufung, deshalb hofft er, ihn noch lange ausüben zu können. Als Leiter der Wasserversorgung hat Berger ein weites Aufgabengebiet.

An erster Stelle steht für ihn die Versorgungssicherheit aller Einwohner von Singen, denn er ist als Betriebsingenieur auch für Wartung und Unterhaltung aller Anlagen zuständig. Zudem reicht sein Aufgabengebiet von der Buchhaltung über die Planung von Bauprojekten bis hin zur Organisation der Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsamt. „Wasser ist schließlich das Lebensmittel Nummer eins. Wir sind damit eigentlich ein Lebensmittelbetrieb und unsere Rohre und Hochbehälter Lebensmittelverpackungen“, sagt Berger.

Auf die Frage, ob er Mineralwasserkisten schleppt oder Leitungswasser trinkt, antwortet er lächelnd: „Ich trinke natürlich Leitungswasser. Nicht nur, weil das Singener Leitungswasser eine hervorragende Trinkwasserqualität hat, sondern auch wegen des unschlagbar günstigen Preises. Denn ein Liter Leitungswasser kostet in Singen nicht mal einen Cent und wird dazu auch noch frei Haus geliefert. Da spare ich mir das Kistenschleppen gern.“



*Der Hochbehälter Buchberg bei Friedingen fasst 10.000 Kubikmeter Wasser in seinen beiden Kammern (großes Bild). Aus Quellen und Tiefbrunnen stammt das Singener Leitungswasser, das hier in den Hochbehälter fließt (kleines Bild).*

*Infos für Hundehalter*

# Steuerpflicht für Vierbeiner beginnt mit drei Monaten

Nach § 10 der städtischen Hundesteuersatzung muss das Halten eines über drei Monate alten Hundes innerhalb eines Monats nach Beginn der Haltung angezeigt werden. Entsprechendes gilt für die Abmeldung. Zum steuerpflichtigen Alter halten sich hartnäckig verschiedene Meinungen, die von einer Steuerfreiheit bis zu einem Jahr ausgehen. Doch egal wer etwas anderes behauptet: die Steuerpflicht beginnt seit jeher mit drei Monaten.

Der Verstoß gegen die Anmeldepflicht ist eine Ordnungswidrigkeit im Sinne von § 12 der städtischen Hundesteuersatzung und kann mit Bußgeld geahndet werden – zusätzlich wird die Steuer nachberechnet.

Die Hundesteuer ist keine zweckgebundene Einnahme etwa zur Beseitigung des Hundekots. Wie bei jeder anderen Steuer fließt der Ertrag in die allgemeine Finanzausstattung, die die Stadt zur Erfüllung ihrer Aufgaben braucht. Niemand kann ernsthaft glauben, dass mit der Hundemarke ein Freischein für die Verschmutzung öffentlicher Straßen und Anlagen verbunden ist – frei nach dem Motto, man zahle ja für deren Beseitigung.

*Sobald der „beste Freund des Menschen“ drei Monate alt ist, wird er steuerpflichtig.*

Mit der Entscheidung für einen Hund übernimmt der Halter nicht nur Verantwortung für das Tier, sondern auch gegenüber den Mitmenschen. Hundekot auf Gehwegen und Spielplätzen oder im Vorgarten des Nachbarn ist keine gute Grundlage für ein friedliches Miteinander. Die Stadt Singen stellt inzwischen an 68 Standorten im Stadtgebiet und in den Ortsteilen Tütenspender bereit.

Jeder Hundehalter ist aufgerufen, durch rücksichtsvolles Verhalten seinen Beitrag zu leisten, dass die eigene Freude am Vierbeiner nicht zum Ärgernis für andere wird.

## Info der SBG Südbadenbus GmbH und des Landkreises

Im Landkreis Konstanz wurden die Fahrpläne auf den Linien 7352 (Singen-Engen), 7353 (Singen-Wiechs a. R.) und 7360 (Engen-Wiechs a. R.) angepasst. Gefordert wurde dies von Eltern und Bürgermeistern der betroffenen Gemeinden.
Nach dem Fahrplanwechsel im Dezember 2015 kam es u.a. zu Kapazitätsengpässen im Schülerverkehr. Zudem waren einige Anschlussverbindungen nicht optimal angepasst. In der Praxis zeigten sich die Nachteile bei einigen Verbindungen. Somit kamen manche Schüler zu spät zum Unterricht, andere hatten längere Schulwegzeiten oder mittags nach Unterrichtsende keine Verbindung nach Hause. Die Verkehrsplaner der Südbadenbus-Niederlassung Radolfzell haben in Abstimmung mit ihren Partnern im Landratsamt Konstanz die Fahrpläne überarbeitet.
Die aktuellen Fahrpläne können jederzeit über die elektronische Fahrplanauskunft efa-bw.de, über suedbadenbus.de oder über die App „DB Navigator“ abgerufen werden. Die kostenlose App „SBG mobil“ ermöglicht die Verfolgung der Linienbusse in Echtzeit: So ist man auch unterwegs jederzeit über die aktuellen Fahrzeiten der Busse, über Verspätungen oder auch Anschlussbusse informiert.

## Stadtseniorenrat und Seniorenbüro stellen sich vor

Der Stadtseniorenrat und das Seniorenbüro stellen sich und ihr Wirken am Freitag, 15. April, um 15 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathaus vor. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich (Eintritt frei).
Seit 1. September 2015 arbeitet das Seniorenbüro der Stadt Singen mit neuem Konzept – angepasst an die demographische Entwicklung und die damit verbundenen Herausforderungen. In Zusammenarbeit mit dem Stadtseniorenrat Singen werden Lösungen erarbeitet und Informationen angeboten.
Die Beratungsstelle ist eine zentrale Anlaufstelle insbesondere für Seniorinnen und Senioren, aber auch für jüngere Menschen mit Beratungsbedarf bei Pflegebedürftigkeit sowie Behinderungen. Gabriele Glocker arbeitet seit September 2015 im Seniorenbüro der Stadt Singen und vermittelt die zur Verfügung stehenden Unterstützungsmöglichkeiten. Sie informiert über die Finanzierung von Leistungen aus Ansprüchen der Kranken- und Pflegeversicherung und gibt Hilfestellung bei Anträgen – bei Bedarf macht sie sogar Hausbesuche.

## Aachbad

### Kartenvorverkauf

Saisonkarten für das Singener Aachbad kann man an der Kasse des Hallenbads (übliche Öffnungszeiten) kaufen. Auch der Abschluss von Verträgen für die Mietschließfächer und für die Unterstellung von Liegestühlen ist bereits möglich.

## Öffentliche Sitzung

**des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Mittwoch, 13. April, um 16 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Ratssaal**

Tagesordnung:

1. Baugesuche

1.1 Singen, Säntisstraße 4, Flst. Nr. 288/15: An- und Umbau eines bestehenden Mehrfamilienhauses mit Einbau Dachgaube

1.2 Singen, Trottengasse 8 Flst. Nr. 274/6: Neubau Drei-Familienwohnhaus

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Bebauungsplan Singen-Bohlingen „Hinter Hof III“

5. Sanierung Mozartstraße – Entwurfs- und Baubeschluss

6. Dringende Vergaben

7. Mitteilungen/Anträge

7.1 Information „Systematik Straßenunterhaltsplanung und Straßendatenbank“

8. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

## Öffentliche Sitzung

**des Ausschusses für Familien, Soziales und Ordnung am Donnerstag, 14. April, um 16 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Ratssaal**

Tagesordnung:

1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kindertageseinrichtungen der Stadt Singen (Hohentwiel) mit Neufestsetzung der Benutzungs- und Verpflegungsgebühren ab dem 1. September 2016

2. Unbefristete Aufnahme und Aufstockung einer Kindergartengruppe des Sinnesreich Montessori Kinderhauses in die Bedarfsplanung der Stadt Singen und befristete räumliche Unterbringung der Kindergartengruppen im Kinderheim Peter und Paul

3. Mitteilungen/Anträge

3.1 Bericht über die Rahmenkonzeption zwischen dem Sinnesreich Montessori Kinderhaus, dem Schulkindergarten für geistig behinderte Kinder und der sonderpädagogischen Beratungsstelle zur Kooperation im zukünftig gemeinsam genutzten Gebäude der Pestalozzi-Förderschule (Münchriedstraße 2)

4. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

STADTHALLE SINGEN

## Anita und Alexandra Hofmann kommen

Anita und Alexandra Hofmann erfinden sich auf ihrer Solotournee 2016 unter dem Titel „100.000 Volt“ wieder einmal neu, so ganz nach dem spannenden Motto „Schlager rockt“.

Die beiden Multitalente sind am Montag, 18. April, um 19.30 Uhr in der Stadthalle Singen zu Gast. Begleitet werden Anita und Alexandra Hofmann von ihrer kongenialen Band und den auf der Bühne umherwirbelnden „Vegas-Show“-Tänzern. Ausgangspunkt der Hallentournee ist das im Herbst 2015 erschienene neue Album von Anita und Alexandra Hofmann.

*Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de).*

# Haushaltssatzung

**der Stadt Singen für das Haushaltsjahr 2016**

Aufgrund § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 16. Februar 2016 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 beschlossen:

**§ 1**
**Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit folgenden Beträgen:

1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge
von **134.659.800 Euro**

1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen
von **132.770.200 Euro**

1.3 Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2)
von **1.889.600 Euro**

1.4 Abdeckung von Fehlbeträgen aus Vorjahren von **0 Euro**

1.5 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.4)
von **1.889.600 Euro**

1.6 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von **0 Euro**

1.7 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen
von **300.000 Euro**

1.8 Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7)
von **-300.000 Euro**

1.9 Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.5 und 1.8)
von **1.589.600 Euro**

2. im **Finanzhaushalt** mit folgenden Beträgen:

2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit
von **107.598.000 Euro**

2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit
von **125.803.100 Euro**

2.3 Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2)
von **-18.205.100 Euro**

2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit
von **8.585.200 Euro**

2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit
von **12.735.600 Euro**

2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5)
von **-4.150.400 Euro**

2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6)
von **-22.355.500 Euro**

2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit
von **2.000.000 Euro**

2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit
von **292.000 Euro**

2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9)
von **1.708.000 Euro**

2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10)
von **-20.647.500 Euro**.

**§ 2**
**Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf **2.000.000 Euro**.

**§ 3**
**Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigung zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf **8.554.000 Euro**.

**§ 4**
**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf **20.000.000 Euro**.

**§ 5**
**Steuersätze**

Die Steuersätze (Hebesätze) werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf **360 v.H.**

b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf **360 v.H.**

der Steuermessbeträge

2. für die Gewerbesteuer auf **360 v.H.** der Steuermessbeträge

**§ 6**
**Weitere Bestimmungen**

Der Stellenplan für das Haushaltsjahr 2016 ist Bestandteil dieser Haushaltssatzung.

Die Genehmigung des Regierungspräsidiums Freiburg liegt vor.

Der Haushaltsplan liegt vom **7. April bis einschließlich 15. April 2016** zu den üblichen Dienststunden im Rathaus, Zimmer 310, zur Einsichtnahme aus.

Singen, 6. April 2016

gez. Bernd Häusler
Oberbürgermeister
der Stadt Singen

*Vielfalt gemeinsam bewahren*

# Erstellung NATURA 2000-Managementplan (MaP)

**für das FFH-Gebiet 8219-341 „Mettnau und Radolfzeller Aach unterhalb Singen“ und Teile des Vogelschutzgebiets 8220-401 „Untersee des Bodensees“**

Der Natura-2000-Gebiet „Mettnau und Radolfzeller Aach unter Singen“ umfasst insgesamt 1.808 Hektar Fläche und beinhaltet das FFH-Gebiet „Mettnau und Radolfzeller Aach unterhalb Singen“ und das Vogelschutzgebiet „Untersee des Bodensees“. Beide Gebiete befinden sich im Landkreis Konstanz auf Gemarkungen der Städte und Gemeinden Singen, Radolfzell und Moos sowie zu geringen Anteilen auf Gemarkung Rielasingen-Worblingen und Steißlingen.
Das Natura-2000-Gebiet besticht durch große Riedkomplexe entlang der Aach sowie den natürlichen Mündungsbereich der Aach in den Bodensee-Untersee und ist geprägt durch Auwald, Verlandungszonen und vielfältige Streuwiesenkomplexe der Mettnau sowie der Flachwasserzone des Zeller Sees. Die Landschaft wurde vor allem durch die letzten Eiszeiten geformt. Hierdurch finden sich Relikte wie Toteislöcher, Moränen sowie Schmelzwasserrinnen.
Faunistisch fällt besonders die Vielzahl an Wasservogelarten auf, für die das Gebiet mit seinen vielfältigen Lebensräumen eine große Bedeutung als Brut-, Rast- und Überwinterungsplatz besitzt und demnach auch international von großer Wichtigkeit ist. Aber auch für viele bedrohte, durch die FFH-Richtlinie geschützte Arten finden sich hier Rückzugsgebiete. In den Flachland-Mähwiesen und Pfeifengraswiesen kann man Ameisenbläulinge und Windelschnecken entdecken und die Auenlandschaft sowie die Vielzahl an Kleingewässern sind der Lebensraum von Gelbbauchunke und Kammmolch. Durch die im FFH-Gebiet noch vorhandene natürliche Dynamik der Aach befinden sich hier auch wichtige Laichplätze von Groppe und Bachneunauge.
Diese Lebensräume und Arten sind nach der europäischen Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH) bzw. der Vogelschutzrichtlinie geschützt und sollen für zukünftige Generationen erhalten werden.
Damit das Natura-2000 Gebiet auch zukünftige Generationen erfreuen kann, wird in den nächsten Jahren ein Managementplan erarbeitet, der die Grundlage für die langfristige Erhaltung der Lebensraumtypen sowie der Tier- und Pflanzenarten und ihrer Lebensräume bilden soll.

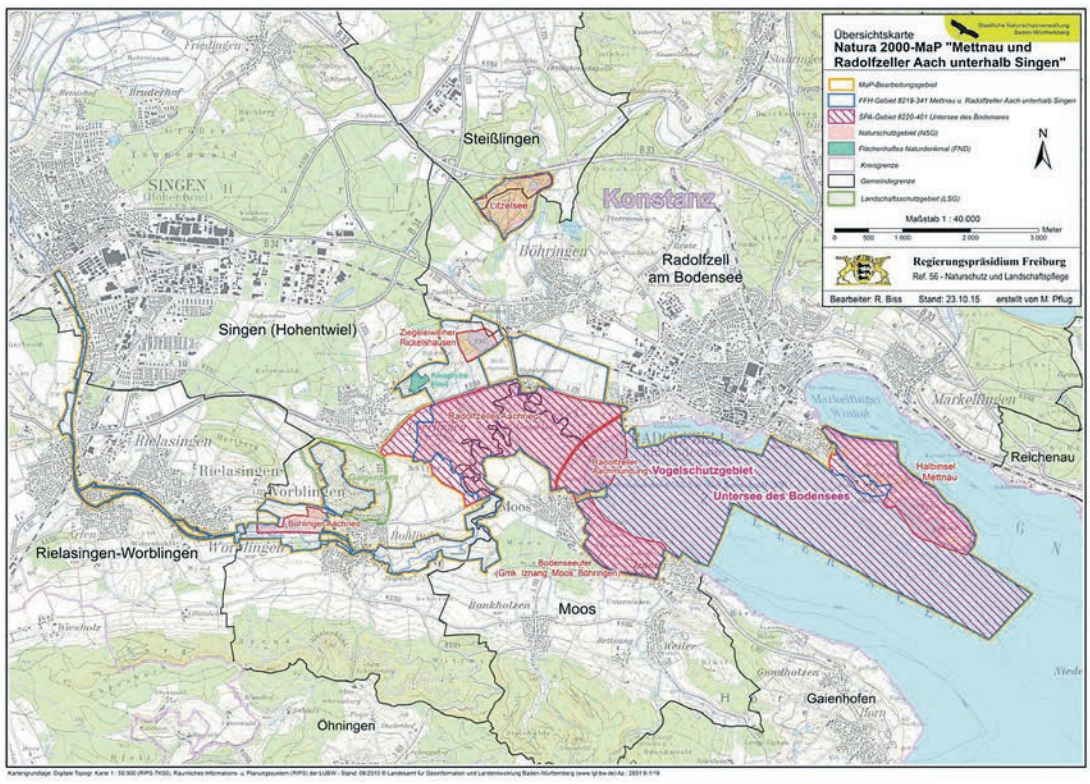
Daher werden ab April 2016 Biologen, die im Auftrag des Regierungspräsidiums Freiburg den Managementplan erarbeiten, das Gebiet untersuchen und die FFH-Lebensräume und FFH-Arten im Natura 2000-Gebiet kartieren.

Im Rahmen dieser Kartierungen ist es im einen oder anderen Fall nicht zu vermeiden, dass Privatgrundstücke im Natura 2000-Gebiet durch die Gutachter betreten werden. Dafür bittet man um Verständnis. Das Betreten von Privatgrundstücken ist im Rahmen von § 65 BNatSchG i.V.m. § 77 Absatz 1 NatSchG zulässig. Natürlich werden die Kartierer auf die landwirtschaftliche und jagdliche Nutzung der Flächen Rücksicht nehmen. In Zweifelsfällen können sich die Personen als Mitarbeiter des beauftragten Büros AG Kiechle & Kübler, Gottmadingen ausweisen.

Um die Landbewirtschafter, Flächeneigentümer und Bewohner im Gebiet sowie Vertreter der Kommunen, Verbände und Behörden detaillierter über den Managementplan zu informieren, wird das Regierungspräsidium voraussichtlich im September 2016 eine öffentliche Informationsveranstaltung durchführen. Hierzu wird in einer gesonderten Mitteilung informiert. Ziel ist es, einen Managementplan zu erarbeiten, der mit den ortsansässigen Akteuren umsetzbar ist.

Weitere Informationen zum Gebiet und zum Verfahren erhält man beim Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung 5, Referat 56, 79083 Freiburg im Breisgau, E-Mail: abteilung5@rpf.bwl.de, Telefonnummer 0761/208-4135.

*Weitere Infos zum Thema Managementpläne auch auf den Internetseiten des Regierungspräsidiums Freiburg unter https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Abt5/Ref56/Natura2000/Seiten/default.aspx*



*Für Schnäppchenjäger*

## Fundsachen werden versteigert

Wer sich auf der Suche nach einem Schnäppchen befindet, ist herzlich willkommen bei der Fundsachenversteigerung des

Bürgerzentrums am Samstag, 9. April, im Singener Rathaus.

Besondere Highlights: Modeschmuck, Kleidung, ein Autoradio und etliche Fahrräder (keine Handys).

Begonnen wird um 10 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses, Hohgarten 2. Ab 9.30 Uhr können die Gegenstände besichtigt werden.

Nähere Informationen erteilt das Bürgerzentrum unter Telefon 07731/85-599.

*Sonntagsfrühstück*

## Noch wenige Karten für Michael Degen

Literaturfestival „Erzählzeit ohne Grenzen“ Singen-Schaffhausen: Zum Sonntagsfrühstück ist der bekannte Schauspieler und Autor Michael Degen am 10. April um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen zu Gast. Er stellt seinen neuen Roman „Der traurige Prinz“ vor. Für die musikalische Begleitung sorgt Pianist Konstantin Keller mit Filmmusik-Klassikern und Jazzstandards.
Zu Beginn der Veranstaltung reicht K&K Catering, der gastronomische Partner der Stadthalle Singen, das Frühstück. Bei der literarisch-musikalischen Matinee sind nur noch wenige Plätze frei, wie die Städtischen Bibliotheken Singen mitteilen. Karten gibt es bei der Tourist Information Singen, 07731/85-262, bei allen anderen Reservix-Vorverkaufsstellen und im Internet (www.stadthalle-singen.de).

## „Das Bildnis des Dorian Gray“

Die nächste Premiere des Theaters „Die Färbe“ findet am Mittwoch, 13. April, um 20.30 Uhr statt. Auf dem Spielplan steht „Das Bildnis des Dorian Gray“ nach dem Roman von Oscar Wilde in einer Bühnenfassung von John von Düffel.

Es spielen Ben Ossen (Dorian Gray), Patrick Hellenbrand (Basil Hallward), Helmut Jakobi (Lord Henry Wotton), Michelle Brubach (Lady Wotton), Anne Harten (Sibyl Vane) und Elmar F. Kühling (Jim Vane). In Ko-Regie inszenieren Peter Simon und Elmar F. Kühling.

Die weiteren Vorstellungen im April und Mai finden wie gewohnt von Mittwoch bis Samstag um 20.30 Uhr statt. Bitte beachten: Am 14. April ist keine Aufführung.

Kartenreservierungen und Informationen: Telefon 07731/64646 und 62663 täglich von 10 bis 14 Uhr (außer Sonntag). Die Abendkasse ist an den Vorstellungstagen ab 19.30 Uhr geöffnet, das Theaterrestaurant ab 18 Uhr.

## Jazz in der Theaterkneipe „Die Färbe“

Nächster Jazz-Termin in der Theaterkneipe „Die Färbe“ ist am Montag, 11. April. Es spielt die „Feierware Jazzband“.

Oldtime Jazz, Dixieland sind das angestammte Genre der Musikfreunde Peter Gassner, Michael „Fisch“ Maisch, Roland Sauter, Gsotty Schrul, Hanspeter Tress und Heinz Kehrer. Seit Jahren sind auch zeitlich passende Schlager und Evergreens aus deutschen Landen im Repertoire, dieser Programmteil heißt dann Stubenjazz.

Begonnen wird um 20.15 Uhr, die Theaterkneipe öffnet ab 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, wie immer wird um einen Obolus für die Musiker gebeten. Alle Jazzfreunde sind herzlich eingeladen.

# Landratsamt richtet Amt für Migration und Integration ein

Das Landratsamt Konstanz hat ab April ein neues Amt für Migration und Integration eingerichtet.

Bisher wurde die Untere Aufnahmebehörde organisatorisch als Referat innerhalb des Sozialamtes geführt. „Aufgrund der gestiegenen Herausforderungen in diesem Bereich und der dadurch drastischen Erhöhung des Personalbestands ist es erforderlich, die unterschiedlichen Kräfte und Kompetenzen durch die Bildung eines eigenständigen Amtes innerhalb des Sozialdezernats zu bündeln“, begründet Hämmerle die Entscheidung. Um unnötige Schnittstellen abzubauen und die Entscheidungswege innerhalb des Landratsamtes zu beschleunigen, wird auch die Stabsstelle Asyl in das neue Amt eingegliedert.

Zum Amtsleiter wurde der bisherige Leiter der Unteren Aufnahmebehörde, Ludwig Egenhofer, bestellt. Seine Stellvertretung übernimmt Monika Brumm, bis dato Leiterin der Stabsstelle Asyl.

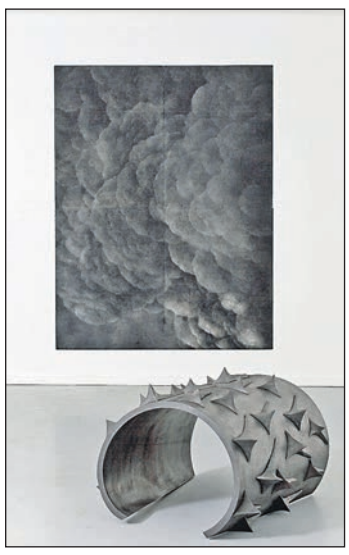
Dem neuen Amt zugehörig sind die vier Referate „Unterbringung“, „Soziale Betreuung“, „Leistung“ sowie „Integration“.

*Werke von Andrea Zaumseil*

# Kunstmuseum Singen: Neue Ausstellung

Zeichnungen und Plastiken von Andrea Zaumseil zeigt das Kunstmuseum Singen vom 10. April bis zum 3. Juli 2016. Titel: „Unbetretbare Orte“.

Andrea Zaumseil zählt zu den interessantesten Künstlerinnen aus dem deutschen Südwesten: geboren



*Andrea Zaumseil: Rauch, 2014 und Piscis, 2012*

1957 in Überlingen am Bodensee, in Berlin lebend und an der Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle (Saale) lehrend, wurde 2015 mit dem Hans-Thoma-Preis des Landes Baden-Württemberg für Bildende Kunst ausgezeichnet Die längst in ganz Deutschland bekannte und geschätzte Bildhauerin im Bodenseeraum vorzustellen, heißt eigentlich Eulen nach Athen zu tragen.

Dennoch: Eine umfassende Einzelausstellung ihrer „vorgestellten Räume, Behausungen, Körper und Landschaften“ (Andrea Zaumseil) in der Euregio Bodensee, die beide Werkbereiche – die Stahlplastiken ebenso wie die großformatigen Pastellkreidezeichnungen – gleichberechtigt präsentiert, steht aus. Das Kunstmuseum Singen schließt nun diese Lücke.

In den neuen Ausstellungsräumen des Kunstmuseums erhalten die Arbeiten der Künstlerin weiten Raum. In beiden Gattungen fasziniert das Wechselspiel aus Licht und Dunkel, Lockung und Bedrohung, Realem und Fiktiven, das Zaumseils künstlerische Haltung so unverwechselbar macht. Die Vernissage findet am Sonntag, 10. April, um 11 Uhr statt (Eintritt frei).

Im Erdgeschoss zeigt das Kunstmuseum Singen darüber hinaus bis 8. Mai, eingebettet in die aktuelle Bestandsausstellung, die Ausstellung: „Johannes Dörflinger – Lichter Flügel. Pastelle und Kleinplastiken“ sowie die Sonderpräsentation: „Peter Riek – Silvershadow“.

## Künstlergespräch, Führungen und mehr

- **Künstlergespräch**: Sonntag, 12. Juni, 11 Uhr, mit Andrea Zaumseil
- **Öffnungszeiten**: Dienstag bis Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr, Feiertag wie Wochentag
- **Eintritt**: 5 Euro/3 Euro ermäßigt, Kinder bis sieben Jahre frei, donnerstags für alle Besucher frei
- **Öffentliche Führungen**: Sonntag, 8. Mai, 11 Uhr, und Sonntag, 3. Juli, 11 Uhr
- **Führungen für Gruppen und museumspädagogisches Angebot**: jederzeit auf Anfrage unter Telefon 07731/85-271 oder kunstmuseum@singen.de

**Weitere ausführliche Infos:** www.kunstmuseum-singen.de

# Kirchliche Nachrichten

***Gottesdienste im Hegau-Klinikum:***
**Samstag 9. April, 9 Uhr:** Eucharistiefeier
**Dienstag, 12. April, 7.30 Uhr:** Eucharistische Anbetung
**14.15 Uhr:** Mittagsgebet mit Krankensegen
**Samstag, 16. April, 9 Uhr:** Eucharistiefeier
**Sonntag, 17. April, 10 Uhr:** Offener Himmel, Wortgottesfeier (Musik: Chörle Liebfrauen)

Freitag, 8. April, 19 Uhr: **Taizé-Andacht** in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstraße 50.

Mittwoch, 13. April, 19 Uhr: **Andacht im Garten der Schöpfung**; gestaltet von der evangelischen Südstadtgemeinde.

***Gottesdienste in der Autobahnkapelle:***
**Sonntag, 10. April, 11 Uhr:** Ökumenischer Gottesdienst (Brigitte und Stephan Sauter-Servaes, musikalische Gestaltung: Franz Meister)
**Sonntag, 17. April, 11 Uhr:** Ökumenischer Gottesdienst (evangelischer Pfarrer Hans-Rudolf Bek)

***Öffnungszeiten City-Pastoral in der August-Ruf-Straße 12a:***
Dienstag 9.30 bis 14.30 Uhr, Donnerstag und Freitag 12 bis 17 Uhr. Alle sind willkommen.

***Bildungszentrum Singen Zelglestraße 4, Telefon 982590***
**„Wie der kleine Spatz das Laufen lernt“.** Zum Umgang mit traumatisierten Kindern in Kindergärten und -tagesstätten. Fachfortbildung für Erzieherinnen am Montag, 11. April, und Dienstag, 12. April, jeweils 9 bis 17 Uhr. Referentin: Heike Karau (Zentrum für Traumapädagogik Hanau).

**Erbrechtsakademie: Erbrecht auf den Punkt gebracht.** Vortrag am Dienstag, 12. April, um 19.30 Uhr in Kooperation mit der Erbrechtsakademie Baden-Württemberg des Dt. Forums für Erbrecht e.V.

**Kultur am Vormittag. Eine Begegnung mit (Lebens-)Künstlern in Singen und Umgebung.** Ab 12. April, fünf Vormittage, jeweils dienstags 9.30 bis 11 Uhr. Leitung: Alexandra Sievers-Bohner.

**Grundpfeiler des christlichen und muslimischen Glaubens und deren Bedeutung für den Alltag mit Kindern.** Donnerstag, 14. April, 19.30 Uhr, Leitung: Birgit Tröndle, Dipl. Religionspädagogin.

**Die Heilkraft der Märchen.** Kurzseminar am Freitag, 15. April, 15 bis 18 Uhr, Leitung: Judith Manok-Grundler.

# Bürgermeisterin besucht Stadtseniorenrat

*In der Sitzung des Stadtseniorenrats herrschte große Freude über den Besuch von Bürgermeisterin Ute Seifried. Nach einer kurzen persönlichen Vorstellung ging Seifried auf die Probleme der immer älter werdenden Gesellschaft ein. Kernpunkte waren dabei die Bereitstellung bezahlbaren Wohnraums für viele Ältere, die teilweise an der Armutsgrenze leben, wie auch die knapper werdenden Plätze in den Alten- und Pflegeheimen. Die Bürgermeisterin vereinbarte mit dem Stadtseniorenrat, auch künftig in allen Problemfällen der älteren Generation mit diesem Gremium zusammenzuarbeiten. Ute Seifried ist sich bewusst, dass gerade die demografische Entwicklung eine Herausforderung unserer Zeit ist. Selbstverständlich war auch die Flüchtlingssituation in Singen Thema. Wie die Bürgermeisterin betonte, bedarf die Integration der Solidarität vieler ehrenamtlicher Kräfte. – Auf unserem Bild: Waltraud Hug, Mariano Nasca, Gisela Fuchs, Lilli Fitz, Klaus Lemke, Peter Lehmann, Gabriele Glocker, Kurt Schwarz, Ute Seifried und Horst Kohnle.*

# Fünf wichtige Fakten zur Wärmedämmung

Der bereits beginnende Klimawandel und endliche fossile Energieressourcen sind wesentliche Gründe dafür, den Verbrauch von Öl und Erdgas zu senken. Zur Reduzierung des Heizwärmeverbrauchs ist der Wärmeschutz von Gebäuden notwendig. Bei richtiger Planung und Ausführung gilt er nicht nur als unbedenklich, sondern bietet erhebliche Vorteile. So erhöht er etwa die Lebensdauer des Gebäudes oder sorgt für eine höhere Behaglichkeit.

*Ein gut gedämmtes Dach hilft den Verbrauch von Öl und Erdgas zu senken.*

- **Führt Wärmedämmung zu Schimmel?** Nein, die Gefahr von Schimmelbildung sinkt durch Dämmung. Schimmel kann immer dann auftreten, wenn warme Raumluft auf eine kühle Wandoberflächen trifft, im Extremfall kommt es sogar zur Kondensatbildung. Die Wand muss aber gar nicht fühl- oder sichtbar feucht werden, damit Schimmel wachsen kann. Ein zusätzlicher, von außen angebrachter Wärmeschutz führt hingegen immer zu einer Anhebung der Oberflächentemperatur der Wand. Das senkt das Schimmelrisiko.

- **Ist Dämmung „brandgefährlich“?** Nein, die Brandgefahr in einem gedämmten Haus erhöht sich nicht. Dämmstoffe werden nach DIN hergestellt und sind „schwer entflammbar“ oder „nicht brennbar“. Brennende Dämmungen kommen in Deutschland deshalb äußerst selten vor. Sehr viel häufiger treten Brände auf, die ihren Ursprung im Gebäudeinnern haben. Die eigentliche Gefahr für die Bewohner geht dabei von der Rauchentwicklung im Gebäudeinnern aus. Eine ordnungsgemäß hergestellte Außendämmung widersteht auch dem Außenbrand.

- **Ist Dämmung gesundheitsschädlich?** Nein, richtig eingebaut, schadet kein zugelassener Dämmstoff der Gesundheit. Bei Mineralfasern ist geregelt, dass sie keine lungengängigen Fasern oder Staub abgeben dürfen. Bei richtiger Produktauswahl und korrekten Lager-, Verarbeitungs- und Nutzungsbedingungen sind im eingebauten Zustand keine Gesundheitsbeeinträchtigungen zu erwarten. Eine Informationshilfe bietet das öffentlich zugängliche und herstellerneutrale Baustoffinformationssystem WECOBIS.

- **Erhöhen Fenstersanierungen das Schimmelrisiko?** Ja, der Austausch der Fenster kann kritisch sein, wenn keine zusätzlichen Lüftungsmaßnahmen oder keine Dämmung des Gebäudes erfolgt. An Stellen der Gebäudehülle, an denen die Wärmedämmung unterbrochen oder geschwächt ist, den sogenannten Wärmebrücken, treten die geringsten Oberflächentemperaturen auf und es kann sich dort Schimmel bilden. Wärmebrücken finden sich häufig an Fensterrahmen, Außenecken oder an unfachmännisch gefertigten Anschlüssen der Fassadendämmung an Keller, Balkonplatte und Dach. Daher empfiehlt sich, bei einem reinen Fenstertausch für zusätzliche technische Lüftungsmaßnahmen zu sorgen.

- **Kann Lüften Schimmel verhindern?** Ja, nach einem Fenstertausch sollte intensiver (quer-)gelüftet werden, da Rahmen und Anschlüsse weniger Luft durchlassen. Der Luftwechsel kann mittels mechanischer Systeme mit Wärmerückgewinnung so optimiert werden, dass Feuchtigkeit sicher abgeführt, hygienisch einwandfreie Luftqualität herrscht und der Energieverbrauch sinkt.

*Weitere Informationen: Energieagentur Kreis Konstanz, Telefon 07732/939-1234, www.zukunftaltbau.de www.energieagentur-kreis-konstanz.de*

*Donnerstag, 28. April, 19 Uhr*

# Erster Singener Klimagipfel im Rathaus

Der erste Singener Klimagipfel findet am Donnerstag, 28. April, um 19 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses statt (Eintritt frei). Oberbürgermeister Bernd Häusler und Klimaschutzmanager Markus Zipf laden alle Interessierten herzlich ein.

*Prof. Stefan Rahmstorf*

Der renommierte Klimaforscher Prof. Stefan Rahmstorf informiert als Hauptredner über die Folgen des Klimawandels sowie über konkrete Handlungsmöglichkeiten. Rahmstorf vom Potsdam-Institut für Klimafolgenforschung gehört zu den Leitautoren des 2014 veröffentlichten fünften Sachstandsberichtes des Weltklimarates.

Ausrichter des Klimagipfels ist die Stadt Singen in Kooperation mit Solarcomplex, der Bodenseestiftung und der Sparkasse Hegau-Bodensee.

Für Fragen steht der städtische Klimaschutzmanager Markus Zipf, Telefon 07731/85-316, gerne zur Verfügung.

## Ausstellung zur Geschichte der Feuerwehr Singen

Die Geschichte des organisierten Brandschutzes in Singen von der Gründung bis heute wird in einer Ausstellung zum 150-jährigen Feuerwehrjubiläum präsentiert.

Wo? Im Erdgeschoss des Rathauses. Wann? Jetzt – und noch bis zum 17. September.

## Hallenbad am Sonntag

| | |
|---|---|
| Sonntag, 10. April: | 8 bis 18 Uhr |
| Sonntag, 17. April: | 8 bis 18 Uhr |
| Sonntag, 24. April: | 8 bis 18 Uhr |

Telefon 92 44 92.

## Stadtteile allgemein

### Grünschnittabfuhr
Freitag, 8. April: Grünschnittsammlung in den Ortsteilen. Den Grünschnitt bitte bis 6 Uhr gebündelt am Straßen- bzw. Gehwegrand zur Abholung bereitlegen.
Die Bündel dürfen nicht schwerer als 30 Kilogramm und nicht länger als 1,50 Meter sein. Der Ast- bzw. Stammdurchmesser kann maximal 10 Zentimeter betragen. Den Grünschnitt bitte mit einer verrottbaren Schnur (kein Metalldraht oder Kunststoffseil) zusammenbinden. Ungebündeltes Material – wie kleine Pflanzenteile, Laub und Rasenschnitt – wird nicht mitgenommen. Diese pflanzlichen Abfälle kann man auf dem Wertstoffhof zu den üblichen Öffnungszeiten abgeben.

## Beuren an der Aach

### Mülltermine
Dienstag, 12. April: Blaue Tonne

Freitag, 8. April: Grünschnittabfuhr

Montag, 18. April, 9.30 bis 11.30 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Parkplatz hinter dem Rathaus (nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen).

### St. Bartholomäuskirche
**Donnerstag, 7. April, 7.50 Uhr:** Schülergottesdienst
**Freitag, 8. April, 19 Uhr:** Rosenkranz
**Samstag, 9. April, 18 Uhr:** Beichtgelegenheit
**18.30 Uhr**: Vorabendmesse

### Seniorengruppe
Für die Ausfahrt der Seniorengruppe am Freitag, 15. April, um 12.30 Uhr sind noch Plätze frei. Es geht nach Illmensee ins Gasthaus „Zum Höchsten“. Infos und Anmeldung bei Horst Schmid, Telefon 44395.

### Narrenzunft
Die Narrenzunft Buronia lädt alle Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 6. April, um 20 Uhr ins Gemeindehaus ein.

### Kleidersammlung für Moldawien
Die katholische Frauengemeinschaft sammelt für die Not leidende Bevölkerung von Moldawien am Mittwoch, 13. April, von 15 bis 19 Uhr und am Donnerstag, 14. April, von 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus Beuren (Kirchstraße 11). Gesammelt werden Bekleidung für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder, Bett- und Tischwäsche sowie Handtücher, Wolldecken, Brillen und Musikinstrumente. Schuhe, Federbetten, Gardinen und Spielsachen werden nicht angenommen. Ebenfalls benötigte Geldspenden für den Transport bitte auf das Konto Pro Humanitate, Hilfe für Moldawien, IBAN:
DE 16692500350003636362 (BIC SOLADES15NG) bei der Sparkasse Hegau-Bodensee überweisen oder bar bei der Sammelaktion übergeben. Infos bei Erika Hauser, Telefon 45261.

## Bohlingen

### Gelber Sack
Dienstag, 12. April: Gelber Sack

### Aachtalchor
Die Hauptversammlung des Aachtalchores findet am Donnerstag, 14. April, um 20 Uhr im Weihbischof-Gnädinger-Haus statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Es gibt keine Neuwahlen, aber zwei Ehrungen für langjährige Mitglieder.

### Entrümpeln schafft Leichtigkeit
Gitta Schreiber, Mentorin für Wandlungsphasen, hält einen Vortrag zum Thema „Lass los – Entrümpeln schafft Leichtigkeit“ am Mittwoch, 6. April, um 19.30 Uhr im Weihbischof-Gnädinger-Haus (Eintritt 4 Euro).

## Friedingen

### Abfalltermine
Freitag, 8. April: Grünabfuhr
Dienstag, 12. April: Altpapier

### Kaffee- und Spielenachmittag
Ein Kaffee- und Spielenachmittag findet am Donnerstag, 7. April, um 14.30 Uhr in der Unterkirche statt.

## Hausen an der Aach

### Gemarkungsputzete
Samstag, 9. April: Frühjahrsäuberungsaktion auf der Gemarkung. Treffpunkt: 9 Uhr am Lindenplatz. Danach gibt es für die Helfer einen kleinen Imbiss.

### Grünschnitt
Freitag, 8. April: Grünschnittabfuhr

## Schlatt unter Krähen

### Ortsvorsteher-Sprechstunden
Ortsvorsteher-Sprechstunde im Rathaus: Dienstag 12. April, von 19 bis 20 Uhr und nach Vereinbarung.

### Abfall
**Mittwoch, 13. April:**
Blaue Tonne
**Freitag, 8. April:**
Grünschnittsammlung

### St. Johanneskirche
Donnerstag, 7. April, 18.30 Uhr: Rosenkranz
Sonntag, 10. April, 10.30 Uhr: Festgottesdienst mit den Erstkommunikanten aus Beuren und Schlatt
17.30 Uhr: Wortgottesfeier

### Yoga-Kurs
Ein neuer Yoga-Kurs beim PTSV beginnt am Donnerstag, 7. April. Die zwölf Einheiten finden von 17.30 bis 18.45 Uhr statt und kosten 95 Euro. Inhalte sind Körperübungen, Atemtechniken, Konzentrationsübungen und Meditation. Informationen und Anmeldung bei Angelika Oexle, Telefon 949840.

### Fußball
Samstag, 9. April, 16 Uhr: Verbandsheimspiel PTSV Nordstern Singen-Schlatt – TSV Überlingen am Ried 2

## Überlingen am Ried

### Grünschnitt
Freitag, 8. April: Grünschnittabfuhr

### Schalmeienclub
Donnerstag, 7. April, 20 Uhr: Generalversammlung des Schalmeienclubs. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Neuwahlen.

### Chrüzerbrötli-Zunft
Freitag, 15. April, 20 Uhr: Generalversammlung der Chrüzerbrötli-Zunft im Gasthaus „Alte Mühle“.

### Hexen- und Katzenclique
**Freitag 8. April, 20 Uhr:** Öffentliche Mitgliederversammlung der Hexen- und Katzenclique im Feuerwehrdepot (ab 19 Uhr interne Besprechung für alle aktiven Mitglieder). Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Neuwahlen. Entschuldigungen nimmt Matthias Brutscher entgegen: Telefonnmmer: 0172/7809082 oder hexenpaule@gmx.de

### Landwirtschaftspreis: Unternehmerische Innovationen
Der mit insgesamt 5.000 Euro dotierte Landwirtschaftspreis prämiert innovative Ideen und Projekte in ganz Baden-Württemberg in den Kategorien Landwirtschaft, Unternehmenskooperation und Initiativen für Gemeinden. Gestiftet wird der Preis von der ZG Raiffeisen eG und dem Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband. Er wird bereits zum 20. Mal vergeben.

Bewerben können sich nicht nur landwirtschaftliche Betriebe, sondern auch Betriebe der Gastronomie, des Handwerks, des Handels sowie Einzelpersonen, Gruppen oder Gemeinden, die in beispielhafter Weise mit der Landwirtschaft zusammenarbeiten.

Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2016.

Weitere Infos und Ausschreibungsunterlagen findet man im Internet: www.lui-bw.de

### DRK-Kurs: Erste Hilfe am Kind
Das Deutsche Rote Kreuz bietet den Kurs „Erste Hilfe am Kind“ am Samstag, 23. April, von 8.30 bis 17 Uhr im Rettungszentrum Radolfzell (Konstanzer Straße 74) an. Kosten: 35 Euro für Einzelpersonen, 60 Euro für Paare. *Anmeldungen: Telefon 07732/9460-0, www.drk-kn.de*

### TSV-Termine
**Mittwoch, 6. April, 19 Uhr:** SC Gottmadingen-Bietingen-SG – Böhringen B (Katzental Gottmadingen)
**Freitag, 8. April, 18.30 Uhr:** SG Überlingen/Ried 2 C – SG DJK Konstanz 2 (Überlingen/R.)
**Samstag, 9. April, 11 Uhr:** TSV Überlingen/Ried D – SG DJK Singen 2 (Überlingen/R.)
**12.30 Uhr:** SC Gottmadingen-Bietingen – SG Überlingen/Ried C (Bietingen)
**16 Uhr:** PTSV Nordstern Singen-Schlatt – TSV Überlingen/Ried 2 (Schlatt)
**16 Uhr:** ESV Südstern Singen – TSV Überlingen/Ried (Hardt-Stadion Singen)
**Sonntag, 10. April, 13 Uhr:** SG Böhringen B – SG Hegauer FV (Bohlingen)
**17 Uhr:** SG Böhringen 2 B – SC Konstanz-Wollmatingen 2 (Böhringen)
**15 Uhr:** SG Bankholzen-Moos A – FC Öhningen-Gaienhofen (Mooswald Moos)
**Freitag, 15. April, 20 Uhr:** Abteilungsversammlung Turnen im Sportlerheim
**Freitag, 15 April, 18 Uhr:** TSV Überlingen/Ried E – BSV Nordstern Radolfzell (Überlingen)
**Samstag, 16. April, 12.30 Uhr:** SG Überlingen/Ried C – SG Salem (Böhringen)
**12.30 Uhr:** DJK Konstanz 2 – TSV Überlingen/Ried D (Tannenhof KN-Kunstrasen)
**Sonntag, 17. April, 11.30 Uhr:** SG Böhringen B – FC Singen (Bohlingen)
**13 Uhr:** TSV Überlingen/Ried 2 – CFE Independiente Singen 2 (Überlingen/Ried)
**15 Uhr:** TSV Überlingen/Ried – DJK Singen (Überlingen)
**15 Uhr:** SG Bankholzen-Moos A – SG Hausen a.d.Aach in Mooswald Moos

### Wichtige Telefonnummern
- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 0180 3 222 555-25
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350
- Allgemeiner Notfalldienst: ☎ 116117
- Kinderärztlicher Notfalldienst: ☎ 0180 6077312

IMPRESSUM
Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Lilian Gramlich (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

# Verstärkung für Fanfarenzug

**Singen (swb).** »Wir brauchen Männer an der Landsknechttrommel«, mit diesem Slogan wirbt derzeit der Fanfarenzug der Poppele-Zunft Singen um neue Aktive. Die Männer in ihren historischen, mittelalterlichen Landsknechtuniformen denken voraus: Wer heute nicht an die Zukunft denkt, der wird sie verlieren. Wer will also dabei sein, wenn die Fanfaren und Trommler historische und moderne Melodien erschallen lassen, in einer kameradschaftlichen Truppe interessante Auftritte im In- und Ausland absolviert werden. Interessenten können einfach jeden Mittwoch zwischen 20 und 21.30 Uhr zu den Proben in der Singener Scheffelhalle kommen. Jeder Mann ab 18 Jahren ist herzlich willkommen. Informationen auch bei Tambourmajor Thomas Vater unter der Rufnummer 0170/5452116 oder E-Mail: thomas-vater@t-online.de.

# Fotofreunde treffen sich

**Singen (swb).** Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung treffen sich am Donnerstag, 7. April, um 19 Uhr im Gasthaus »Goldene Kugel« in Singen. Thema des Abends ist die Macrofotografie: Achim Beurer und Rainer Menkhaus zeigen, mit welchen Kameras, Objektiven und weiteren Hilfsmitteln Macrofotos erstellt werden können.
Ferner noch der Hinweis zum Fotoausflug ins Schwenniger Moos. Teilnehmer treffen sich am Sonntag, 10. April, um 13.30 Uhr zur Abfahrt auf dem Parkplatz beim Hallenbad in Singen. Dort besteht die Möglichkeit, die Theorie der Macrofotografie in die Praxis umzusetzen. Auch bietet das Moos die Möglichkeit, schöne Landschaftsaufnahmen zu erstellen. Das Team bittet alle Teilnehmer, pünktlich zu kommen.

# »Singener Revoluzzer geben Rechenschaft«

## Mitgliederversammlung der Hecker-Gruppe-Singen

**Singen (swb).** Die Mitgliederversammlung der Hecker-Gruppe-Singen im Gasthaus »Kreuz« fand, um den nicht ortsansässigen Mitgliedern die Teilnahme an der Veranstaltung zu ermöglichen, am Samstag und nicht am 24. März, dem 135. Todestag Friedrich Heckers, statt. In seinem Bericht stellte der erste Vorsitzende Klaus Hug bei seinem Resümee von 2015 fest, dass sehr viele Ziele erreicht, einiges in Arbeit und nur in Ausnahmen die angekündigten Projekte noch nicht gestartet sind. So gelang es durch verschiedensten Maßnahmen, den Mitgliederstand von einem Rekordtief im vierten Quartal 2014 um 127 Prozent auf ein erfreuliches Niveau zu steigern. Die Überarbeitung und Optimierung vereinsinterner Regeln und Vorgehensweisen haben zudem eine hohe Transparenz der Vereinsverwaltung geschaffen.
Beispielsweise ist es den Mitgliedern möglich, sich mittels eines neu geschaffenen Quellenverzeichnisses der verfügbaren Bestände an Literatur-, Video- und Audioquellen zu bedienen, egal ob sie vereinseigen oder im Besitz der Mitglieder sind. Eine neu geschaffene Vereinszeitschrift unter dem Titel »s'Revoluzzerblättle vu de Heckergruppe Singen« erscheint halbjährlich und enthält Berichte, Kommentare und Diskussionsbeiträge zum Vereinsleben und zum Thema Badische Revolution.
Nach den vorgetragenen Berichten und den Entlastungen schloss sich das Kernstück der diesjährigen Mitgliederversammlung an: die Beschlussfassungen zu zwei wichtigen Anträgen. Dem Antrag auf Überarbeitung des Beitragssystems, das nicht pauschal, aber in einem zeitgemäßen und ortsüblichen Maß angepasst wird, wurde bei einer Gegenstimme entsprochen.
Ein weiterer Beschluss durch die Mitgliederversammlung war nötig, um die Herstellung der Vollmitgliedschaft von Frauen in der Satzung zu verankern. Denn der Vorstand ist fest davon überzeugt, dass die Vollmitgliedschaft von Frauen ein wichtiges Signal ist, dass die Hecker-Gruppe zeitgemäße Strukturen hat und unabhängig vom Geschlecht Chancengleichheit auch bei der Besetzung von Vorstandspositionen biete. Klaus Hug freute sich, dass der Beschluss ohne Gegenstimmen angenommen wurde.
Im Rahmen der Neuwahlen wurden Klaus Hug als erster Vorsitzender, Ehrenfried Bantel als zweiter Vorsitzender und Schriftführer Gerold Czajor in ihren Ämtern bestätigt. Bei der Besetzung des Postens des Kassenverwalters wird Neumitglied Fritz Zeh das Vertrauen geschenkt. Hug bedankte sich bei Norbert Eckert, der bis dahin für dieses Amt zuständig war, für die geleistete Arbeit. Er unterstützt künftig den Vorstand als Beisitzer. Die Positionen der Kassenprüfer werden auch in der anstehenden Amtszeit durch Klaus Weber und Ludwig Sauer besetzt.
Der alte und neue Vorsitzende Klaus Hug gab einen Ausblick auf das Vereinsjahr 2016/2017, das sich im Wesentlichen am erfolgreichen Programm von 2015 orientiert. Die Entscheidung bezüglich der Teilnahme am Stadtfest und Hohentwielfest 2016 ist noch nicht getroffen. Auch sollen in diesem Jahr Vorträgen zur badischen Revolution begonnen werden.

*Die Vorstandschaft der Hecker-Gruppe-Singen (v.l.): Ehrenfried Bantel (zweiter Vorsitzender), Fritz Zeh (Kassenverwalter), Klaus Hug (erster Vorsitzender), Viktor Kaiser (Vorsitzender der Klettgau-Kanoniere), Friedhelm Möhrle (Ehrenhecker), Ludwig Sauer (Kassenprüfer) und Gerold Czajor (Schriftführer). Es fehlen Klaus Weber (Kassenprüfer) und Norbert Eckert (Beisitzer). swb-Bild: Verein*

SINGEN.de Veranstaltungen

## Sport-Kalender

*Fußball*
**Regionalliga, Frauen**
**Sonntag, 10. April, 14 Uhr:**
1. FC Nürnberg - Hegauer FV
**Landesliga**
**Samstag, 9. April, 15.30 Uhr:**
FC Überlingen – SG Dettingen-Dingelsdorf
DJK Villingen – Hegauer FV
Furtwangen – SV Denkingen
SC Konstanz-Wollmatingen – TuS Bonndorf
**Samstag, 9. April, 16 Uhr:**
FV Walbertsweiler-Reng. – DJK Donaueschingen
VfR Stockach – FC Hilzingen
**Samstag, 9. April, 17 Uhr:**
FC Rot-Weiß Salem – FC Neustadt
**Sonntag, 10. April, 15 Uhr:**
FC Löffingen – FC 08 Villingen 2
**Mittwoch, 13. April, 18.30 Uhr:** Hegauer FV – FC Rot-Weiß Salem
DJK Donaueschingen – VfR Stockach
FC Hilzingen – SC Konstanz-Wollmatingen
TuS Bonndorf – FC Löffingen
SG Dettingen-Dingelsdorf – FC 08 Villingen 2
FC Überlingen – FC 07 Furtwangen
Denkingen – DJK Villingen
**Verbandsliga**
**Samstag, 9. April, 15.30 Uhr:**
FC Radolfzell – SV Endingen
FC Bötzingen – 1. FC Rielasingen-Arlen
**Sonntag, 10. April, 15.30 Uhr:** SV Solvay Freiburg – FC Singen
*Handball*
**Südbadenliga, Damen**
**Sonntag, 10. April, 16 Uhr:**
SG Hornberg/Lauterbach – TuS Steißlingen
**Südbadenliga, Herren**
**Samstag, 9. April, 20 Uhr:**
TV Herbolzheim – TuS Steißlingen
*Segeln*
**Samstag, 9. und Sonntag, 10. April:** Zeller Sparkassen-Cup des YC Radolfzell für Opti A und B, 420er Jollen, Start am Samstag um 12 Uhr auf dem Untersee vor Radolfzell

# Quo vadis FC Singen?

## Hohentwieler Verbandsliga-Kicker rutschen auf einen Abstiegsplatz ab

**Singen (mu).** Es war ein Trauerspiel, was der mageren Kulisse im neuen Hohentwielstadion geboten wurde. Der forsche Aufsteiger aus Auggen hatte keine Mühe, den Traditionsclub FC Singen an die Wand zu spielen und mit einem verdienten 2:0-Sieg drei Punkte mit nach Hause zu nehmen. Beängstigend konfus, lustlos und ohne Abstimmung präsentierten sich die Hohentwieler und leisteten sich in der ersten halbe Stunde zahlreiche Schnitzer. Bereits beim ersten Angriff der Gäste brannte es lichterloh im Singener Strafraum und dies sollte nicht zum letzten Mal der Fall sein. In der 11. Minute bekam die Mendes-Elf dann die Konsequenz ihres Auftrittes zu spüren, als der FC Auggen nach einem Abwehr-Patzer die 1:0-Führung erzielte. Der schnelle Rückstand verunsicherte die Singener zusätzlich.

*Am Boden: Der FC Singen nach der Niederlage gegen den FC Auggen.* *swb-Bild: ts*

Es fehlte jegliche Zuordnung, die Laufwege stimmten nicht und im Strafraum standen sich die Spieler gegenseitig im Weg. Erst gegen Ende der ersten Hälfte erspielten sich die Hohentwieler einige wenige Chancen, die allesamt vergeben wurden.
Ein ähnliches Bild bot sich in der 2. Hälfte: Die Gäste erhöhten schnell auf 2:0, nachdem sie einen Strafstoß vergeben hatten. Die Singener fanden auch in den zweiten 45 Minuten keine Mittel, um sich gegen eine durchschnittliche Auggener Mannschaft zu behaupten. Nach der erneuten Niederlage wartet der FC Singen in diesem Jahr nach sechs Spielen noch immer auf einen Sieg.
Für Trainer Christian Mendes war diese Klatsche eine weitere bittere Pille, die er schlucken muss. Doch angesichts der knappen Personaldecke auch keine Überraschung: »Die Qualität der Mannschaft gibt nicht viel mehr her«, bedauert Mendes. Er habe nach der Winterpause ein schweres Erbe antreten müssen, als sieben Spieler den Verein verließen. Dafür müssen nun fünf Spieler aus der Bezirksliga-Mannschaft in der Ersten aushelfen, einige der Akteure sind sichtlich demotiviert und der Rest kann diese Mängel nicht mehr ausgleichen. Ärgerlich wird der Coach angesichts des fehlenden Kampfgeistes bei einigen seiner Schützlinge: »Das geht gar nicht. Wir müssten 90 Minuten lang laufen und kämpfen.« Trotz der bestehenden Widrigkeiten ist Aufgeben kein Thema für Mendes. »Aus den nächsten drei Spielen müssen wir sieben Punkte holen.« Sonst sieht es ganz düster aus für den Singener Traditionsclub.

### ▸ DIE BESTEN

Giuseppe Prezzo vom Thai-Box-Club Singen siegte einstimmig nach Punkten gegen Alexander Bopp (Würzburg) bei der Fight Night »The Champions Club« in Fürth. Im Rahmen der Veranstaltung standen noch weitere Schützlinge von Ralf Hasenohr, dem Chef-Trainer des Thai-Box-Clubs Singen, im Rampenlicht: Saskia D'Effremo und Vincent Foschiani erhielten jeweils die Auszeichnungen als beste Kämpfer des Jahres 2015 sowie Besnik Bedjeti als bester Nachwuchskämpfer. Infos auf www.thaiboxclub-singen.de.

# Der TuS zeigt, was er kann

## Steißlingen gewinnt 39:33 gegen Altenheim

**Steißlingen (mu).** Sie wollten die »Großen« ärgern und das ist ihnen mit einer Handball-Gala eindrücklich gelungen: Die Merk-Truppe des TuS Steißlingen stellte dem viertplatzierten TuS Altenheim gekonnt ein Bein und gewann mit 39:33 (19:18) vor einer begeisterten Kulisse in der Mindelstalhalle.
Bereits in der ersten Hälfte lieferten sich die beiden Kontrahenten einen offenen Schlagabtausch.
Keine der beiden Mannschaften konnte sich aber entscheidend absetzen. Eine besondere Stärke des kleinen Steißlinger Kaders war die Vielfalt: auf allen Positionen demonstrierten die Spieler erfolgreich ihre Torgefährlichkeit und zeigten, wie viel Potenzial in der Mannschaft steckt.
Mit einem knappen 19:18-Vorsprung der Platzherren ging es in die Kabinen und danach empfahl sich die Merk-Truppe mit einer ihrer bisher besten Saison-Leistungen. Solide und aggressiv in der Abwehr, hochkonzentriert und variabel im

*Stefan Maier war am Kreis kaum zu halten und machte fünf Tore.* *swb-Bild: ts*

Angriff machten Baur, Wildöer und Co ihr Spiel und ließen auch das Altenheimer Nachwuchstalent Frederik Simak, der noch in diesem Jahr zum Bundesligisten Füchse Berlin wechselt, kaum zum Zug kommen.
Bester Werfer des TuS war Linksaußen Timo Ströhle mit 13 Treffern, davon acht Siebenmetern. Auch Stefan Maier am Kreis war nicht zu halten und machte sieben Tore. Im Rückraum zeigten sich Maurice Wildöer (7) und Moritz Rösch (4) treffsicher und Fabian Maier war auf Rechtsaußen eine feste Größe mit sieben Treffern.
Trainer Erich Merk »zog nach dem Spiel den Hut« vor seinen Schützlingen, die »diszipliniert und mit viel Kampfgeist« verdient zwei Punkte gegen die abwehrstärkste Südbadenliga-Mannschaft eingefahren haben.

# Vice Barjasic geht

## Nach der 0:3-Pleite des Hegauer FVs

**Hilzingen (gü).** Einen rabenschwarzen Tag erwischte der **Hegauer FV**. Nach einer verdienten 0:3-Heimniederlage gegen den Tabellennachbarn FC Furtwangen steckt HFV wieder mitten im Kampf um den Klassenerhalt fest. Trainer Vice Barjasic zog daraus seine Konsequenzen und legte sein Amt nieder. Ursprünglich hätte Barjasic den HFV noch bis Ende der Saison betreut.
Das Abstiegsgespenst geht auch beim **FC Hilzingen** um - und die Elf des neuen Cheftrainers Javier Martin konnten es auch am vergangenen Spieltag nicht vertreiben. Im 2. Spiel unter dem neuen Coach musste der FCH eine herbe 0:3-Heimpleite gegen den FV Walbertsweiler-Rengetsweiler hinnehmen. Bereits zur Halbzeit lag der FCH mit 0:2 in Rückstand und konnte die Partie trotz Sturmlaufs in der 2. Halbzeit nicht mehr umbiegen. Mit 18 Punkten muss der aktuelle Tabellenvorletzte unbedingt punkten, um nicht frühzeitig den Anschluss an die Nichtabstiegsränge zu verlieren.
Die nächste Möglichkeit auf den ersten Dreier unter Martin hat der FC Hilzingen am Samstag, 9. April, 16 Uhr, im Derby beim VfR Stockach. Der **VfR Stockach** geht zwar als Favorit in die Partie, konnte am vergangenen Spieltag gegen den ebenfalls abstiegsbedrohten TuS Bonndorf ebenfalls keine Bäume ausreißen.
Die Kicker aus der Kuony-Stadt kamen nicht über ein mageres 0:0 hinaus.

## Startschuss für den Nachwuchs

**Gottmadingen (swb).** Am Samstag, 9. April, fällt der Startschuss zum ersten Lauf zum Sparkassen-Cup 2016 für Kinder und Jugendliche auf dem Fahrrad. In dieser Rennserie werden Nachwuchsradler an die Sportart herangeführt. Sie werden unterschieden nach den Altersklassen, ob Rennrad oder Mountainbike, damit es auch zu fairen Wettkämpfen kommt. Bei insgesamt sechzehn Veranstaltungen werden Punkte für die Rennserie gesammelt. Start ist in Gottmadingen am Samstag, 9. April, um 15 Uhr bei der Ausstellungshalle von Radsport Joos im Gewerbepark der NAI Apollo-Group.
Anmeldungen sind am Start möglich oder bei Klaus.fehrle@gmail.com. Infos unter www.Sparkassen-Nachwuchscup.de.

*Einen Krimi mit Happy End lieferte der Vierer des RMSV Aach bei den letzten beiden EM-Qualifikationen in Lemgo. Am Ende jubelten Sarah Bötzer, Sabrina Bürßner, Marion Henninger und Nadine Schmid mit 500,71 Punkten über das Ticket zur Junioren-EM am 6./7. Mai in Baar/Schweiz. swb-Bild: W. Schwarz*

## HFV mit Arbeitssieg

**Hegau (swb).** Mit einem »Arbeitssieg« gewann das Regionalliga-Team des Hegauer FV gegen den FFC Wacker München mit 1:0 und durfte den fünften Heimsieg in Folge feiern. Luisa Radice sorgte mit einem sehenswerten Treffer für den Sieg gegen ein starkes Gäste-Team und den Sprung auf den dritten Tabellenplatz.
Trainer Gino Radice sieht bei seinem Team noch einen Trainingsrückstand, den er in den nächsten zwei Wochen aber aufholen möchte. »Dann spielen wir auch wieder besser Fußball«, so der Coach.

## HANDBALLSZENE!

**(le).** Es hätte so ein richtig erfolgreiches Wochenende für den TuS Steißlingen werden können. Die Männer gewannen gegen den alten Rivalen aus Altenheim mit 39:33 und die Frauen zogen am Sonntag gegen die SG Freudenstadt/Baiersbronn mit einem klaren 45:24-Sieg nach. Leider hatten sie sich in ihrem Nachholspiel am Freitagabend gegen die SG Kappelwindeck/Steinbach schwache fünf Minuten geleistet und damit einen möglichen Erfolg gegen den Tabellenführer mit einer 23:27-Niederlage vergeben.
**Südbadenliga, Frauen: TuS Steißlingen – SG Kappelwindeck/Steinbach 23:27 (9:10).** Sehr gut, aus einer offensiven, beweglichen Abwehr heraus begannen die Steißlingerinnen am Freitagabend ihr Spiel gegen den klaren Tabellenführer. Die Angriffe wurden mit viel Tempo durchgespielt und zum Teil mit sehenswerten Toren von Sarina Müller, Lena Störr, Saskia Ammann und Patricia Frölich abgeschlossen. Die Folge war eine verdiente 7:3–Führung nach knapp 20 Minuten. Danach forderte das kräfteraubende Spiel seinen Tribut und die Gäste fanden nun besser ins Spiel. Bei den Steißlingerinnen hingegen schien der Ball plötzlich zum unbekannten Spielobjekt zu mutieren. Fang- und Abspielfehler häuften sich und ermöglichten den Gästen leichte Tore. Während der Tabellenführer Tor um Tor aufholte, gelang dem TuS in den letzten 10 Minuten der 1. Halbzeit gerade mal ein Treffer zum Halbzeitstand von 9:10. Nach der Pause lief das Spiel so weiter. Kappelwindeck setzte sich ab und verwaltete den Vorsprung. Der TuS kämpfte zwar, konnte sich aber nur noch um Schadensbegrenzung bemühen.
Für den TuS Steißlingen waren Sarina Müller mit 6 sowie Lena Störr und Rebecca Maier mit je 3 Toren erfolgreich.

# NEUERÖFFNUNG: »AUER-BIKER-VILLAGE« IN STOCKACH-ZIZENHAUSEN AM 9. UND 10. APRIL

*Ein 5.000 Quadratmeter großes Paradies für Motorradfahrer: »Auer-Biker-Village« in der Meßkircher Straße in der Ortsmitte von Stockach-Zizenhausen wird am Wochenende vom 9. und 10. April eröffnet. swb-Bild: sw*

# Paradies im Biker-Himmel

Was wollen Biker? Motorrad fahren. Natürlich. Aber auch Benzin-Gespräche führen. Geselligkeit mit Gleichgesinnten pflegen. Service für's geliebte Fahrzeug. Passende Outfits. Tipps rund ums Zweirad. Diese Wünsche werden im Biker-Paradies wahr: Fahrer finden einen eigens für sie geschaffenen Motorrad-Himmel im »Auer-Biker-Village« in der Meßkircher Straße in der Ortsmitte von Stockach-Zizenhausen, das am Samstag, 9., und Sonntag, 10. April, jeweils ab 10 Uhr Eröffnung mit PS-starken Angeboten feiert. Wer's nicht kennt und auch nicht kennenlernen will, dieses besondere Biker-Feeling, der muss am Ortsschild von »Biker-Village« kehrt machen. Denn hier beginnt eine Welt, in der sich nur Zweirad-Fans und solche, die es werden wollen, zu Hause fühlen. Auf gut 5.000 Quadratmetern Fläche hat Karl-Heinz Auer mit Investitionen von etwa 4,5 Millionen Euro in einer einjährigen Bauzeit ein »abgefahrenes« Eldorado entstehen lassen, in dem keiner auf die Bremse drückt. Sondern auf die Tube, wie Bereichsleiter Marcel Auer betont. Im langen rechteckigen Hauptgebäude, einem ansprechenden Blickfang, sind Serviceannahme, ein Bistro, Gastronomie, die Werkstatt sowie ein Riesenaufgebot an BMW-Motorrädern und Gebrauchten untergebracht. Der Clou: die urgemütliche Sonnenterrasse für's Relaxen zwischen den Fahrten. Gleich daneben – das »Home« von »Indian« und »Victory«, besonderen Marken für den besonderen Fahrspaß und den Fahrer mit einem Gespür für das Extravagante.

Einmal über die Straße. Auch hier wird Gas gegeben. Im großen Neubau fahren Honda und Ducati, jeweils in einem eigenen Showroom großzügig präsentiert, ganz vorne mit. Im zweiten Stock verbinden sich Funktionalität, Sicherheit und Schick zu Bekleidung und Zubehör rund ums Motorradfahren, die mit einer fachgerechten Beratung auf über 700 Quadratmetern Ausstellungsfläche besonders anziehend sind. Oben ist die »gute Stube« des »Biker-Villages«, das Motorrad-Hotel.

In der großen Halle, die über einen Zweiradaufzug bequem zu erreichen ist, können Motorräder einquartiert und jederzeit abgeholt werden.

Duschen, Spinde, Toiletten und Umkleidemöglichkeiten runden den Rund-um-Service ab,

und natürlich gibt es auch Stromanschlüsse. »Biker-Village« ist »Bikers Paradise«. An sieben Tagen in der Woche werden Verkauf, Reparatur, Ersatzteile, Zubehör, Beratung und Dienstleistungen durch die 35 hochqualifizierten Mitarbeitenden geboten. Kunden können auch außerhalb der Geschäftszeiten ihr Bike über einen Zugangscode bei der Auftragserteilung für den Service anmelden.

»Für alle, die nicht warten wollen, wird eine große Flotte an Servicemotorrädern als Mobilitätsersatz angeboten«, erklärt Karl-Heinz Auer. Ein Paradies für alle, deren erstes Wort »Bike« war.

**Eröffnungsangebote:** Am Wochenende vom 9. und 10. April werden im »Auer-Biker-Village« in der Ortsmitte von Stockach-Zizenhausen jeweils ab 10 Uhr Probefahrten, Stände mit Zubehör und Teilen, eine Modenschau, Vorführungen, Kulinarisches und viele Fachgespräche geboten.
**Fläche:** etwa 5.000 Quadratmeter auf vier Gebäude verteilt für das ultimative Biker-Erlebnis
**Angebote:** alles rund ums Motorrad mit Verkauf von Neuen und Gebrauchten, Reparatur, Service, Zubehör, Bekleidung, Gastronomie, Ausstellungsräumen, Motorrad-Hotel mit Spinden, Duschen, Toiletten und Umkleidekabinen, Sonnenterrasse und einer Pizzeria zur Stärkung.
**Marken:** BMW, Ducati, Indian, Victory und Honda
**Kosten:** Gesamtkosten von etwa 4,5 Millionen Euro
**Bauzeit:** ungefähr ein Jahr ab April 2015
**Öffnungszeiten:** an sieben Tagen in der Woche
**Personal:** 35 kompetente Mitarbeitende


DIE KOLA AUS DER HEIMAT

Verlegen und Liefern von Bodenbelägen
TOP ist unsere Ware:
Danke für das Vertrauen und viel Glück auf erfolgreichem Boden!
Ihr Meisterbetrieb
TOP BODENBELÄGE
Otto-Hahn-Str. 26, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/18 23 35
www.topbodenbelag.de

*Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!*
*Ausführung der Schlosserarbeiten.*
EN 1090 zertifiziert
kleiner metallbau
Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinterhofen 12
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/92371-0
Telefax 07774/92371-29
www.kleiner-metallbau.de

Motorradbekleidung & Zubehör
FACHHANDEL FÜR MOTORRADBEKLEIDUNG UND ZUBEHÖR
• Helm Maßanpassung
• Lederkombi Passformoptimierung & Maßkombination
• Textilbekleidung Passformoptimierung & Maßbekleidung
• Fahrsicherheitstraining Anneau du Rhin
• Rennstreckentraining Auf verschiedenen europäischen Strecken
• Geführte Touren

DAS BIKER VILLAGE, WAS IST DENN DAS? DAS GAB´S NOCH NIE!!!

FEIERN SIE MIT UNS DIE GROSSE NEUERÖFFNUNG AN DIESEM WOCHENENDE.

SAMSTAG: 10:00 - 18:00 UHR*
SONNTAG: 10:00 - 17:00 UHR*

DAS UND VIELES MEHR GIBT´S ZU SEHEN:

- TOP MOTORRAD- UND BEKLEIDUNGSANGEBOTE
- ZUSÄTZLICHE AUSSTELLUNGSFLÄCHE VON CA. 2100 QM
- DUCATI SHOWTRUCK
- ÜBER 55 VORFÜHRMOTORRÄDER DER MARKEN BMW, HONDA, DUCATI, INDIAN UND VICTORY ZUM TESTEN
- ZUBEHÖR VON RIZOMA, TOURATECH, ABM, MRA, JEKYLL+HYDE, KESSTECH UND FAHRSIMULATOR
- U.V.M.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

SELBSTVERSTÄNDLICH HABEN WIR FÜR IHR LEIBLICHES WOHL GESORGT.

* Kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten.

AUER GRUPPE
Auer Gruppe GmbH
Meßkircher Straße 125a
78333 Stockach - Zizenhausen
07771 / 91434-0 - motorrad@auer-gruppe.de

VERMESSUNGSBÜRO **Dipl.-Ing. (FH) R. Kreuz • BDB**
78333 Stockach, Heideweg 3
Tel. 07771/93160, Fax 07771/931621

WWW.WOCHENBLATT.NET

**Klaus Niederberger**
Planung und Bauleitung
Uhlandstr. 36
78224 Singen
Telefon: 0 77 31 - 79 51 28
Telefax: 0 77 31 - 79 51 27
E-Mail: info@klaus-niederberger.de
Internet: www.klaus-niederberger.de

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund
Ingenieurbüro für Baugrund, Arbeitssicherheit, Umweltschutz
bau
Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit
Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546

zum gelungenen neubau gratulieren wir recht herzlich
projektmitarbeiter . sabrina hintermeister . jan schiller
baustatik relling

- Anzeige -

# Heiße Tipps für coole Biker

*Darauf fahren Vater und Sohn ab: Karl-Heinz und Marcel Auer freuen sich auf die Eröffnung des »Auer-Biker-Villages« in der Ortsmitte von Stockach-Zizenhausen.*

Das Kribbeln ist wieder da. Bikers Frühlingserwachen! Jede Pore des Körpers sehnt sich nach Speed, Fahrspaß und Gasgriff. Rauf aufs Motorrad! Rein ins Vergnügen! Hin zum »Auer-Biker-Village« in Stockach-Zizenhausen! Denn bei dem, was da zur Eröffnung am Samstag, 9. April, von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag, 10. April, von 10 bis 17 Uhr geboten wird, wird es dem coolsten Motorradfahrer warm um's Herz. »Wir haben etwas ganz Verrücktes vor«, freut sich Karl-Heinz Auer, der »Erbauer« des »Biker-Villages«, das auf gut 5.000 Quadratmetern in der Ortsmitte von Zizenhausen alle Zweirad-Träume erfüllt. Zur zweitägigen Eröffnungsparty können die Räumlichkeiten besichtigt werden, und es gibt PS-starke Events. Bereichsleiter Marcel Auer möchte mit einer Zeltstadt, einer Messe und einem Markt voller Zubehör und Teile, Probefahrten auf über 50 Motorrädern und Extra-Angeboten alle ansprechen, die mehr Benzin als Blut in den Adern haben. Und wer gern heiß über den eigenen heißen Ofen diskutiert, der findet im »Biker-Village« Gleichgesinnte. Alle Seiten des Zweirads werden zu einer runden Veranstaltung aufgefahren.

*Daumen hoch für ein Rundum-Biker-Wohlfühlpaket: »Auer-Biker-Village« öffnet am Samstag, 9., und Sonntag, 10. April, seine Pforten, und alle Mitarbeitenden stehen für Besucher bereit.* *swb-Bilder: sw*

Motorrad-Clubs wie die Goldwing-Freunde treffen sich zum knatternden Rendez-vous, die charmanten Damen des Turnvereins Jahn Zizenhausen zeigen ihr tänzerisches Können, und für Essen und Trinken ist gesorgt. Modenschauen stellen vor, was Fahrer und Fahrerinnen anzieht. Das Showschrauben ist eine Schau nicht nur für eingefleischte Schrauber, am Weizenbierstand gibt es verkehrsverträglich auch Alkoholfreies, für Texas-Grillmaster-Spezialitäten wird der Helm gerne abgenommen, und Experten stehen mit Rad, Rat und Tat zur Seite. Das ist XXL-Unterhaltung auf der Überholspur.

»Auer-Biker-Village« kann auch zur Eröffnungsfeier mit dem geliebten Bike angefahren werden. Motorradfahrer dürfen an der Straßenseite parken, und für Pkw stehen zusätzlich an der Heidenfelshalle in Zizenhausen Stellplätze bereit, die mit einem kostenlosen Shuttleservice zum Festgelände verbunden sind. Es soll eine Eröffnungsfeier werden, auf die alle Biker abfahren.

**Mehr unter www.auer-gruppe.de/auerbikervillage**

Wir bedanken uns
für den Auftrag!

Niederberger
PUTZ & STUCK

FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

Abteilung
Spezial-
tiefbau

- Gusspfahlgründung
- Großbohrpfähle
- Trägerverbau
- Verankerungen
- Baugrubensicherung
- Spundwände

Zentrale Illertissen:
Ulmer Straße 29 + 31
89257 Illertissen
Telefon: 07303 / 174-0
Telefax: 07303 / 174-30
E-Mail: info@kurt-motz.de

KURT MOTZ e.K.
Hoch-, Tief-, Straßen- und Spezialtiefbau
www.kurt-motz.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
und danken für den Auftrag

Kamenzin
Malergeschäft
78359 Orsingen-Nenzingen | Tel. 0 77 74 / 7780
www.kamenzin-malergeschaeft.de

*Wir gratulieren*
*zum gelungenen Neubau*
*und bedanken uns für den Auftrag*

Hoch-, Tief-, Straßen-
und Pflasterbau
Höllstraße 3 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 71 64
ZIEGLER GmbH

**Wir danken für den Auftrag
und gratulieren zum
gelungenen Neubau**

**Ausführung der Sanitär-
und Heizungsinstallation**

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Haller
Bauen mit Profil
Industriebau
Stahlbau
Metallbau

Steinkirchring 1 78056 Villingen-Schwenningen Tel. (0 77 20) 69 18 - 0 Fax (0 77 20) 69 18 - 45 www.haller.de info@haller.de

Wir bedanken uns für die sehr gute Zusammenarbeit
und gratulieren recht herzlich zur Neueröffnung!

Manfred Löffler

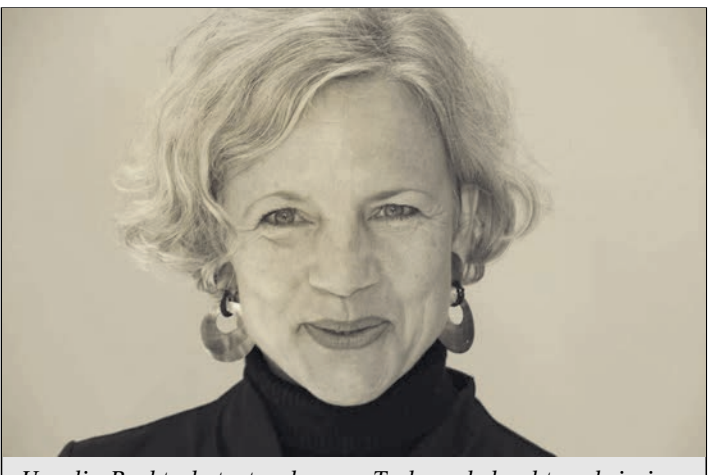
Unser Immobilienangebot sowie
3 Objekte mit Verkaufsstart finden
Sie auf unserer Homepage !

www.bauen-mit-loeffler.de

Manfred Löffler
Bauunternehmen und Bauträger
Manfred Löffler Wohn- und Gewerbebau
Bauunternehmen GmbH

Auf dem Hof 1
88512 Mengen
Tel. 0 75 72/71 28 55

Hofstatt 14
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51/9 47 22 06



*Um die Reaktorkatastrophe von Tschernobyl geht es bei einer Vorlesung am Donnerstag, 14. April, um 20 Uhr im Gemeindesaal der evangelischen Kirche in Engen in der Hewenstraße 16. 30 Jahre nach dem Super-Gau liest Johanna Wolf aus dem Buch »Tschernobyl - eine Chronik der Zukunft« von Swetlana Alexijewitsch vor. In dem Buch sind viele Interviews mit Betroffenen zusammengetragen worden, um damit die Opfer zu Wort kommen zu lassen. Der Eintritt dazu ist frei.*

# »Wir streiken«

## Ver.di ruft zu Warnstreiks auf

**Singen (cdn).** Am Donnerstag, 7. April, ruft die Gewerkschaft Ver.di die Beschäftigten sowie die Krankenhäuser der Städte Singen und Radolfzell, der Stadtwerke Singen und Engen und des Job-Centers Singen zu einem Warnstreik mit Kundgebung um 11 Uhr vor dem Rathaus in Singen auf. Die Beschäftigten fordern mehr Gehalt, mehr Vergütung für Auszubildende und Praktikanten sowie eine unbefristete Übernahme der Auszubildenden und die Umsetzung einer neuen Entgeltordnung. Außerdem streiken sie gegen Eingriffe in das Leistungsrecht der Zusatzversorgung.

BRUNO SPRENGER
Bankbetriebswirt
Wirtschaftsberater

Riedbachstr. 8
78234 Engen

Tel.: 07733/1649
Mobil: 0160/2883171

www.sprenger-ubetreu.de
info@sprenger-ubetreu.de

- Finanzierungen gewerblich und privat
- Betriebswirtschaftliche Beratungen
- Existenzgründungen
- Fördermittelberatungen
- Nachfolgeregelungen
- Gesprächsbegleitung mit Banken und Behörden
- Beratung anderer kaufmännischer Belange

# »Blätter« und »Seifenkisten«

## »Johannes Dörflinger – Lichter Flügel« im Kunstmuseum

**Singen (stm).** Anlässlich der Vernissage von »Johannes Dörflinger – Lichter Flügel« freute sich Museumsleiter Christoph Bauer, unter den zahlreichen Gästen auch viele regionale Künstler im Kunstmuseum begrüßen zu können. 1995 hatte das Kunstmuseum Dörflnger erstmals eine Ausstellung gewidmet. Anlässlich seines am 12. April stattfindenden 75. Geburtstags werden in Singen bis Sonntag, 8. Mai, erstmals seine großformatigen Pastelle der 1990er und 2000er Jahre, die er allesamt auf der Mittelmeerinsel Gozo malte, und eine Kollektion ausgewählter Kleinplastiken zu sehen sein. Zudem werden die zwei Silvershadows von Peter Riek präsentiert.

*Die Künstler Johannes Dörflinger (Mitte) und Peter Riek (rechts) verfolgen gespannt die Vernissage im Kunstmuseum Singen gemeinsam mit Oberbürgermeister Bernd Häusler. swb-Bild: stm*

Eingebettet in die aktuelle Bestandsausstellung mit Werken moderner und zeitgenössischer Kunst, vornehmlich aus dem Bestand der Sparkasse Hegau-Bodensee, bezeichnete Museumsleiter Bauer in seiner Einführung Dörflingers Werk als »eigenwillig« und »nicht konzeptuell«. Besonders deutlich werde dies an seinen Pastellen, die »gleichsam gewachsen zu sein scheinen«. Als »große, farbige, mit feinnervigen, vibrierenden Linien gefasste, mitunter weit gestreckte Felder, die Blätter in Segmente einteilen«, beschreibt Bauer die Dörflinger-Pastelle und sieht darin »Verletzlichkeit und Monumentalität«. Beim Betrachten können diese magischen intuitiven Formen neu erfahren werden. »Gerade die Synthese aus Modernität und Tradition, Festlichkeit und freiem assoziativen Spiel, Farbkultur und Materialität gestaltetem, erfundenen Bild einerseits und archetypischen, erinnerten Zeichen andererseits«, ist das für die Kunstwelt Besondere an Dörflingers Werk, resümiert Bauer.

»Mit einem freundschaftlichen Augenzwinkern« zum Museum Art and Cars erklärte Oberbürgermeister Bernd Häusler in seiner Begrüßung schmunzelnd mit Blick auf die beiden 2014 entstandenen »Silvershadows« von Peter Riek: »Auch wir können Auto.« Natürlich seien die Werke des Zeichners Riek, dem ein Blatt selten ausreicht, aus Blechstücken gefaltete »Seifenkisten«, stellte Bauer indes klar. Diese Blechwägelchen sind nämlich weder majestätisch noch schnell, sondern »Rieks Silvershadows oszillieren zwischen Wunsch und Ironie«, ergänzte Bauer.

**Ein Künstlergespräch ist für Sonntag, 24. April, um 11 Uhr geplant. Mehr Infos stehen im Internet unter www.kunstmuseum-singen.de.**

# Warnstreik beim TÜV Singen

**Singen (swb/of).** Die Beschäftigten der TÜV-SÜD-Auto-Service GmbH haben am Samstag zu einem Warnstreik aufgerufen und legten kurzzeitig ihre Arbeit nieder, um die Kunden über ihre Anliegen zu informieren. Hintergrund der Arbeitsniederlegungen sind laut der Gewerkschaft Ver.di die schleppenden Tarifverhandlungen im TÜV-SÜD-Konzern, bei denen nach der fünften Verhandlungsrunde noch keine Einigung in Sicht sei. Bisher gebe es eine einheitliche Vergütungstabelle für alle tarifgebunden Beschäftigten im Konzern. Die Arbeitgeberseite verweigere sich in diesen Verhandlungen einem einheitlichen Abschluss und möchte laut der Ver.di eine Spaltung. Das heißt, dass die Beschäftigten der Auto-Service GmbH von der Gehaltsentwicklung des übrigen Konzerns abgekoppelt und schlechter gestellt werden sollen. Die Beschäftigten hätten angesichts der Verweigerungshaltung der Arbeitgeber nur die Möglichkeit, ihren Forderungen durch einen Warnstreik Nachdruck zu verleihen.

# Beratung für künftige Rentner

**Singen (cdn).** Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Ein Beratungstag steht am 26. April von 13.30 bis 18.30 Uhr in der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen in der Julius-Bührer-Straße 2 an. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Anmeldung unter 07731/822710 gebeten. Zu dem Beratungstag sollten Personalausweis und Versicherungsunterlagen mitgenommen werden.

Angelex Princess
Das Hochzeitshaus

Auf die Kollektion 2015 gibt es 10% Rabatt !!!*

Rielasinger Str. 144 - 78244 Singen
Öffnungszeiten: Mo. - Mi. 10.00 - 18.30 Uhr
Do. geschlossen: Termine nur nach Vereinbarung
Fr. 10.00 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
Tel. 07731 / 20 38 77

www.angelex-princess.de
singen@angelex-princess.de

* Das Angebot für die Kollektion 2015 gilt ausschließlich für die Brautkleider, die sich in unseren Räumlichkeiten befinden.

GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL
Relaxstühle + Liegen + Sessel + Tische
+ Grills + Schirme + Auflagen u. v. m.
auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

DAMENMODE WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE BIS ZU 59% REDUZIERT!
TOTALER
RÄUMUNGSVERKAUF
KOMMEN SIE JETZT VORBEI! ALLES MUSS RAUS!
anna mode
by Hannelore W.
ANCORA linea italiana · mia mai made in germany · SCHIFFHAUER MUNICH Designed in Germany · TAIFUN COLLECTION · ESISTO · ELISA CAVALETTI · White Label · BLUE FIRE U.S.A. Jeans · someday. · OPUS · Bottega · pierre cardin WOMEN
anna mode Hegaustr.16 • 78224 Singen • www.anna-mode.de

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

HEM expert
ALDI SÜD
OBI
MediaMarkt
Dehner GARTEN-CENTER

TEILAUSGABE:
Neukauf-Markt Sulger
Apotheke Dr. Vetter
XXXLutz
Holzland Renner
VfR Stockach
Wohnland Hauber
Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf
NKD
Fressnapf Singen
Pro optik
Euronics
ZG Raiffeisen Stockach
ZG Raiffeisen Radolfzell

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

# SENSATIONELLE ERÖFFNUNGSANGEBOTE & Superschnäppchen!

Artikelangebote nur gültig in Singen vom 02.04. – 08.04.2016

POCO EINRICHTUNGSMÄRKTE

# NEU-ERÖFFNUNG in Singen

**Mit tollen Aktionen zur Eröffnung!**
Mi. 06.04.2016
**Kinderschminken**
mit eigenem Foto zum Mitnehmen!
**Glücksrad**
**Musik & Moderation**

## Alles unter einem Dach!

- Möbel/Küchen
- Gardinen & Heimtextilien
- Haushalts- & Geschenkartikel
- Bodenbeläge
- Tapeten/Farben
- Leuchten/Technik

**Schlaufenschal**
ca. 140 x 235 cm
4994129/00
Farbbeispiele
Eröffnungs-Hammer
Eröffnungs-Hammer
~~2.99~~ je 1.99

**Wohnwand**
weiß/weiß MDF Hochglanz,
B/H/T: ca. 270 x 190 x 35-42 cm, ohne Beleuchtung
5042623/00
Hochglanz
Preisgleich auch in Sonoma-Eiche-Nachbildung erhältlich.
5049227/00
Passende LED-Beleuchtung erhältlich.
5051701/02
~~349.99~~ 179.99

**Funktionsecke**
Korpus: Microfaser,
Bezug: Webstoff
5019809/99
inkl. Kissen
Rücken echt
Ottomane rechts oder links montierbar.
inkl. Bettfunktion, Liegefläche ca. 224 x 128 cm und Bettkasten
ca. 272 x 200 cm
Chromfüße
Gegen Aufpreis auch in weiteren Farbkombinationen bestellbar
~~549.99~~ 349.99

**Langflorteppich**
in verschiedenen Farben
ca. 80 x 150 cm 4980251/00 je ~~39.99~~ 12.49
ca. 120 x 170 cm 4982138/00 je ~~69.99~~ 24.99
~~119.99~~ je 29.99
ca. 160 x 230 cm
4979777/00

**Glascouchtisch**
Gestell: MDF weiß Hochglanz,
B/H/T: ca. 100 x 45 x 60 cm
5000569/00
~~69.99~~ 39.99

**LED-Lichtband**
Länge ca. 5 Meter mit Farbwechsel-LEDs und Fernbedienung 5043426/00
~~34.99~~ 17.99

WIR FINANZIEREN GERN!

**Byk-Gulden-Straße 42 · 78224 Singen · www.poco.de**
Öffnungszeiten in der Eröffnungswoche: Mi – Fr: 10.00 – 19.30 Uhr

ehemals Pick & Pack Mitnahmemöbel GmbH

Alle Preise sind Abholpreise – Alle Artikel ohne Deko – Solange der Vorrat reicht.

POCO Einrichtungsmärkte GmbH, Industriestraße 39 in 59192 Bergkamen

# E Münchow

EDEKA

Angebote gültig von Donnerstag, 07.04. bis Samstag, 09.04.2016

Gemüse Reichenau

**Eiszapfen** aus Deutschland, Klasse I, Bund **1.99**

Gemüse Reichenau

**Cherrytomaten** aus Deutschland, Klasse I, 300-g-Packung (1 kg = € 9,97) **2.99**

Gemüse Reichenau

**Salatgurken** aus Deutschland, Klasse I, Stück **-.99**

SanLucar

**Erdbeeren** aus Spanien, Klasse I, 500-g-Schale (1 kg = € 3,98) **1.99**

**Rügenwalder Mühle vegetarisch** verschiedene Sorten, z. B. vegetarische Nuggets klassisch, tiefgefroren, 180-g-Packung (100 g = € 1,38) **2.49**

**Müller Müllermilch** verschiedene Sorten, z. B. Mandel-Creme, 400-ml-PET-Flasche (1 L = € 1,48) **-.59**

**Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:**

**US-Roastbeef** aus den USA, ohne Knochen, mit feiner Marmorierung, 100 g **4.19**

**Aoste-Baguette-salami** auch mit Pfeffer, aus Frankreich, 100 g **2.49**

**Kalbskotelette** aus Deutschland, 100 g **2.59**

**Aoste-Schinken** luftgetrocknet in den französischen Bergen, 100 g **3.49**

**Le Baron** Schweizer Schnittkäse aus Kuh-Rohmilch, laktose- und glutenfrei, mind. 50% Fett i. Tr., 100 g **3.29**

**Brillat Savarin** französischer Weichkäse aus Kuhmilch, mind. 72% Fett i. Tr., 100 g **2.69**

**Arktos Saiblings-Filet** aus deutscher Aquakultur, wunderbar frisch, 100 g **2.99**

**Meeresfrüchte-Cocktail** köstlich, edle Zusammenstellung von Tintenfisch, Surimi, Shrimps und Muschelfleisch, mit frischen Tomaten, Zwiebeln und Porree, in leichtem Kräuterdressing, 100 g **2.69**

**Aus unserem großen Sortiment:**

**Bio-Alnatura Fruchtaufstrich** verschiedene Sorten, z. B. Marille 420 g (1 kg = € 5,69), Glas **2.39**

**Gaggli Teigwaren** verschiedene Ausformungen, z. B. schwäbische Spätzle, 250 g (100 g = € 0,40), Packung **-.99**

**Alpro Soya-H-Drink** verschiedene Sorten, z. B. Calcium 1-L-Packung **1.49**

**City-Markt Münchow**
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

**E neukauf Münchow**
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

**....nah und gut Münchow**
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

**E neukauf Münchow** Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

WERBEBEILAGE

HEILPRAKTIKER

Praxis Naturheilverfahren – Biol. Medizin
**Axel Kornmayer**
Heilpraktiker
Postarkaden Enge-Str. 4, 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 4.4.16 bis 10.4.16
Tel. Terminvereinbarung + Sprechzeiten ab Montag, den 11.4.16

euronatur STIFTUNG

Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17
www.euronatur.org

KS Hausbau GmbH

**FUNDGRUBE HOHLWEGLER**
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen, neben der Post
... REDUZIERT ... REDUZIERT
FRÜHJAHRS FUNDGRUBE
Damenmode namhafter Hersteller
zu super Preisen
Donnerstag 07.04.16
Freitag 08.04.16
Wo: von 9-17 Uhr durchgehend Engen-Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

NEUERÖFFNUNG AM 09./10.04.2016
mo fashion
FACHHANDEL FÜR MOTORRADBEKLEIDUNG & ZUBEHÖR
AUER GRUPPE
JETZT NEU IN STOCKACH
Genießen Sie in unseren Verkaufsräumen mit Flair ein Einkaufserlebnis der Extraklasse
Auf über insgesamt 2100m² AUSSTELLUNGSFLÄCHE für Motorradbekleidung, Zubehör, Motorräder und alles rund ums Motorrad
Filiale Stockach
Meßkircher Str. 140
D-78333 Stockach-Zizenhausen
Tel. 0 77 71 - 919 777 0
Fax 0 77 71 - 919 777 1
info@mo-fashion.de
www.mo-fashion.de
GM WERBUNG

BRAUN Möbel Center
**Singen**
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
www.braun-moebel.de
Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen

lidl-reisen.de
JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!

Erleben Sie das Musical in Frankfurt!

Eigenanreise, 1 Nacht
3- bzw. 4-Sterne-Hotel, inkl. Frühstück
pro Person ab **129.-**

10€ Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

**Inklusivleistungen:**
- 1 Übernachtung im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer
- Frühstück
- ***1x Eintritt in das Musical ICH WAR NOCH NIEMALS IN NEW YORK** in der gebuchten Kategorie
- Reise-Unfall-Versicherung
- Pannenschutz

**Das Musical ICH WAR NOCH NIEMALS IN NEW YORK:** Mit einem Mix aus Leichtigkeit, Charme, Humor und nachdenklichen Momenten nimmt Sie ICH WAR NOCH NIEMALS IN NEW YORK mit auf eine Reise ins Leben. Herzstück des Musicals sind die 20 größten Hits von Udo Jürgens wie „Vielen Dank für die Blumen", „Siebzehn Jahr, blondes Haar", „Ein ehrenwertes Haus" und auch „Griechischer Wein". Prachtvolle Kostüme, spektakuläre Tanzeinlagen und eine atemberaubende Bühnentechnik setzen die Story so intensiv in Szene, dass man als Zuschauer alles um sich herum vergisst. Lassen Sie sich dieses Musicalerlebnis nicht entgehen und tauchen Sie ein in die Welt dieser wunderbaren, mal heiteren, mal melancholischen Lieder, die so viel Lebensfreude ausstrahlen und Generationen verzaubern.

**Vorstellungsbeginn Frankfurt Alte Oper:**
- Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag (A), Sonntag (A): 19.30 Uhr
- Samstag (N), Sonntag (N): 15.00 Uhr

**Sonstiges:** Änderungen vorbehalten. Vorstellungszeiten im Inhaltsteil der Anzeige.

**Reiseveranstalter:** apvo reisen
**Esperantostr. 4 • 30519 Hannover**

**PREISE & TERMINE 2016/17 IN €/PERSON IM DZ**

| Anreise | Preise |
|---|---|
| **Preiskategorie 4** | |
| Di., Mi., Do., So. (A) | 129.- |
| Fr., Sa. (N), So. (N), So. (A) | 149.- |
| Fr., Sa. (A) | 149.- |
| **Preiskategorie 3** | |
| Di., Mi., Do., So. (A) | 149.- |
| Fr., Sa. (N), So. (N), So. (A) | 169.- |
| Fr., Sa. (A) | 169.- |
| **Preiskategorie 2** | |
| Di., Mi., Do., So. (A) | 169.- |
| Fr., Sa. (N), So. (N), So. (A) | 179.- |
| Fr., Sa. (A) | 189.- |
| **Preiskategorie 1** | |
| Di., Mi., Do., So. (A) | 179.- |
| Fr., Sa. (N), So. (N), So. (A) | 199.- |
| Fr., Sa. (A) | 199.- |

**Bestellnr.: FRA02009 LD-54**

Reisezeitraum: 17.12.2016–07.01.2017 Vorstellungszeiten im Inhaltsteil der Anzeige.

**JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 1 45 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • [1] zzgl. Versandkosten

# Weg frei zum ersten Stadtlauf

## Onlineportal ist freigeschaltet für Anmeldungen

**Singen (of/swb).** Es ist soweit, am vergangenen Wochenende wurde nun das Onlineportal zur Anmeldung für den 1. Singener Stadtlauf der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau unter www.laufend-mithelfen.de freigeschaltet, so dass man sich dort ab sofort auch anmelden kann.

Am Sonntag, 5. Juni, findet in der Singener Innenstadt erstmals der Stadtlauf der Volksbank eG Schwarzwald-Baar-Hegau statt, der unter dem Motto »laufend mithelfen« steht. Schirmherr ist Singens OB Bernd Häusler, der auch selbst mitlaufen möchte: »Noch nie war es so einfach, sich sportlich zu betätigen und für einen guten Zweck zu engagieren. Der Volksbank-Stadtlauf macht's möglich!«

Jeder Teilnehmer kann die Strecke mit einer Länge von circa 2,4 Kilometern von 13 Uhr bis 15.30 Uhr beliebig oft ablaufen, wobei sich der Erlös ganz nach dem Motto »laufend mithelfen« mit jeder weiteren Runde erhöht.

Möglich wird dies durch die Volksbank eG, die als Veranstalter des Laufs pro Person und Runde einen Euro spendet. Der Erlös des Spendenlaufs, der zukünftig jedes Jahr stattfinden soll, kommt wechselnden sozialen Einrichtungen zu Gute. In diesem Jahr werden mit der erlaufenen Spende zu jeweils gleichen Teilen der Verein »Menschen helfen e.V.« und die Bürgerstiftung Singen unterstützt.

*Roland Striebel und Nicolas Mayer, Volksbank eG, sowie Kai Sauser und Michael Lehmann vom Organisator des Laufs »Sauser Event« hoffen auf zahlreiche Anmeldungen. swb-Bild: voba sbh*

»Wir hoffen, dass der Stadtlauf der Volksbank in Singen für viele Läuferinnen und Läufer aus nah und fern zu einem Ereignis wird, dessen Datum fest im Laufkalender vermerkt ist. Denn neben der attraktiven Laufstrecke und einer hoffentlich tollen Atmosphäre in der Stadt dient der Lauf ja vor allem einem: dem guten Zweck«, sagt Daniel Hirt, Vorstandsmitglied der Volksbank.

Der Stadtlauf ist als offener Volkslauf angelegt, an dem jeder einzeln oder in Gruppen teilnehmen kann. »Wir freuen uns besonders, wenn auch Menschen mit Behinderung an dem Breitensportereignis teilnehmen«, so Roland Striebel, Leiter Privat- und Geschäftskunden der Volksbank.

Natürlich wird es eine Siegerehrung geben, bei der die besten Teilnehmer und Gruppen öffentlich für ihre sportliche Leistung und damit auch die indirekte soziale Unterstützung von »Menschen helfen« und der Bürgerstiftung Singen mit Preisen geehrt werden.

Um das leibliche Wohl und die Sicherheit kümmert sich der Stadt-Turnverein Singen, Abteilung Leichtathletik.

Informationen zum 1. Stadtlauf der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau in Singen gibt es unter www.laufend-mithelfen.de.

# Kevin Großkreutz bei Sport Müller

**Singen (stm).** Kevin Großkreutz wird am Mittwoch, 6. April, ab 17.30 Uhr bei Sport Müller in Singen für eine Autogrammstunde sein. Der Top-Winterneuzugang vom Fußballbundesligisten VfB Stuttgart war mit Borussia Dortmund zweimal Deutscher Meister und feierte mit der deutschen Nationalmannschaft 2014 in Brasilien die Fußballweltmeister. Bei dieser Autogrammstunde haben 100 Kunden die Chance, einen original signierten Fußball zu erwerben. Den Erlös dieser Bälle spenden Sport Müller und PUMA an das AWO-Familienhaus Taka-Tuka-Land in Singen. Zudem verlosen Sport Müller und PUMA zwei Haupttribünenkarten für das letzte Bundesliga Heimspiel dieser Saison des VfB Stuttgart gegen Mainz 05 am 7. Mai.

*Kevin Großkreutz ist am heutigen Mittwoch um 17.30 Uhr bei Sport Müller in Singen. swb-Bild: Veranstalter*

Hierfür müssen Kunden am Mittwoch, 6. April, bei Sport Müller in Singen einen Teilnahmeschein ausfüllen. Unter allen Teilnehmern zieht Kevin Großkreutz nach der Autogrammstunde die glücklichen Gewinner, die schriftlich benachrichtigt werden.

# Früherkennung von Brustkrebs

**Tengen-Blumenfeld (swb).** Zu einem Vortrag zum Thema »Mamma-Carcinom im Alter – kein Problem?« lädt die Kommunale Gesundheitskonferenz im Landkreis Konstanz (KGK) alle Interessierten am Mittwoch, 6. April, in das Pflegeheim »Schloss Blumenfeld« ein. Die Veranstaltung findet um 20 Uhr im Schlosscafé des Pflegeheims in der Schlossstraße 10 in Tengen-Blumenfeld statt. Referent an diesem Abend wird Dr. Wolfram Lucke, Chefarzt der Frauenklinik Singen und Leiter des Brustzentrums Hegau-Bodensee, sein. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

# Tisch- und Koffermarkt

**Stein am Rhein (cdn).** Den Organisatoren Daniel Jegge aus Berlingen und Daniel Griesser aus Stein am Rhein gelang es, 20 Aussteller aus der Region für einen Tisch- und Koffermarkt zu gewinnen. Dieser findet am Samstag, 9. April, von 10 Uhr bis 16 Uhr im Bürgerasyl statt. Infos unter www.koffermarkt.wanderdruide.com/steinamrhein.html erhältlich.

# Neuer Finanzchef bei Georg Fischer

**Schaffhausen (swb).** Andreas Müller wird zum 1. Januar 2017 Finanzchef von Georg Fischer. Er wird damit der Nachfolger von Roland Abt, der in den letzten 13 Jahren als CFO des Konzerns amtierte und das Unternehmen sehr erfolgreich aufgestellt hatte. Der 45-jährige Andreas Müller, deutscher Staatsbürger und Radolfzeller, verfügt über umfangreiche Erfahrung in den Bereichen Finanzen und Controlling, Akquisitionen, Risiko-Management, IT und Strategie.

Der neue Mann bei Georg Fischer hat Betriebswirtschaft an der Hochschule Konstanz (HTWG) studiert und startete 1995 seine Karriere als Produktmanager bei GF Piping Systems. Er war Leiter für Finanzen und Operationen in Australien und übte verschiedene operative Funktionen innerhalb der Division aus.

In den letzten acht Jahren war er bereits Finanzchef von GF Automotive. Andreas Müller wird sich in den kommenden Monaten in seine neue Aufgabe einarbeiten und den Halbjahresabschluss 2016 begleiten, wurde nun in einer Medienmitteilung angekündigt.

*Andreas Müller wird zum 1. Januar 2017 Finanzchef von Georg Fischer. Er wird damit der Nachfolger von Roland Abt. swb-Bild: GF*

Der heutige CFO Roland Abt tritt wie bereits Anfang des Jahres angekündigt nach einer langen und äußerst erfolgreichen Karriere bei GF zum Ende des Jahres von seinem Amt zurück. Er bleibe jedoch bis Ende März 2017 im Unternehmen, um den neuen CFO beim ersten Jahresabschluss 2016 zu unterstützen, der traditionell Anfang März präsentiert wird, heißt es in der Pressemitteilung.

# Gastfamilien für »UmA« gesucht

**Radolfzell (swb).** Das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landkreises Konstanz sucht Gastfamilien für unbegleitete minderjährige Ausländer (UmA). Am Mittwoch, 6. April, findet dazu um 19.30 Uhr eine unverbindliche Info-Veranstaltung in der Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, Raum 125, statt. Mit dem Flüchtlingsstrom kommen zunehmend auch zahlreiche »unbegleitete minderjährige Ausländer« in den Landkreis Konstanz. Die jungen Menschen haben sich aus Krisen– und Kriegsgebieten zum Teil alleine auf den Weg gemacht oder sind auf der Flucht von ihren Angehörigen getrennt worden. Nach vielen oft dramatischen Erlebnissen und Erfahrungen sind die Minderjährigen auf besonderen Schutz, Hilfe und Unterstützung angewiesen.

Für manche jungen Menschen kann in dieser Situation ein familiärer Lebensraum eine Chance sein, Sicherheit und einen geregelten Alltag zu erleben und bei den ersten Schritten in einem fremden Land und der Integration unterstützt zu werden. Eine Anmeldung zum Informationsabend ist nicht erforderlich.

**Punktgenau abnehmen!**
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO



LBS IMMOBILIEN

Sparkasse Hegau-Bodensee

**Neubauvorhaben - Markdorf**
2 bis 4-Zimmer-ETWs, ca. 55 bis 145m² Wfl., Grundriss und Ausstattung wählbar, Aufzug, TG-Stellplatz und Außenstellplatz auf Anfrage, Fertigstellung 2017, Pellets-Zentralheizung, EAb 40,2 kWh/(m²a), provisionsfrei
**198.000 € bis 645.000 €**

**Florian.Arnold@LBS-BW.de Tel. 07732 3028110**
www.LBS-ImmoBW.de



**EINLADUNG ZUR HAUSBESICHTIGUNG**

Schauen, informieren und mit dem Bauherrn sprechen!
- Effizienshaus 55
- ISO-Keller
- Ökologischer Wandaufbau
- mit Galerie und innenliegender Treppe
- individuelle Planung mit sichtbarer Holzbalkendecke

**Sonntag, den 10.04.2016**
14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Waldstraße 4 in 78345 Moos

bk Baukonzepte Jochen Blumer
www.bk-baukonzepte.de



**Singen-Beuren, Buronstr. 35**
In einem kleinen Neubaugebiet, ruhig, sonnig, eben, bauen wir pfiffige Doppelhäuser in **KfW 55** Massivbauweise. Ausführung mit und ohne Keller.
**DHH 1: Grundstück 395 m², Wohnfläche 136 m²**
**KP 322.000,– €**

***Grundstücksbesichtigung und Planvorstellung:***
***Samstag, 09.04.2015: 14.00 bis 16.00 Uhr***
***Sonntag, 10.04.2015: 14.00 bis 16.00 Uhr***

Verkauf direkt durch den Bauträger:
**Oßwald WOHNBAU GMBH**
Alemannenstr. 8, 78247 HILZINGEN
Telefon 0 77 39 – 16 13
osswald-wohnbau@t-online.de
www.osswald-wohnbau.de

Aktionswochen Eigenheim
Town & Country HAUS ... hier zieh' ich ein.

**Aktionswochen Eigenheim**
**09.04.2016 - 18.04.2016**

**Aktuelle Informationen und Beratung rund um den Hausbau!**
Hegau Massivbau GmbH & Co. KG
Theodor Hanloser Straße 7
78224 Singen
Telefon: 07731 169 00 10
JETZT TOLLE PREISE ZU GEWINNEN!

SICHERHEIT garantieren 3 Schutzbriefe: • Bau-Qualität • Bau-Service • Bau-Finanzierung Das sichere Haus für Sie!

info@hegau-massivbau.de www.hegau-massivbau.de



**Gailingen**
ETW-EG 3,5 Zimmer, 82 m², gr. Terrasse, Garage, ruhige, sonnige, zentrale Lage. EA in Bearb.
**Wohnung EG** 165.000,– €
**Garage** 10.000,– €
ETW-OG 5,5 Zimmer, 125 m², mit gr. Balkon, Garage renoviert, ruhige, sonnige, zentrale Lage. EA in Bearb. Frei
**Wohnung OG** 188.000,– €
**Garage** 10.000,– €
**Trendhaus** 01 71 / 8 32 21 63

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ihr Top-Makler

**Rielasingen**
Großzügige, schöne 4-5-Zi.-DG-Whg., 120 m² Wfl., in einem 2012 modern. MFH mit Lift direkt in die Wohng. In guter zentraler Lage
EnEV: EA-B, 182,9 kWh, Hzg. Erdgas E, BJ (EA) 1928 Gebäude, BJ Wärmeerzeuger 2012 328.000,– €
plus Garage 12.000,– €
**Trendhaus** 01 71 / 8 32 21 63

**IMMOBILIENVERKAUF**
**- ohne Verkäuferprovision -**
TD IMMOBILIEN 07734 9361744
www.Immobilien-wunsch.com

**Singen – 2-Zi.-ETW Singen-Nord**
56 m² Wfl., Küche, Bad/WC, Balkon, Garage möglich
EA-V 168 kWh, BJ 1964 Hzg. Öl
**frei** € 98.000,–
**Trendhaus** 01 76/100 520 38

**Kapitalanlage**
**Seniorenzentrum Stockach**
4,65 % Rendite,
KfW-Förderung
Beratung + Hotline kostenlos:
0800 999 12 12

**OT Tengen, Beuren am Ried**
EFH mit Scheune, 150 m² Wfl., 1.534 m² Grundstück
Energieausweis ist in Bearbeitung
**kurzfristig frei** € 228.000,–
**Trendhaus** 01 71 / 8 32 21 63

BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
**Ca. 7 Min. bis Stockach**
**modernisiertes Bauernhaus**
ca. 630 m² Grst., ca. 135 m² Wfl., ca. 150m² Nzfl., gr. Ausbaureserve, EBK, Bad, 2 WC, Terrasse, Scheune, Carport, Gartenlaube, V, 35,7 kWh, Bj. 1905, E, Kl. A, am Ortsrand
€ 225.000,-
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

**Superlage Leipferdingen mit Panoramasicht !!!**
3-Fam.-Haus, 340 m² Wfl., 800 m² Grdst., Keller, EBK, Doppelgarage.
Bezug nach Absprache.
Energieausweis in Bearbeitung
KP € 398.000,–

**Watterdingen-OT**
Luxuriöse 3,5-Zimmer-ETW im EG mit Weitsicht, gr. Terrasse, EBK, Garage.
Bezug nach Absprache
KP € 168.000,–
plus Garage € 10.000,–

**Watterdingen-OT**
4½-Zi.-ETW, 122 m² Wfl., gr. Balkon, super Aussichtslage, offener Kamin, EBK,
Bezug nach Absprache
KP € 212.000,–
plus Garage € 10.000,–
**Trendhaus** 01 71 / 8 32 21 63



PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

**Einladung zur Hausbesichtigung**
**Bungalow Cannes**
in 78357 Mühlingen-Zoznegg
Obere Haldenäcker 13
Samstag, 9. April von 14–16 Uhr
Sonntag,10. April von 14–16 Uhr
Bitte folgen Sie der Beschilderung.
**Wir freuen uns auf Sie!**
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13
88662 Überlingen, Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de



**Gailingen**
**Achtung Handwerker**
Große DG-ETW im 3-Familienhaus, 122 m² Wfl. zum Ausbau vorbereitet, 2 Stellplätze
Energieausweis ist in Bearbeitung
Nur 78.000,– €
**Trendhaus** 01 71 / 8 32 21 63


## VERMIETUNGEN


**2,5-Zi.-Whg.** in Rielasingen zu vermieten, ca. 65 m², kpl. neu renoviert, neue EBK, gr. Terrasse, ruhige Lage und zentrumsnah, an Paar mittleren Alters, **KM 590,00, NK 170,00,** ab sofort frei. Anfragen an: info@wilhelm-hv.de
WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH Schwarzwaldstr. 2 78224 Singen


### 1 Zimmer

**1 Zi.-Whg. Si-City**
Lift, separate Küche, Diele, Speicher, Trockenraum, für max. 1 Pers., ab sofort, KM 370,-€ + NK, TG-Stell. mögl., Energieausweis VA/170, 5kWh/MFH/Öl/1966 Tel. 07732/9817974

**Möbl. Zimmer in R'zell**
an NR ab 1.5.16. 0162-4612881

**1 Zi. Whg. Güttingen**
ruh., 36 m², m. Bad, EBK, Blk., Keller, Stellpl., ab sof. an NR ohne Tiere zu verm., KM 300,- € + ca. 75,- € NK, Tel. 07732/1793

### 2 Zimmer

**2 Zi.-Galerie-Whg.**
in Rielas., 49 m², Garage, Blk., für WM 540.-, ab 1.5. zu verm., Tel. 0171-2004016 ab 17 h

**2 Zi. DG Whg. Si.-Nord**
ab 1.7., EBK, Kelleranteil, NR, keine Haustiere, KM 400,- € + 120,- € NK + KT 2 MM + Stellpl. 30,- €,Zuschriften unter 115724 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Bietingen/Gottmading.**
Scheune zum Restumbau z.Z. 2 Zi. Wochenendwhg. mit schönem Garten 450,- € + NK + KT, 0041/525 335151 Mobil 0041-794303743 o. casabosinga@gmail.com

**Eigeltingen**
2 Zi.-DG-Whg., 36,75 m², Bad, WC, Kochn., Blk., Keller, KM 270.- + 80.- NK + KT. Tel. 07775/938531

### 3 Zimmer

**3,5 Zi.-Whg., Hilzingen**
ca. 90 m², 1. OG, Laminat, EBK, Bad, Kabel, Gas-Etagenhzg., KW-Verbr. 115, helle, hohe Räume, Stellpl., Blk., in Ortsmitte, ab 1.6. zu verm., KM 520,- €, KT 3 x KM, 0157-57297053 keine SMS


**Qualitätsumzug**
**mit Tiefpreisgarantie**
**Wieland**
**UMZÜGE NAH UND FERN**
Rufen Sie an. ☎ 07731- 62535


**3-Zi.-Whg. Si./Bruderhof**
1. OG, sonn. Lage, k. Tiere, KM 540.- + NK 150.-, + TG 40.- + 2 MM KT, ab 1.6., bitte nur Zuschriften mit Angabe von Tel.Nr. Zuschriften unter 115715 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3,5 Zi. Volkertshausen**
EG, 90 m², 2 Blk., 2 Stellpl., KM 620,- € + KT ab 15.4. keine Hunde, Zuschriften unter 115716 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3 Zi. Si.-Nord, EG**
64 m², Blk., Duschbad u. WC getrennt, ab 1.7., KM 420,- € + NK, 3 KM KT, Stellplatz a. Wunsch, Tel. 0170-3265016 AB

**3,5 Zi. Si.-Nord, 1. OG**
80 m², EBK, Blk., KM 550,- € + NK + Garage + KT, T. 0172/7579904

**3,5 Zi.-Whg.in Hilzingen**
96qm, 1.OG, Altbau, EBK, Bad, sep. WC, ohne Balkon, Sitzplatz-Mitnutzung ab 1.5., KM € 470.- + Garage € 30.- whghilzingen@t-online.de Tel. 0175-3266491 ab 19h.

**3,5 Zi.-Whg. Si-Nord**
ca. 96 m², Garage, 2 Blk., Keller, Aufzug, ab KM 660.- + NK + KT, ab 1.7.16. Tel. 07731/44377

**3 Zi., 78234 Engen**
1. OG, 78 m², Blk., Kellerr., ruh. u. zentr. Lage ab sof., KM 560,- € + NK + 3 MM KT, r.szabo@gmx.de

**Büsingen/Schaffhausen**
3 Zi. Whg. Wintergarten, Bad, Du, WC, 900,- € + NK + KT, 0041/525 335151 o. 0041-794303743 oder casabosinga@gmail.com

**3 Zi. Radolfzell-Zentrum**
81 m², frei ab 1.5.16, 3.OG, KM 550.- + NK + 3 MMKT, EBK, Bad/WC, S-WC, nur NR. Zuschriften unter 115728 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 4 Zimmer und mehr

**Zoznegg 4 Zi.-DG-Whg.**
117qm, KM € 600.- + NK € 280.- + Kt. Tel. 07771-62942

### Häuser

**Kpl. saniertes EFH**
m. Garten u. Carport, KM 860,- €, frei n. Absprr., Vollwärmeschutz, EBK m. E-Geräten, EZ, WZ, 3 SZ u. kl. Büro, Gewölbekeller, Waschraum u. sep. HWR, 2 Bäder u. sep. Gäste-WC, Gas-Therme u. 2 Kachelöfen, Holzschopf, sehr gepfl. Garten m. neu angelegter Terrasse, Zuschriften unter 115727 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### Sonstige Objekte

**Lagerräume in Gottmadingen**
in verschiedenen Größen, ab sofort provisionsfrei zu vermieten, Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Neuhausen bei Engen**
trockene Lagerräume zu vermieten, Preis VB, T. 07731/73556 ab 14 h

**Gaststätte in Stockach**
zentral gelegen, ab sofort prov.-frei günstig zu vermieten, Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Lagerraum in Espasing.**
mit guter Zufahrt u. Verlademöglichkeit zu vermieten, 07557/929109

**Lagerräume sowie Gewerberäume Nähe Singen**
in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar sowie Werkstatt für Hobbyschrauber von 50 m² – 200 m² ab sofort prov.-frei zu vermieten
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

**Hallenteile zu vermieten**
in Gottmadingen, Tel. 07731/74067

### Mietgesuche

### 1 Zimmer


Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
**1- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN**
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert).
Tel. 0157 521 53 53 9.


**Polizist su. ruh. Zimmer**
zw. den Schichten zwischen Singen u. Stockach,Tel. 0173-8806791

**Berufstätiger**
sucht dringend 1 Zi.-Whg. in Singen o. Worbl., WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115723 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Berufst. Herr sucht**
1-2 Zi.Whg. in Gottmad./näh. Umg. bis 600,- € WM, 0157-33656196

### 2 Zimmer

**Jg. Frau mit Kind sucht**
ab sofort 2-2,5 Zi.-Whg., Si.-Umgeb., WM bis 550.-,0176-84606540

**Suche ab sofort**
2-2,5 Zi.-Whg., Si.-Umgeb., WM bis 550.-, Tel. 0176-84606500

**Kleine, ruh. Familie**
sucht ab 2 Zi.-Whg., bis 70 m², i.R. Singen, NR, keine HT, KM bis 500.- €. Tel. 0172-6509776

**Ab sof. 2 Zi.-Whg. ges.**
im B'seeumfeld v. Gesundheitsberaterin, 43 J., NR, ohne HT mit ges. Einkommen. Tel. 0176-21107535

**Suche helle 2-3 Zi.-Whg**
in R'zell oder Markelfingen bis WM 650.-, Dipl. Betriebswirtin, 34 J., mit Festanstellung in der CH, NR, keine HT, 0162-7533833 ab 17 h

### 3 Zimmer

**Whg i.R. Stockach**
oder City: 2-3 Zi. o. Haus langfr., m. EBK gesucht, Tel. 07773/9355170 Herr Kern

**3-4 Zi.-Whg. gesucht**
von kl. Familie in Si./Umg. bis KM 800.-, ab sofort, 0151-45325818

**Hochw. 3,5-4 Zi.-Whg.**
o. RH in Si./Umg. von berufstät. Paar ab sofort o. später gesucht, Tel. 0171-3229582 ab 19 h

**3 Zi.-Whg R'zell + OT**
oder Vordere Höri für WG von 2 berufst. jungen Damen gesucht, Tel. 0173-9073065 o. 0171-2829570

**Ruhiges NR-Paar**
beide berufst. keine Tiere, su. gr., mod., helle 3-4 Zi.-Whg in ruh. Lage, gerne im Grünen in R'zell, Singen u. Umgeb., m. 1-2 gr. Blk. o. Terrasse (Südseite), Bad/WC m. Wanne u. Fenster,(EBK), Garage, Keller, T. 0176-99029345 ab 17 h

**Wohnung mit Charme**
2-3 Zi. gesucht von Lehrerin, alleinstehend, NR, Tel. 0177-1666681

**3-4 Zi. Whg. Si./Umgeb.**
v. Chemieingenieur ges., Tel. 0176-61226656

**Suche 3 Zi. Whg.**
in Rielas.-Worbl. f. 1 Pers., ruhig + hell, Tel. 07731/9767088

### 4 Zimmer und mehr

**Pädagogen Familie m.**
1 Kind su. Haus o. Whg. ab 4 Zi. mind. 120 m², 0157/58352037

### Häuser

**Suche Haus langfristig**
Si.-Nord/Umg., T: 07731/9924151

**Haus/Whg. gesucht**
Paar sucht exkl./geh. Immobilie ab ca. 150 m² i.R. Singen/Umgebung langfristig zur Miete. Kapitalnachweis vorhanden. Tel. 0175-2217459, email: unionmove@gmail.com

### Sonstige Objekte

**Suche Halle/Werkstatt**
od. ähnliches als Hobbywerkst. (Wohnmobilausb.) zu mieten, ca. 200 m², Si./Umgeb., 0172-7667595

### Immobiliengesuche

### 3 Zimmer

**R'zell + Höri:** 2-Zi.-ETW bis € 150.000,– für alleinst. Dame gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten. **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31 / 12171

**Suche ruhige 3 Zi. Whg.**
in Rielas.-Worbl. m. Blk., Tel. 07731/9767088

### Häuser

**Moss/Engen u. Umgeb.**
Haus/Whg./Baupl. v. Familie z. Kauf ges., mind. 3 Zi., Baupl. ca. 400-600 m², Tel. 07733/9827010 od. 0170-3217492


***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«**
300,–€ + MwSt. bis 30. 4. 2016 * ehrlich * seriös *
**G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0171 / 6 20 35 41


**Fam. su. 2 FH in Singen**
u. Umgeb., Wfl. > 200 m², Grund > 700 m², freistehend in ruhiger, sonniger Lage, Bezug flexibel, Tel. 0175-1639335

Schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung –ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatausstattung.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
**Tel: 07731 / 18 23 55**



IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

PLANA Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de


**Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung**

## Immobilienverkäufe

### 2 Zimmer

**2,5 Zi.-Whg. in Engen**
ruh. gelegen, 80 m², gt. Ausstattung, m. Balkon, alles in wenigen Gehminuten erreichbar, 186.999.- VB von Privat. T. 0176-70979000

### 3 Zimmer

**3 Zi., Si.-Nord, 67 qm,**
2.OG., Blk., Bad m. Fenster, Keller, Speicher, Extra-Raum ausserh. Whg., Htwl.-Blick ins Grüne, zentrumsnah, sof. beziehb., Energieausweis in Bearbeitung, 130.000.- €. pab.rielasingen@t-online.de

**3,5 Zi. Höri prov.-frei**
schöne Whg., 88 m², 1.OG, BaWa, Blk., GWC, NR, Garage, EBK, VP: 249.000.-. Tel. 0176-27055333

**3,5 Zi. 78224 Singen**
Lift, Idylle am Aachtal, SW-Balkon, tolle Aussicht, 86 m² mit hochw. Ausbau, derzeit 2,5 Zi., incl. TG, 134.500,- €, EA-V kWh 192, Zuschriften unter 115726 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen, E- Mail an : Edeltraud.Schau@gmx.de


KS Hausbau GmbH


### Häuser

**Reihen - Eckhaus**
Gottmadingen v. priv. zu verk., ruh. Lage, Bj. 73, Grdst. 554 m², Wfl. 102 m², Doppelgarage, KP 330.000,- €, 0174/9307027 n. 18h


»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € plus MwSt. bis 30.4.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41


**EFH 78253 Eigeltingen**
Haus sucht Handwerker! Freist. mit gepfl. idyll. Garten, ca. 180 m² Wfl., Kachelofen, Gar., Schopf etc., 199.500,- €, EFH-Eigeltingen@gmx.de,Zuschriften unter 115699 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**EFH Singen-Süd**
€ 395.000.-. Zuschriften unter 115717 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen


IMMOBILIEN-VERKAUF
leicht gemacht!
Testen Sie uns 4 Wochen kostenlos + unverbindlich.
Wenn wir Ihre Immobilie in dieser Zeit nicht zu Ihrem Festpreis verkaufen, zahlen Sie keinen Cent.
Rufen Sie uns an – wir freuen uns.
Gerhard.HAMMER@ImmobilienBodensee.EU
TEL. 07731/62047


**EFH 78253 Eigeltingen**
fam.-freundl. Massivhaus, Bj. 1994, eins. angeb., 120 m² Wfl. in ruhiger Ortsrandl., Garten, gr. Carport, incl. incl. zus. Gar. EnEv:EA-V 205kWh( Gas), 319.000,- €, Zuschriften unter 115725 an das SWB,Pf. 320, 78203 Singen, robert.hint@gmx.de

### Grundstücke

**Gartengrundstück**
m. genehmigter Hütte am Rebberg/Rielasingen, 4,59 ar, zu verk., Tel. 07731/835330

**Garten zu verkaufen**
in Singen, 0176-84666283 ab 16h

**Familie su. Grundstück**
od. Haus Raum R'zell/Umgeb. zu kaufen, 0160/1442486

### Garagen/Stellplätze

**Garage zu vermieten**
ab sofort, RZ, Harsenstr. 31. Tel. 07732/6815

## Fahrräder

**2 Fahrräder Peugot**
1 Herren u. 1 Damen, div. Kleinrep. notw., beide nur 99€, 07732/7943

**Damen-Trekkingbike**
28«, 24-Gang-Shimano, neuw. 250.-, Tel. 0176-51441464

## zu verschenken

**Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.**

**2er Sofa, lindgrün**
nicht ausziehb., Couchtisch kirschbaum, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/21981

**Kl. Hohner-Akkordeon**
mit 8 Bässen u. Koffer, diadonisches; Digital-Piano EP 77 Roland, elektronisch; beides an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07774/922526

**Aushub**
in Konstanz an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07532/6069

**Naturboden**
Kl. Menge, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07771/917784

**2 liebevolle Katzen**
suchen dringend ein neues Zuhause, Tel. 0171-2004016 ab 17 h

**Marmor-Granitplatten**
poliert, 90 cm x 50 cm, ca. 10 Stück, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-51441464

**Bügelautomat**
voll funkt.-fäh., B 98 cm, H 90 cm, T 40 cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/9261102

**Kpl. Schlafzimmer**
Kinderzimmer, Wohnzimmerschrank u. Sofa, Doppelbett, versch. kl. Schränke, Teppiche, Gardinen wegen Umzug zu verschenken, Tel. 0177-4030969

**Wohnzimmerschrank**
braun, ca. 3 x 2 m, Selbstabbau- u. Abholung zu verschenken, Tel. 0162-3161159

**Bauernschrank**
grün bemalt, Metz Röhrenfarb-TV, Sessel, TV-Schrank an Selbstabholer zu verschenk. 07732-982938

**Gardinenstange**
Alu-silber, 420cm lang m. 4 Wandhalter, dazu passend 2 Stores, weiß, 228cm hoch, blickdicht, leinenstruktur zu verschenken. Tel. 07732-6914

**Motorroller an Bastler**
Marke Honda Lead, weiß, zu verschenken, 07738/1411 oder 0152/09824354

**Holzhütte an Selbstabh.**
210 x 265 x 210, L/B/H, zu verschenken, Tel. 07739/3620415

**Großer Sonnenschirm**
3m, voll funkt.-fäh., Gebr.-spuren, grün, mit Kurbel an Selbstabholer zu verschenken, T: 0179-6444302

**Erdaushub 50-60 t**
Nach Absprache ab Mitte April an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0172-3451063

**Eckcouch grau/anthr.**
255 x 210 x 90 an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/8361470

**Couchtisch,**
L. 95 cm, Glas/Sonoma-Eiche; 1 Glas-Bodenvase, blau, 50 cm hoch; alles an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/71069 ab 11 h

**2 Meerschweinchen**
weiblich mit Käfig u. Zubehör zu verschenken, 0176-11956117 oder 0152/54608939

**Flohmarktartikel**
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0172-7370764

**Brennholz/Fichtenholz**
zu verschenken. Tel. 07732/10881

## Kaufgesuche

**Bauwagen zu kauf. ges.**
Grösse egal, u. Baustellen-WC gesucht. Tel. 07771-3598

**Su. gr. Balkon Markise**
stabil, 0172-1947993 ab 17 Uhr

**Töpferscheibe Shimpo**
gesucht. Tel. 07731/28399

**Rasentraktor u. AS-**
Mäher, auch alt u. defekt ges., 07733/505386 o. 0173/6518338

**1000 l Wassertank**
auf Kunststoffpalette. Tel. 07731/9097746

## Verkäufe

**Schwimmbadeinstieg-**
Leiter, Edelstahl, 4 Stufen, gut erhalten, VB 50,-, 187 lang, 53 breit, zu verk, Tel. 07773/5429

**Burda-Hefte ab 2010**
und Patchwork-Hefte, gt. erh. für € 2.- pro Stck. Tel. 07735-8833

**Elektro Vertikutierer**
20,- €, Heckenschere el., 15,- €, el. Rasenm. 20,- €, 07771/3814

**Marken Holzb.-Masch.:**
Kantenschleifer, Absaugung, Abrichthobelbank, Fräse, Kreissäge, Pr. VB. Tel. 0170-8841060

**Alte Holzöfen,**
ideal auch als Deko, Fichtebretter, 24 mm, Schiebetüre 75 cm B, hellgraue Büromöbel, 07731/74067

**Hörmann Stahltor**
256 B, 219 H, Eichenfensterbänke, Porphybodenplatten 20m², Türblätter, 3 Öltanks, Tel. 07731/74067

**Gekko Gerüst,**
Betonmaschine, Ausziehböcke, Holzleitern, gebr. Jalousie, Silomatanlage, Kaktus + Oleander, VB, Tel. 07731/74067

**Edelstahlkaminrohr**
³25/30 cm Durchm., versch. kl. Restposten Dachziegel, 07731/74067

## Möbel

**El. Massage-Sessel**
Vollfunktionen, Kunstleder schwarz, 680.- €. Tel. 0157-74069499

**Günstig zu verkaufen**
gr. Sofa mit Esstisch an Selbstabholer, VB 300.-, Tel.0162-9411088

**Ledersofa Nostalgie**

3-Sitzer, gut erhalten, zu verkaufen, L/T/H 200/90/100, VB 190.-, Tel. 07733/1649

**6 Esszimmer-Stühle**
und 1 Fernseh-Glastisch günst. zu verk., Tel. 0171-3229582 ab 19 h

**Wohnzimmerschrank**

Massiv (Kirsche) mit Barfach, L/H/T 320/226/52, Selbstabholung, VB 600.-, Tel. 07732/55279

**Kommode**

L/H/T-180/78/43, geg. Anzeigengebühr abzugeben, 07731/47294

**Komfortbett neu**
Buche, 1x2 m, mit verstellb. Lattenrost, 150.- €. T. 0151-20793308

**EBK ca. 5 m lang**
Ceranfeld, Spüle, Kühlschr. m. sep. Gefrierf., Spülmasch., Eckbank m. Tisch u. Stühlen VB 500,- €, Tel. 0170-2123723

**Eckbank Eiche hell**
Stoff mintgrün, 160 x 200 cm, + 3 Stühle, VB 150,- €, 0170-3250999

**Schrankwand massiv**

Nussbaum, L/T/H 266/50/185, VB 120,-, Tel. 07731/47294

**Hochw. Fernsehsessel**

7706 Typ 24T Cumulus Vario 10 - King Size, NP 2.788,- €, VB 1.300,- € mit Selbstabholung in R'zell, Tel. 0176-21931377

## Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
IHR WOCHENBLATT

**Haushaltshilfe**
für Privathaushalt in R'zell ges. für 5 x 1/2 Tage/Wo., 0151-28233648

**2 x im Monat Putzhilfe**
ges. f. 2 - 3 Std., Raum Eigeltingen Tel. 07465/927101

**Nette, professionelle**
Bedienung für Privat auf 450,- € Basis ges., Tel. 0157-80559151

**Zuverl. Pflegefachkraft**
auf 450.- €-Basis in Si. von priv. ges., bettlägrig (MS), 07735/8426

**Welcher Maler**
renoviert mir Whg. privat, Tel. 0152-24398589

**Haushaltshilfe**
in Privathaushalt für 2-3 Std. 14-tägig Freitagnachmittag nach Rielasingen-Worblingen auf Minijob-Basis gesucht, Tel. 0173-3236826

**Putzfee i.R. Singen (OT)**
gesucht! Sie »zaubern« alle 14 Tage in 3 Std. unser kl. Haus (2 Pers.) wieder sauber? Dann freuen wir uns auf Ihre kurze Bewerbung (inkl. Referenzen) sowie Ihre Vorstellung betr. Vergütung für Ihren Arbeitsplatz. Putzfee_Singen@yahoo.com

**Wer ist an der**
Überwachung meiner Immobilie in Büsingen und Bietingen interessiert? casabosinga@gmail.com, 0041 /525335151 o. 0041-794303743

**Erfahrene, zuverlässige**
liebevolle Betreuung mit guten Deutschkenntnissen für unsere Mutter, 84 J. (Demenz) in Gailingen gesucht. für Fr./Sa./So je 4 Std. (erweiterbar). Tel. 0157-81654766

**Haushaltshilfe**
Suchen zuverlässige, deutschsprechende Haushaltshilfe (putzen, bügeln) für 4-5 Stunden wöchentlich auf 450 € - Minijob-Basis für Haus in Bodman. T. 0160-8860335

**Putzfrau f. 1 x pro Wo.**
m. Bügelkentnissen Raum Riels. ges., 0176-84436935 v. 10-12 Uhr

## Stellengesuche

**Suche Putzstelle in**
Privathaushalt Raum Rielasg.-Worbl./Umgeb., Tel: 0178-1914710

**Dipl.-Ingenieur (FH)**
Maschinenbau, Konstruktion, CAD, kreativ, ungekündigt, sucht neue Stelle. Kontakt: kon6@gmx.net

**Zuverlässige Putzfrau**
sucht Arbeit in Haushalt & Büro (Sto./R'zell), Tel. 0171-7436916

**Frau sucht Putzstelle**
Tel. 07731/965344

## Tiermarkt

**Tommy u. Lotti 6 Mon.**
altes Geschwisterpärchen, schw.-weiß, suchen gemeins. Zuh. m. Freigang. Stubenrein, geimpft u. gecipt. Nicht in Einzelhalt. www.katzenhilfe-radolfzell.de 015234180014

**Pflegeplätze bis zur**
Vermittlung gesucht. Von Mutterkatze bis zur ält. Fundkatze f. die kommende Saison. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

**Tigerkätzin Amy, 3 J. alt**
und sehr verschmust sucht Zuh. m. Freigang. Verträgt sich gut m. anderen Katzen. www. katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014

**Schwarzer Kater Nero**
10 Mon. alter Angstkater. Wer hat Erfahrung u. könnte ihn bei sich aufnehmen? Auch als Pflegeplatz. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

**Lotta 5 Mon. altes**
Tigerkätzchen, noch ein wenig scheu sucht Zuh. m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

**Landschildkröten**

Kleine Landschildkröten (griech. u. maurische) in gt. Hd. abzug., 65,-€ Tel. 0174-4217070

**Zahme, junge**
Zwergkaninchen, 2 Männchen u. 1 Weibchen günstig abzugen, Tel. 0157-38420426 ab 16 Uhr

**Reiterferien mit**
Übernachtung für Mädchen ab 9 J., Pfingsten: 24-26. Mai und Sommer: 09. - 13. Aug. noch Plätze frei. Hafingerhof: asomogy@freenet.de oder Tel. 07733/503128

## Entlaufen

**Bunter Sittich entflogen**
Finderlohn, 07736/7190

## Verschiedenes

**Ich helfe bei:**
PCs, Tablets, Handys! Tel. 0152-24272600

**Möbel für Rumänien gesucht**
Benötigt werden vor allem Schlafzimmermöbel, Kleiderschränke aber auch Isolierglasfenster und Fahrräder. Kostenlose Abholung Tel. 07771 62688.

**Suche Privatkredit**
Ich su. dringend einen Kredit ohne Vorkasse in Höhe von 4.000,- €, kann max. 180,- € im Monat zahlen. Bitte unter k.ch666@web.de

**Brauchen Sie Hilfe**
bei juristischen Fragen in Rumänien? Ich kann helfen! Tel. 0151-71173610

**Privater Flohmarkt A-Z**
am Sa., 9.4., in Hilzingen, 10-14 Uhr, Untere Gießwiesen 1a, Hilzingen. Bei Fragen: 07731/21578

## Hilfsorganisationen


Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS Time out School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen
JEDER EURO HILFT DOPPELT!
www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/


**Biete Mitfahrgelegenh.**
nach Alicante/Spanien, 0041/525335151 o. 0041-794303743 o. casabosinga@gmail.com

**Wer möchte sich am**
Kauf/Anmietung einer Wohnung/Hauses in Alicante/Spanien beteiligen? casabosinga@gmail.com, 0041/525335151 o. 0041-794303743

## Für den Wassersport

**Waterland 820, Bj. 1972**

Bodenseezulassung, Breite 3,10 m, Tiefgang 0,7 m, Motor Peugeot Diesel 915 Std., 60 KW, geeignet als Familien-Boot mit viel Platz, bis zu 6 Schlafplätze, bei Interesse nähere Auskünfte per Telefon, VB 18.500,- €, 0170/2188855

**Honda Kurzschaft**
Außenbordmotor, 4,5 PS mit Tank, Kundendienst 2016 neu, 420,- € VB zu verk., Tel. 0152-09870722

**Verk. Motor-Kajütboot**
m. Bodenseezul., Libella Präsident, Gfk, Bj. 68, TÜV 04/18, fahrbereit, L 7,05, B 2,5, T 0,4 m, sep. Toil. Raum, 2 Batt., Echolot, Stereo-Anl., neue VDO-Instr., Pers. u. Verdeck neu, Volvo-Inb., 3,5 L/120 PS, inkl. Sprint-Alu-Tandemtrailer, St.-Ort: Bodman Wi.-Lager, VB 6.500,- € kpl., Tel. 0171-3600685

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

KONTAKTE

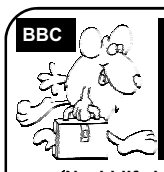
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

## Alles fürs Kind

**Schwimmunt. für Kind.**
ab 4 Jahren, Start 12./13.4. in Rielas., Info Tel. 0151-22936693

## Unterricht


BBC



Lernen mit Her(t)z

✓Nachhilfe in allen Fächern
✓Prüfungsvorbereitung
✓soz.päd.- psycholog. Beratung
✓ Hilfe zur Selbsthilfe

☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de

Wissen zum Mitnehmen

**Ma., Dt., Engl. 6,50 €/45 Min.**
v. Stud. Kl. 4 - Abi
0157 – 92 34 04 93


**Töpfern an der Scheibe!**
Kleine Gruppe, morgens und abends. Info: 07731/28399

Reise. Englisch für Senioren

| | |
|---|---|
| Easy Conversation | 18.4. |
| Anfänger- Minigruppe | 12.4. |
| Französisch f. Senioren | 13.4. |
| Deutsch/Migranten | 8.4. |

☎ 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

www.abacus-nachhilfe.de

Bessere Noten in der Schule:
**Einzelnachhilfe**
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Note 1,8 INFRATEST bundesw. Elternbefragung August 2007

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55


**Mathe-Nachhilfe ges.**
Kl. 7, 1 x wöchentlich bei uns zu Hause in Gottmadingen, Kontakt: nachhilfe2016@web.de

## Zum Verlieben

**Filipina, 28 J., ledig**
noch in Phil., häusl., liebev., arbeitsam, sucht led., zuverl., dt. Mann bis 50 J., NR, NT, für gemeins. Zukunft. Zuschriften unter 115714 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Traumfrau gesucht !**
Er, schlank, sportl., vorzeigbar, sucht zärtl. u. humorvolle Sie -45. Ich biete wahre Liebe und Geborgenheit . Zuschr. m. Bild unt. 115719 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen


Partnervorschläge für Frauen ab 45 Jahren
– kostenlos –
Tel. 0 77 31 / 5 06 74 52 · Mobil: 0176 / 2 32 50 736
E-Mail: stilvolle-begegnung-mit-zukunft-u.niveau@gmx.de


**Mit dem Frühling ins**
neue Glück u. zusammen die Höhen u. Tiefen des Lebens erleben. Das wünscht sich Wassermann, 63 J. 179 cm, für die Freizeit u. für eine gemeins. Zukunft. Wenn Du ehrlich, treu u. humorvoll bist, dann melde Dich. Zuschriften unter 115720 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Wo ist mein Goldstück?**
Humorvoller 58 j. sucht eine Partnerin für eine feste Beziehung. Fahre Fahrrad, mag spazieren gehen, am liebsten Hand in Hand im Mondschein mit Dir. Auch einen romatischen Abend zu hause bei Kerzenschein finde ich schön. Bin treu u. ehrlich. Vertrauen ist mir wichtig. Zuschriften unter 115721 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Er su. gutaussehende,**
schlanke Frau bis 60 J. für eine gemeins. Zukunft, 0151/75619263

## Einfach so

**Dame sucht lieben**
Begleiter mit Auto (Raum Singen) für gemeinsame Ausfahrten, Zuschriften unter 115718 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Er sucht Ihn**
Er,Mitte 50, sucht Ihn für alles was zu zweit Spass macht. Bitte melden nur mit Bild. Alter 30-60 Jahre. Erstversuch. Zuschriften unter 115722 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Liebev., zärtlicher Mann**
45 J. sucht weiblichen Engel für schöne Stunden bei mir. Wenn wir uns mögen u. gerne haben, möchte ich, dass wir Freunde werden, Tel. 0152/02334507

## für Senioren

**Seniorenbetreuung**
Rentnerin betreut stundenweise Ihre Senioren zu hause, 07731/47323 o. 0173-2813161

## Computer / EDV

**Ipad 2, 16 GB, Wifi**
inkl. Tastatur, Hardcover, 130,- €, Tel. 0176-82690986

## Landmaschinen

**Einachsmähpflug**
3 J. alt, ungebraucht, zu verk., 450,- €, Tel. 07731/799746

## Haushaltsauflösung

**Möbel, Geschirr,**
Werkzeug, Elektromaschinen, Gartengeräte, -Häxler, -fräse, Notstromagregat, prov. Massageliegen, M-Extenderliegen (Fa. Müller), Autohänger 400 kg mit TÜV, usw.: Samstag, 9.4., v. 10-15 Uhr, Schubertstr. 2, Rielasingen.

**Haushaltsauflösung**
Sa. 9.4.16 v. 11-15 Uhr, Bohlingerstr. 39, Singen

**Singen**
neuw. Möbel: Wohnzi., Schlafzi., EBK, Spülmaschine, Pr. VB. Tel. 0152-27701997

## Werkzeuge + Maschinen

**Holzspalter neuwertig**
(Zipper Austria) nur 1 x gebr., zu verk., Preis VB, 07738/632

# AUTOMARKT


KAUFE ALLE AUTOS
Geländewagen, Busse, LKW, PKW
TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner 07731 / 147 96 81

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Autohaus Fugel OHG
Mitsubishi Space Star 1.0

Diamant Edition mit Klimaanlage
ab 8.290,- €
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0, außerorts 3,6, kombiniert 4,2; $CO_2$-Emissionen kombiniert 96 g/km
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Kaufe KFZ - aller Art
Diesel + Benziner, TÜV, KM,
Unfall egal, zahle bar!
Tel. 0 77 21 / 20 65 422


## Audi

**A5 Cabrio 3.0 TDI**

quattro S-Line, 57 Tkm, 180 kW (245 PS), EZ 04/14, Teil-Leder-Alcantara, Sportsitz., Autom., Allrad, AHK, 8-fach-ber., MMI Navi, Einparkh., Xenon, VB 38.500.-, 0163-6351341 o. sk.reinisch@gmail.com

## BMW

**116i, 3 trg., grau-met.**
Bj. 11, gepfl. Zust., 68 Tkm., 90 KW, 122 PS, Euro 5, TÜV neu, Navi, Radio, el. FH, Klima, 8 f. ber., 10.000,- €, 0172-7413620

## Citroen

**C5, Automatik, Bj. 01**
207 PS, 149 Tkm, m. Getriebeschaden, VB 390,- €, 0157-84901975

**Saxo, EZ 06/98, 54 PS**
TÜV 04/18, Kupplung neu, 1.180,- €, Tel. 0171-2073525

## Fiat

**Punto, Bj. 03, TÜV 07/17**
Klima, 1150.-. Tel. 0176-30688314

## Ford

**KA, 97 Tkm, TÜV neu**
8 f. neu ber., Bj. 07/08, Service neu, 2.400,- € VB, 0157-73210907

## Mercedes


Kaufe VW, Audi, Mercedes
Zustand egal, Tel. 0171/319 00 97


**CGI Automatik**

BlueEfficiency Avantgarde C200, EZ. 04/10, 54Tkm, Benzin, 135kW, Automatik, unfallfrei, 16.700.- €. Tel. 0173-8337392

**A Klasse Elegance**
Autom., EZ 03/11, Benzin, 85 KW, schwarz met., 38 Tkm, 8 f. ber. a. Alu, VB 12.200,- €, 0170/3383083

**DB SLK 200 K., autom.,**
Bj. 05, 120 KW, dunkelmet., Leder, 84 Tkm, TÜV 17, Saisonfahrz., VB 12.900,- €, 0160-93638399

**SLK 200 Automatik**
2. Hd., EZ 09/04, neues Modell, 56 Tkm., Silber, Leder rot, neue Reifen, 17«, viele Extras, Top Zustand, 12.900,- €, Tel. 0157-03001776

## Mitsubishi

**4 x 4 Geländewagen**
84 KW, Bj. 03/04, TÜV 09/16, VB 2.100,- €, 07774/9259359 oder 0152-02835986

**Colt, Bj. 99, ohne TÜV**
fahrber., zu verk., 0170-2371511

## Opel

**Corsa, EZ 98, schwarz**
TÜV 06/16, 250.-, 07734/935639

**Corsa, Bj. 98, 52 PS**
überholter Kopf, 164.293 Km, TÜV 02/17, VB 750.- €. 0172-7279572

**Opel Corsa B, Bj. 97**
1,4l, TÜV 09/16, Extras, Sportfelg., € 650.- Tel. 0162-5422247 ab 19h

## Renault

**Traffic 2.5 l, 8-Sitzer**

ca. 148 Tkm, TÜV 10/17, 8-fach-ber., Bj. 06, PS 135, AHK, Sitzhzg., Diesel, Part.-filter, gr. Plakette, VB 9.200.-, T. 0171-8268552 ab 17 h

## Skoda

**Citigo 1.0 MPI Sport**
75 PS, EZ. 6/14, 12Tkm, rot, Benzin, Sportausst., Klima, Navi, SHZ, Temp., 8-fach B., ZV, Bremsass., Beranf-ass., ABS, Bordcomp., CD, MP3, Blueth., viel Zub., Top-Zust., Tel. 07731/72187

## VW

**Passat Comfortline**
2.0TDI, 14.950€, 140PS, Navi, Climatronic, Isofix, Limousine, Einparkh., Wärmeschutzvergl., Perleffekt-Mocca-Anthrazit, Alufelgen uvm., EZ 6/11, 47.500 km, 2.Hd., TÜV 7.16, a.W. TÜV neu u. Wi.-Räder, Tel. 07732/7943

**Polo. Bj. 96, Automatik**
TÜV neu, 92 Tkm orig., 5 trg., Servo, Zentralv., 1.150,- €, Tel. 0176-87186911

**Golf III, Bj. 91, 90 PS**
blaumet., 112 Tkm, TÜV 09/17, SD, NSF, 8 f. ber., Euro 4, Bremsen v. neu, 800,- €, 0173/9196698

**Golf 3, VB 650.-, SD,**
Bj. 95, HU 10/16, 207Tkm, sgt. 8f. Ber. 7 mm, Tel. 0179-1073995

## Wohnwagen / -mobile

**Familie su. Wohnwagen**
von 2.000,- bis ca. 5.000.- €, Tel. 0171-9606079

**Familie su. Wohnwagen**
oder Wohnmobil T. 0160-1211999


Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.


**Suche Wohnmobil MB**
m. Hochdach, James Cook o. ähnlich, Model 209, 3,0 l Diesel, 88 PS, Bj. ca. 85, Karosserie u. Motor i.g. Zust., auch m. verbrauchter Innenausstattung, m. o. ohne H-Zulassung f. Eigengebr., auch Händlerangeb. angenehm, 07736/7683

## Sonstige Modelle


Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13


## Kfz.-Zubehör

**Weißer Anhänger**
m. Türen von WM Meyer, Bj. 04, gt. erh., von Privat zu verk. VB 2.200.- €. Tel. 07731/21578

**4 So.-Reifen auf Alu**
ASA SH28T4 mit neuen Hankook Reifen EV02 225/40 ZR R18 92Y (500 km). Passend f. Opel Astra H o. and. Opel-Mod. 8J x 18 H2 (NP 1.800.-) VB 440.-, T. 07731/72557

**4 So.-Reifen**
Dunlop Ecodrive 195/70 R 15C neu, 0 km, auf Felgen für Ford Transit, wg. FZ-Wechsel zu verk., 320.-, Tel. 0171-2208878

**So.-Reifen MB E-Klasse**
Neue Conti auf Alustar mit ABE. 205/65 R15 94V für W/S 210 u. and., VB 295.-, T. 0157-33501234

**Dachträger**
Trägerbrücke passend für BMW-Limousine 316i, 318i, 320i, Bj. 00 - 05, Baureihe E 46, geeign. für Dachkoffer, Skiträger, Fahrradaufsatz, usw. Pr. VB, Tel. 07731/71710

**4 So.-Reifen a. Felgen**
165/65R13 77T, pass. f. Ford KA/Fiesta, VB 85.- €, T. 07732/54137

**Sehr günstig 4 x kpl.**
Aluräder m. So.R. 215 x 55 R16 93V Michelin X Radial Primaci HP ausgewuchtet f. Ford Focus f. 460,- € zu verk., 07731/203370

**4 So.-Alu-Kpl.-Räder**
Michelin, neu, nur 100 Km gef. 5-Loch, 235/70R16, NP 1.800.- jetzt nur 500.- €. Tel. 0173-7103801

## Zweiräder

**Motorroller**
SYM-Fiddle/II 50 ccm, EZ 06/12, 2350 km, wie neu, Farbe: Midnight Blue, inkl. Topcase, Pr. VB, Tel. 0151-59943180

**Motorrad Kymco 125er**

EZ. 08, 11Tkm, TÜV neu, 1.700.- € VB. Tel. 0173-8337392

**Motorrad Viargo 535**

schwarz, 34 KW, EZ. 08/95, 16.500 Km, TÜV 03/17, 1.800.- VB. Tel. 0173-8337392

**Kymco super 8, 50 ccm**
auf 25 km/h gedrosselt, 6.910 KM, 12/09, Tel. 07733/98442

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN

WOCHENBLATT

SCHÖNENBERGER FRÜHJAHRS-AUSSTELLUNG

SAMSTAG, 9. APRIL
SONNTAG, 10. APRIL

Wir leben Autos.

VON 10–17 UHR MIT PREMIERE DES NEUEN ASTRA SPORTS TOURER!

- **Live bei uns – die Lausbuba!** (am Sonntag)
- Kinder-Überraschungen, Karussell, Süßigkeitenwagen
- Heiße Aktionsvorteile mit der neuen OpelFLAT
- Bewirtung (Sa. u. So.)
- Präsentation der aktuellen Opel-Modelle mit Probefahrten
- Attraktive Auswahl an Tageszulassungen, Jahres- und Gebrauchtwagen zu Traumpreisen
- Rasenmäher, Kleingeräte und Landmaschinen-Ausstellung
- Genießen Sie einen schönen Tag mit Ihrer Familie, Freunden und Bekannten.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Astra Sports Tourer Kraftstoffverbrauch l/100 km, kombiniert 7,0-3,2; $CO_2$-Emissionen g/km, kombiniert 140-85. Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf!**

SCHÖNENBERGER Autohaus

**Steißlingen** · Industriestraße 14
Tel. 07738 / 9 2600
**www.opel-schoenenberger.de**

Autohaus A. Schönenberger GmbH - Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

## SKG schafft die 2. Bundesliga!

**Singen (swb).** Am Samstag fanden im schwäbischen Balingen die Aufstiegsspiele zur 2. Bundesliga statt. Neben Favorit Schrezheim nahmen außerdem der Drittplatzierte aus Bayern SSV Bobbingen sowie die SKG 77 Singen teil. Strategisch wollte man die zwei Besten der SKG in die Startpaarung schicken, um früh in Führung zu gehen, was auch gelang. Der Junioren WM-Teilnehmer von 2014, Daniel Schmid brachte mit 602 Kegel den ersten 600er zu Fall. Auch Jürgen Ruch spielte mit 593 Kegel ein sehr starkes Ergebnis. Die Mittelpaarung unterlag, In der Schlusspaarung blieben Hans-Joachim Schell und Wolfgang Köcher unter ihren Möglichkeiten. Im zweiten Spiel erspielten Daniel Schmid, sowie Jürgen Ruch einen Vorsprung von 123 Kegel auf Schrezheim, was am Ende den Unterschied machte. Wolfgang Köcher sowie Hans-Joachim Schell sicherten letztlich den 2. Platz und den Aufstieg in die 2. Bundesliga.

# Startklar für die Gewerbe-Gala

## HGV Rielasingen-Worblingen lädt am 16. und 17. April ein

**Rielasingen-Worblingen (of).** Schon ganz entschlossen in den Startlöchern stehen die Mitglieder des Handels- und Gewerbevereins Rielasingen-Worblingen unter ihrem neuen Vorsitzenden Michael Pätzholz für ihre Gewerbeschau, die am 17. und 18 April, in den Gewerbegebieten Süd, Nord 1 und Nord 2 steigen wird. Rund 40 Unternehmen werden sich dabei an ihren Standorten präsentieren, gaben die Vertreter des Organisationskomitees am Montag in einer Medienkonferenz bekannt. Und neben den Aktionen in den eigenen Betrieben, die ihr Leistungsspektrum mit Hausmessen und Tagen der offenen Türe vorstellen, gibt es für die Besucher einige besondere Schmankerl. Der Rahmen der Gewerbeschau wird durch den 50. Geburtstag den Lackier- und Karosserie-Spezialisten Alicke wie auch den 55. Geburtstag des Renault-Autohauses Scheu umrahmt. »Wir werden dort am Sonntag ein

*HGV-Vorsitzender Michael Pätzholz, Oliver Alicke, Heiko Regitz, Eva Scheu und Christine Neu stellten am Montag das Programm zur Gewerbeschau des Handel- und Gewerbevereins in den Gewerbebieten von Rielasingen vor.* *swb-Bild: of*

Oldtimertreffen in Kooperation mit dem KFZ-Betrieb Dietze, der seinen 20. Geburtstag feiert, und den Oldtimerfreunden Hegau-Bodensee haben. Am Samstag gibt es Kart-Rennen«, kündige Oliver Alicke an.

»Bei uns gibt es mit den Partnern im Haus sogar eine Kreuzfahrt zu gewinnen«, freut sich Eva Scheu, der es auch gelungen ist, am Sonntag die Theatergruppe »Pralka« zu engagieren, die zwei weitere Vorstellungen von »Hotel Continental« dort geben, die im Singener »Conti« immer sofort ausverkauft waren.

»Ganz besonderen Nervenkitzel verspricht »Air Emotions« - denn da wird es rund 50 Metern »fliegend« in die Höhe gehen, kündigt Michael Pätzholz stolz an. Auftritte von Tanz und fitnessgruppen machen das Programm komplett.

Am Sonntag ist verkaufsoffen von 12 bis 17 Uhr.

Zur Gewerbeschau des HGV hat sich auch der Musikverein Rielasingen als Partner gefunden: und der sorgt hier in der Halle des Müllabfuhr-Zweckverbands im Gewerbegebiet Nord am Samstag, 16. April, für den besonderen musikalischen Akzent: ab 19 Uhr ist dort Party unter dem Motto »Junges Blech trifft Altmetall« mit den Kapellen »Blaska« und »Polka Cabana« angesagt. Für Gruppen ab 4 Personen wird eine Reservation unter reservierung@mv-rielasingen-arlen.de wärmstens empfohlen.

Alle Detail-Informationen zur Gewerbeschau Rielasingen-Worblingen gibt es ausführlich in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTs.

## Trigema-Chef in der HTWG

**Konstanz (cdn).** Am Mittwoch, 13. April, um 18 Uhr, in der Aula der Hochschule Konstanz - Technik, Wirtschaft und Gestaltung (HTWG) erklärt der Trigema-Chef Wolfgang Grupp in seinem Vortrag was Verantwortungsethik für ihn bedeutet. Wolfgang Grupp führt sein Unternehmen auf sehr unkonventionelle Weise und sehr erfolgreich durch schwierige Zeiten der deutschen Textilbranche.

Trigema hat mittlerweile ertragreich seinen Platz zwischen internationaler Konkurrenz gefunden und gilt als Erfolgsbeispiel des deutschen Mittelstandes. Aus seinem Erfolgsrezept macht er kein Geheimnis und wird in einem spannenden Vortrag erklären was für Ihn Unternehmensverantwortung bedeutet.

Die Veranstaltung findet in der Vorlesungsreihe »Nachhaltige Entwicklung« in Zusammenarbeit mit dem studentischen Netzwerk für Wirtschafts- und Unternehmensethik »sneep« statt. Der Eintritt ist kostenlos.

# STELLENMARKT

Suchen **Teilzeitkräfte/ rüstigen Rentner**
zum Ausfahren,
Aushilfe von Autoteilen.
**Tel. 0174/9807240**

**TOP IO®**
get the kick.

WIR SUCHEN AUF
450.- € BASIS
THEKENKRÄFTE
(m/w) im Nachtbetrieb

Telefonische Bewerbung unter:
07731 / 61000
Montag - Freitag 10 - 18 Uhr
bei Herrn Kugler
im TOP10 in Singen.

**WWW.TOP10NIGHTLIFE.DE**

Wir suchen
***Staplerfahrer (m/w)***
Innerbetrieblicher Transport, LKW beladen für Versand. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 2 Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de
**Orizon**
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen einen zuverlässigen
**Mitarbeiter** (m/w)
in Vollzeit,
der handwerklich begabt
und körperlich belastbar ist.
Tel. 07738-9383180
von Mo. – Fr. 8.00 – 17.00 Uhr
wtm.trapp@t-online.de

Zum baldmöglichsten Termin suchen wir eine engagierte, zuverlässige
**Zahnmed. Fachangestellte** (m/w)
in Teil- oder Vollzeit,
sowie **Auszubildende** (m/w).
**Zahnarztpraxis**
**Dr. med. dent. Antonis Alexakis**
Bewerbung an:
docalexakis@aol.com

**DIW Instandhaltung**
**Objekt Radolfzell**
**- Reinigungskraft / Vollzeit (m/w)**
Reinigungsarbeiten im Innen- / Außenbereich
**Objekte Singen und Radolfzell**
**- Reinigungskraft / Minijob (m/w)**
ab sofort gesucht
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein Klasse B für Vollzeitkräfte
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
**DIW Instandhaltung GmbH**
**Außenstelle Ravensburg**
**Zuppingerstraße 6 · 88213 Ravensburg**
ravensburg@diw-instandhaltung.com
Telefon 0751 / 36198-0
Ein Unternehmen der STRABAG
**www.diw-instandhaltung.com**

Wir suchen (m/w)
einen gut angelernten
**Anlagenmechaniker**
**für Sanitär- und Heizungstechnik**
**oder einen Facharbeiter**
mit Führerschein, deutschsprachig.
**Fliesen & Sanitärstudio Belec**
z. Hd. Frau Jäger
78224 Singen, Tel. 07731/955 4003
www.fliesen-sanitaerstudio.de

Wo sind Sie?
**LKW-Kipper-Chauffeur Kl. CE**
für Festanstellung und Aushilfe.
Unser Team sucht einen neuen Arbeitskollegen. Interessiert? Wenn Sie gute Deutschkenntnisse besitzen, melden Sie sich bei
**ISLIKER TRANSPORTE AG**
Tel. 004152 / 6 72 15 71
Eintritt ab sofort.

**www.ansorge-logistik.de**

Wir stehen als mittelständisches Unternehmen mit ca. 500 Mitarbeitern an 6 Standorten für höchste Qualität bei der Erbringung von individuellen, kundenspezifischen Logistikdienstleistungen.

Verstärken SIE unser Team in unserer Niederlassung in Singen als

**Teamleiter (m/w)**
Wareneingang und -ausgang

**Disponent (m/w)**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt.

*Haben wir Ihr Interesse geweckt?*
Weitere Informationen erhalten Sie unter: **www.ansorge-logistik.de**
oder unter 07731/883-205 (Ansprechpartnerin: Fr. Kornmayer)

**Spedition Ansorge GmbH & Co.KG**
z. Hd. Frau Kornmayer
Georg-Fischer-Str. 25
78224 Singen

**ANSORGE LOGISTIK**

**Ihr Service- und Zubehörcenter für Reisemobile und Wohnwagen im Hegau**
**– seit über 35 Jahren –**

Wir, die Firma BEMO caravaning GmbH, sind seit über 35 Jahren ein erfolgreich geführtes Familienunternehmen nahe der Schweizer Grenze.
Seitdem haben wir unsere Firma, mit Blick auf aktuelle Trends am Markt und den Wünschen unserer Kunden, stetig weiterentwickelt und ausgebaut.
Wir sind Ihr Service-Center für Reisemobile und Wohnwagen im Hegau.

Für unser Büro suchen wir zur Verstärkung unseres Teams in Teilzeit (ca. 80%) sowie auf geringfügiger Basis eine/einen

**Kaufmännische/n Büroangestellte/n**

Ihre Aufgaben:
- Empfang
- Telefonzentrale
- Anfragen, Bestellungen, Werkstattaufträge
- Schriftliche und/oder telefonische Korrespondenz
- Lager- und Bestandskontrollen
- Warenzusammenführung für Rechnungserstellung
- Kundenrechnungen erstellen

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Ausbildung im Bürobereich mit Berufserfahrung
- EDV-Kenntnisse
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Teamfähigkeit
- Sicheres und offenes Auftreten im Kundenkontakt

Ihre Perspektive:
- einen interessanten und abwechslungsreichen Job
- leistungsorientierte Vergütung
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis und eine optimale Einarbeitung

Überzeugen Sie uns von Ihren Fähigkeiten und senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung, und Ihres frühestmöglichen Einstiegstermins an die nachstehende Adresse, per Post oder per Mail.

BEMO caravaning

***BEMO caravaning GmbH***
*Herr Berner*
*Allmendstr. 1*
*78234 Engen-Neuhausen*
*info@bemo-caravaning.de*

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

MIT EINER
ANZEIGE IM
WOCHENBLATT
FINDEN SIE IHR
WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

**Kosmetiker/in** gesucht
in Rielasingen und Radolfzell/Mettnau
EASY BEAUTY | BABOR
Kosmetikinstitut & Shop
Näheres erfahren Sie auf **www.easy-beauty.de/über uns/jobs**

SCHWARZ & PARTNER
Steuerberater mbB

Wir sind eine etablierte und eingesessene Steuerberaterkanzlei in Tuttlingen. Unser Dienstleistungsspektrum umfasst die steuerliche, betriebswirtschaftliche und unternehmerische Beratung auf allen Gebieten.

Zur personellen Verstärkung unserer Kanzlei im Jahresabschlussbereich suchen wir eine(n)

**Steuer/-Abschlussfachkraft (m/w)**

**mit entsprechender Berufserfahrung bei der Erstellung von Jahresabschlüssen und Jahressteuererklärungen. Hierbei wären DATEV-Kenntnisse von Vorteil.**

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet, flexible Arbeitszeiten, entsprechende Fortbildungsmöglichkeiten, eine angenehme Betriebsatmosphäre, sowie eine überdurchschnittliche Vergütung.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

**Schwarz & Partner Steuerberater mbB, Herr Raphael Schwarz, Möhringer Straße 42-44, 78532 Tuttlingen**

E-Mail: Info@Schwarz-Steuer.de
Telefon: 07461/9630-0 ● Telefax: 07461/9630-30

## CMC Personal GmbH

**Jetzt starten: im neuen Job!**

Wir suchen für unser **Verwaltungsteam** ab sofort **Mitarbeiter/innen** für:

✓**die Personaldisposition**
mit kfm. Ausbildung
**Aufgaben:** Bestandskundenpflege und Neugewinnung. Bewerbermanagement und Vertragswesen.

✓**den Empfang**
**Aufgaben:** Ansprechpartner/in für unsere Mitarbeiter/innen und Bewerber/innen und allgemeine Verwaltungstätigkeiten.

✓**die Sachbearbeitung**
mit italienischen und rumänischen Sprachkenntnissen von Vorteil
**Aufgaben:** kfm. Tätigkeiten.

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
**Vito Renna**
Geschäftsführer

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-10
vito.renna@
cmc-personal.de

**Weitere Infos zu den Stellenangeboten unter:**
www.cmc-personal.de

Mitglied im iGZ

---

**Fressnapf Radolfzell sucht ab sofort**
**flexible/n, tierliebe/n Verkäufer/in**
m. Erfahrung i. Verkauf in Voll- o. Teilzeit u. auf 450,–€-Basis.
Bitte schriftliche Bewerbung an: Kluger Fressnapf OHG, z. Hd. Frau Petra Kluger, Robert-Gerwig-Straße 12, 78315 Radolfzell oder per E-Mail: petrakluger@t-online.de

---

Zur Erweiterung unseres Praxisteams suchen wir per sofort oder später

**Zahnmedizinische Fachangestellte**
**in Voll-/Teilzeit** sowie
**Auszubildende**
**zur Zahnmedizinischen Fachangestellten.**

Bewerbungen bitte möglichst schriftlich oder per E-Mail an:
Praxis Dr. B. Castorph, Anton-Bruckner-Str. 9, 78224 Singen,
Tel. 07731/62234, E-Mail: praxis.castorph@gmx.de

---

Wir suchen **ab sofort** zur Unterstützung unseres Teams einen zuverlässigen

**mobilen Vorarbeiter (m/w)**

in Vollzeit für den Bereich Konstanz und Singen.

**Ihr Profil**
- Erfahrung als Vorabeiter/in ist wünschenswert
- Umsetzung von Qualitätsstandards
- Für unsere Kunden der Ansprechpartner vor Ort
- Bereitstellung von Reinigungsutensilien
- Mitarbeiterplanung
- Arbeitszeit: Montag bis Freitag ⇨40-Stunden-Woche
- Arbeiten am Wochenende nach Bedarf
- Führerschein der Klasse B ist zwingend erforderlich

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte schriftlich oder per E-Mail bei
Piepenbrock Dienstleistungen GmbH + Co. KG
Swetlana Haus
Zeppelinstraße 122
73730 Esslingen
E-Mail: s.haus@piepenbrock.de

Piepenbrock seit 1913

---

Wir suchen ab sofort eine/n
**Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n**
Bewerbungen persönlich oder per Post an: **Frau Dr. J. B. Kilian**
Ringstr. 24, 78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 11 76 66

---

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN

**WIR SUCHEN** ab sofort engagierte

// **Gerüstbauer** (m/w)
// **Stuckateur** (m/w)
// **Trockenbauer** (m/w)
mit Berufserfahrung, Führerschein wünschenswert.

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

---

hairfree ist Europas größtes kosmetisches Dienstleistungsunternehmen für dauerhafte Haarentfernung. Wir suchen für unser Institut in Singen

**Mitarbeiter (w/m) für Behandlung**
**gerne auch über 50 Jahre, Teil- oder Vollzeit**

Haben Sie Talent im Umgang mit Menschen oder sind gar Verkäufer/in, Friseur/in, Kosmetiker/in, Hotelfachmann/frau, MTA oder ähnliches?

**Tätigkeitsfeld:**
- Durchführung von Behandlungen
- Vergabe von Terminen

**hairfree Institut Singen**
Ekkehardstr. 82
78224 Singen
07731 - 144446

**Bitte senden Sie Ihre Bewerbung NUR PER EMAIL an:**
**info@hairfree-singen.de**

hair free **Mehr Informationen: www.hairfree.com**

---

## Bürokraft/ Kaufmännische Fachkraft

(Buchhaltungskraft (m/w) ) für Maschinenbaubetrieb

Wir suchen ab sofort Unterstützung in Voll- oder Teilzeit.

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung, haben gute PC Kenntnisse und Erfahrung mit Lexware Warenwirtschafts-Buchhaltungs-Software, sind flexibel & belastbar und besitzen ein aufgeschlossenes, charmantes und kommunikatives Auftreten.

**Aufgabenprofil:**
- Allgemeine Bürotätigkeiten (Ablage, Dateneingabe, Datenpflege)
- Lieferscheinerfassung & -kontrolle
- Rechnungsprüfung
- Erstellung von Rechnungen
- Verbuchen von Belegen auf Kostenstellen
- Vorbereitende Buchhaltung
- Korrespondenz (Telefon & Emails)
- Unterstützende Tätigkeit für Kollegen
- Kommunikation zwischen Büro & Werkstatt

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf eine aussagekräftige Bewerbung von Ihnen.

**Bögle Stanztechnik GmbH**
Breiter Wasmen 3
78247 Hilzingen

**Telefon:** +49 7731 90979 0
**E-Mail:** sales@boegle-stanztechnik.de
**Internet:** www.boegle-stanztechnik.de

---

**Deutsch-Schweizer**
# OKTOBERFEST
*am Bodensee*

**Wir suchen DICH vom 16.09. - 03.10.2016**

Folgende Bereiche stehen zur Auswahl:

- Service
- Theke/Ausschank
- Gästeservice
- Bar
- Küche/Catering

Bewerbe Dich im ONLINE JOBPORTAL unter:

**www.oktoberfest-konstanz.de**

Für weitere Infos: Tel.: +49(0)7544/9535-26
E-Mail: personal@fetscher-event-marketing.de

---

Hegau-Jugendwerk
Neurologisches Krankenhaus und Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Die Hegau-Jugendwerk GmbH sucht zum 01.06.2016

**eine Arztsekretärin (m/w)**
**Arbeitszeit 80-100%, unbefristet**

In der Hegau-Jugendwerk GmbH Gailingen werden Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit zentralen und peripheren Schädigungen des Nervensystems (besonders nach Schädelhirntrauma) behandelt.

Zu den Aufgaben einer Arztsekretärin gehören insbesondere das
- Schreiben von Arztberichten und Konsilen,
- Terminabsprachen, Terminplanung
- die Erledigung der Post
- verschiedene organisatorische Aufgaben.

Haben Sie
- Erfahrung als Arzthelferin / Arztsekretärin
- Kenntnisse in der medizinischen Terminologie
- gute PC-Kenntnisse (Windows, Office, Outlook)

Teamfähigkeit und Sensibilität und Einfühlungsvermögen im Umgang mit unseren jungen Patienten und deren Eltern sind ebenso Voraussetzung wie Engagement, Zuverlässigkeit und Kommunikation mit den verschiedenen Abteilungen.

Die Hegau-Jugendwerk GmbH gehört zum Gesundheitsverbund des Landkreises Konstanz und arbeitet in enger Kooperation mit dem Hegau-Klinikum Singen.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD mit allen Vergünstigungen des öffentlichen Dienstes. Zusatzversicherung VBL.

Die Arbeitszeit wird über ein elektronisches System erfasst. Eventuell anfallende Mehrarbeitsstunden werden durch Freizeit ausgeglichen.

Gailingen am Hochrhein liegt an der Schweizer Grenze. Die Nähe zum Bodensee, dem Schwarzwald und zu den Alpen bietet ausgezeichnete Freizeitmöglichkeiten.

Für Rückfragen steht Ihnen das Sekretariat, Frau Schneble, unter Tel. 07734/939-341 gerne zur Verfügung.

Informationen gibt es auch im Internet unter: www.hegau-jugendwerk.de.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Hegau-Jugendwerk GmbH**
Personalabteilung, Kapellenstrasse 31
78262 Gailingen am Hochrhein
Telefon: 07734/939-213, Fax: 07731/939-215
e-mail: Personalabteilung_Gailingen@hegau-jugendwerk.de

*www.hegau-jugendwerk.de*

---

N U S S B A U M We Can

Die Nussbaum Gruppe ist eine international führende, in der Herstellung und Vermarktung von hochwertigen Aluminiumverpackungen tätige Unternehmensgruppe. Hohes Qualitätsbewusstsein, gesamtheitliche Verpackungslösungen sowie eine renommierte Kundenbasis im Konsumgüterbereich gehören zu den Erfolgsfaktoren unseres Unternehmens.

## *Wir suchen Auszubildende m/w*

***als Maschinen-und Anlagenführer/in***

***Berufsbild:***
Als Maschinen- und Anlagenführer/-in bedienen und stellen Sie bei der Nussbaum Rielasingen GmbH alle Teilanlagen einer Herstellungslinie ein. Sie sorgen dafür, dass die Maschinen und Prozesse in der Produktion störungsfrei laufen. Wir vermitteln Ihnen das technische Know-how, um die Anlagen zu bedienen, zu warten und in Stand zu setzen.

***Voraussetzung:***
Realschul- oder guter Hauptschulabschluss, gutes technisches Verständnis, handwerkliches Geschick, präzises Arbeiten, sehr gutes Sehvermögen und Farbsichtigkeit.

***als Industriemechaniker/in***

***Berufsbild:***
Als Industriemechaniker/in stellen Sie Geräteteile und Baugruppen für Maschinen und Produktionsanlagen her, richten sie ein oder bauen sie um. Sie überwachen und optimieren Fertigungsprozesse und übernehmen Reparatur- und Wartungsaufgaben.

***Voraussetzung:***
Realschulabschluss oder sehr guter Hauptschulabschluss, gutes technisches Verständnis, handwerkliches Geschick, präzises Arbeiten, gute Englischkenntnisse, keine Höhenangst.

***Ihre Bewerbung:***
Egal, ob Sie sich online oder per Post bewerben, bitte stellen Sie uns vollständige und aussagekräftige Informationen zur Verfügung. Dazu gehören: 1. tabellarischer Lebenslauf mit Lichtbild; 2. Kopien der letzten beiden Schulzeugnisse. Bitte gehen Sie in Ihrem Anschreiben auf die Frage ein: Warum sind Sie für diese Ausbildung geeignet?

Nussbaum Rielasingen GmbH,
Max-Eyth-Straße 8-10, 78239 Rielasingen-Worblingen,
E-Mail: h-hoffmann@nucan.com

---

## Erfüllt sie euch!

**... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!**

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

# ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- VOLKERTSHAUSEN
- RADOLFZELL
- STAHRINGEN
- HÖRI
- LUDWIGSHAFEN
- NENZINGEN
- STOCKACH
- CH-DIESSENHOFEN

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 077 31 / 88 00 44
Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr,
freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT

Wir suchen ab sofort in Vollzeit einen

**Außendienstmitarbeiter** (m/w)

im Angestelltenverhältnis + Provision,
Qualifikation als Versicherungsberater
wäre von Vorteil, aber nicht zwingend.

Bewerbung per Mail an: Info@logic-gmbH.ch

LV LOGIC VERSICHERUNGEN

Referenz Bewerbung
für Team 1.

---

## Mitarbeiter/in im Hauptamt

Stadt Tengen Luftkur-Ort

Die Stadt Tengen sucht für das vielfältige Aufgabengebiet im Hauptamt eine/n Mitarbeiter/in mit guten Rechtskenntnissen. Die Stelle ist in Vollzeit ab 01. Juni 2016 oder nach Vereinbarung befristet für die Dauer des Mutterschutzes mit voraussichtlicher anschließender Elternzeit zu besetzen. Die Vergütung erfolgt bis Entgeltgruppe 8, eine Einarbeitung wird gewährleistet. **Vorausgesetzt wird** ein Ausbildungsabschluss als Verwaltungsfachangestellte/r Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung oder ein vergleichbarer Abschluss.

Bitte beachten Sie die ausführlichen Informationen zu dieser Stellenausschreibung auf unserer Internetseite www.tengen.de. Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung bis zum 22. April 2016 an die Stadtverwaltung Tengen, Personalamt, Marktstraße 1 in 78250 Tengen. Für Auskünfte steht Ihnen Herr Hauptamtsleiter Baumert gern zur Verfügung (Tel. 07736/9233-11; E-Mail: J.Baumert@tengen.de).

---

## LUST AUF BRÖTCHENDUFT?

zur Verstärkung suchen wir für **nachmittags** und **Samstagvormittag** (sonntags geschlossen) eine freundliche, motivierte

**UNTERSTÜTZUNG m/w FÜR DEN VERKAUF**

(Teilzeit 50%) in unsere Bäckerei mit sympathischem Team und netter Stammkundschaft.

AUER Bäckerei&Konditorei

Kurze Bewerbung oder Infos über:

78224 Singen, Ekkehardstr. 75
oder an:
info@baeckerei-auer.de

---

## VERSTÄRKUNG GESUCHT!

**Ab sofort suchen wir:**

**EMPFANGSCHEF m/w**

SEEHOTEL ADLER

**HOTELFACHFRAU/-MANN**
· als Empfangsmitarbeiter

ZOLLHAUS

**JUNGKOCH m/w für** Bankettküche

**AUSHILFE m/w 450 EURO**
· Bankettbereich Zollhaus

Schriftliche Bewerbung per E-Mail an:
**info@seehotel-adler.de**

Seehotel Adler Betriebsgesellschaft GmbH | Hafenstrasse 4 | D-78351 Bodman-Ludwigshafen
Telefon: 07773 - 93 39 0 | Telefax: 07773 - 93 39 39 | www.seehotel-adler.de

---

toma

## Objektleiter (m/w)

Für die Betreuung unserer Mitarbeiter und Kunden im Raum Singen, Rottweil, Tuttlingen suchen wir eine verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit folgendem Profil:

- Erfahrung in der Führung und Anleitung von Reinigungskräften
- Erfahrung im Umgang mit Kunden
- Branchenkenntnisse im Reinigungsgeschäft
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität u. Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B (früher III)

Sind Sie an einer Zusammenarbeit mit uns interessiert, dann senden Sie uns Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches.

Gießereistraße 9
D-78333 Stockach

Tel. 0 77 71-87 52 0
info@toma-reinigung.de

GEBÄUDEREINIGUNG

---

dr.uhl zahnarzt

Wir suchen zur Vergrößerung unseres Teams eine

**Zahnmedizinische Fachangestellte (w/m)**

Schwerpunkt selbstständige Prophylaxe

Bodenseestr. 3 | 78315 Radolfzell-Böhringen | info@druhl-online.de
Barrierefrei, Parkplätze direkt vor dem Haus. T. 0049.(0)7732.52299
**www.zahnbehandlung-radolfzell.de**

---

## Kaufm. Sachbearbeitung Hausverwaltung

Ihr Profil:
- Ausbildung zur/zum Immobilienkauffrau/-mann, Kauffrau/-mann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft, Buchhalter/-in mit Erfahrung in der Immobilienbranche
- Kenntnisse in Buchhaltung bzw. buchhalterischen Immobilienverwaltung erforderlich
- Stressresistent, Teamplayer, zuverlässig, sorgfältig, loyal, Spaß an der Arbeit

Wir bieten:
- Vollzeitstelle mit Gleitzeit, in der Regel von Montag bis Freitag
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis nach erfolgreicher Probezeit
- Ortsübliche Gehaltszahlung bzw. Orientierung am Tarif und Ihrer fachlichen Qualifikation
- Weiterqualifizierung durch Teilnahme an Fachseminaren
- Ein motiviertes Team in einer inhabergeführten Hausverwaltung

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail, auch wenn Sie das Stellenprofil nicht zu 100% erfüllen. Werden Sie jetzt ein Teil unseres erfolgreichen Teams.

**Treuhand Rebholz GmbH** | Zehntstraße 1, 78073 Bad Dürrheim | Tel. 07726 9210-51, Fax 07726 9210-99 | swiedenmaier@rebholz.de, www.rebholz.de

---

Rentokil

Steigen auch Sie in unsere starke Mannschaft ein und bereichern Sie unser Team für den **Großraum Singen** ab sofort als

## Servicetechniker (m/w)

**Vielseitig und eigenverantwortlich – Ihre Aufgaben**
- Kundenservice in der Schädlingsbekämpfung in einem festen Postleitzahlengebiet in Ihrer Wohnortnähe
- Wartungen und Inspektionen mit unseren kundenspezifischen Lösungen

**Proaktiv und kommunikationsstark – Ihr Profil**
- Eine handwerkliche Ausbildung oder auch handwerkliches Geschick
- Kenntnisse mit gängigen PC-Anwendungen

**Spannend und reizvoll – unser Angebot**
Freuen Sie sich auf ein sehr anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit Entwicklungsmöglichkeiten bei der Rentokil-Initial-Gruppe mit einer sehr hohen Mitarbeiter- und Kundenzufriedenheit. Sie arbeiten in einem motivierten Team und können von vielfältigen Entwicklungsperspektiven innerhalb unseres Unternehmens profitieren.

Zusätzlich bieten wir Ihnen ein attraktives Einkommen und einen Firmenwagen mit Privatnutzung!

**Entscheiden Sie sich jetzt für eine Karriere mit echten Perspektiven!**
Senden Sie uns dafür einfach am besten noch heute Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu, bevorzugt über unser Bewerberportal (www.rijobs.de) unter Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins, Ihrer Gehaltsvorstellung mit dem **Referenzcode INNK01821** (max. 5 MB).

**Rentokil Initial GmbH**
Nadine Körner · Robert-Perthel-Straße 81 · 50739 Köln · www.rijobs.de

---

**Deutsche Tamoil - Hier wird tanken zum Erlebnis**

TAMOIL ...einfach besser.

Wir suchen für unsere Tamoil Tankstelle an der A81 Engen ab sofort

## Verkäufer (w/m) in Vollzeit

**Ihr Profil:**
Sie begeistern sich für den Verkauf und behalten jederzeit den Überblick. Sie haben Spaß am Umgang mit Kunden und integrieren sich schnell durch Ihre Zuverlässigkeit und Ihr eigenverantwortliches Arbeiten im Team. Neben dem Verkauf gehören auch Bistrotätigkeiten, Hygienevorschriften sowie Warenkontrollen zu Ihren täglichen Aufgaben.

**Unser Angebot:**
Flexible Arbeitszeiten, leistungsorientierte Bezahlung, steuerfreie Nacht-, Sonn- und Feiertagszulagen. Wir bieten Ihnen einen festen Platz in unserem qualifizierten Team mit entsprechender Einarbeitung. Es erwarten Sie abwechslungsreiche, selbstständige und spannende Tätigkeiten in einem etablierten Unternehmen, dessen Geschäft Sie aktiv mitgestalten können.

Interesse geweckt?

Schicken Sie uns Ihre Unterlagen. Wir freuen uns auf Sie!

TAMOIL Tankstelle A81 West
Frau Sibylle Keller · Zur Engener Höhe 12 · 78234 Engen
E-Mail: kellersibylle@gmx.de

---

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

## Produktionshelfer/-innen
## Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen

**Als größter regionaler Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis bieten wir**
- übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/innen **ab 9,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/innen **von 11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

**Es geht um Ihr Geld - vergleichen Sie jetzt!**

**78054 VS-Schwenningen**
Telefon 07720-997670

**78224 Singen**
Telefon 07731-149670

**78532 Tuttlingen / 72336 Balingen**
Telefon 07461-962880

**Wir stellen Menschen ein... www.arcom-vs.de**

---

Suchen

## Verkäufer/in

**als Aushilfskraft**

1x wöchentl. Abendverkauf sowie teilweise Urlaubsvertretung, ca. 20 Std. p. M.

s'Lädele Schienen

*s'Lädele Schienen, Tel. 0 77 35/84 26*

---

## Putzhilfe gesucht

Wir suchen für sofort eine nette und ordentliche Putzhilfe für unsere Ausstellungsräume als Teilzeitkraft.
**Auto-Salon-Singen GmbH**
Güterstr. 33-35, 78224 Singen,
Tel 0 77 31/99 55 42

---

## Rentner als Kontrolleur

**in Qualitätssicherung**

abgeschlossene Berufsausbildung (Metall), sehr gute Kenntnisse in der Messtechnik, stundenweise – evtl. Teilzeit.

Tel. 0 77 31 / 6 72 46

---

**Molen-Café direkt am See in Radolfzell**
Wir suchen für sofort

## Küchenhilfen, Spüler sowie Jungkoch

**zur Festanstellung oder als Aushilfe.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel. 0 77 32/9 59 52 92
(Mittwoch Ruhetag)

---

Über 100.000 WOCHENBLATT-Leser warten wöchentlich ungeduldig auf ihr WOCHENBLATT...

**Für die**

## QUALITÄTSKONTROLLE unserer ZUSTELLUNG

## suchen wir SIE! (m/w)

**VORAUSSETZUNGEN:**
- **Führerschein und eigener PKW**
- **zeitliche Flexibilität von Mi. – Fr.**

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen und Interesse an einer verantwortungsvollen und vielseitigen Nebentätigkeit haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Direktwerbung Vertriebs-GmbH · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Tel. 0049 (0) 77 31 88 00 44 · Fax 0049 (0) 77 31 88 00 41
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

# WIR SUCHEN

zur Unterstützung unseres Content Marketings
für sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## PR-MITARBEITER/IN

**mit journalistischen und/oder PR-Grundkenntnissen, gewünscht ist eine flotte Schreibe nah am Menschen.**

### Das zeichnet Sie aus

- Sie sind kommunikationsstark und können sich gut organisieren
- Ihre Stärke fürs Zuhören lässt Sie Kundenbedürfnisse leichter erkennen und in crossmediale Medienstrategien umsetzen
- Sichere Anwendung der gängigen MS-Office-Programme
- Gute Kenntnisse im Umgang mit Contentmanagementsystemen, Redaktionssystemen, Typo 3 und Wordpress
- Sie können fotografieren

### Unser Angebot

- Ein Arbeitsplatz in einem erfolgsorientierten Team bei einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis und eine optimale Einarbeitung in Ihre neuen Aufgaben

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung bitte an Frau Isabel Jordi: **i.jordi@wochenblatt.net**

zur Verstärkung unseres Teams eine/einen

## MITARBEITER/IN

**für unsere Telefonzentrale und Kleinanzeigenabteilung in Singen**

Sie dienen unseren Kunden als erste/r Ansprechpartner/in. Daher legen wir sehr viel Wert auf einen freundlichen und kompetenten Umgang mit unseren Kunden und eine zuverlässige, selbstständige und loyale Arbeitsweise. Ebenso setzten wir Organisationsgeschick, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, ein gepflegtes Erscheinungsbild, gute Umgangsformen, eine hohe Lernbereitschaft, eine rasche Auffassungsgabe, Eigeninitiative und grundlegende EDV-Kenntnisse voraus. Sie sind flexibel, aufmerksam und belastbar.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer zeitlichen Verfügbarkeit und Einkommensvorstellungen an Waltraud Thiel, w.thiel@wochenblatt.net

zur Verstärkung unseres Teams eine/einen

## SACHBEARBEITER/IN VERTRIEB

**100 %**

**Ihre Herausforderung**

- Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit und sind es gewohnt, selbstständig, strukturiert und lösungsortientiert zu arbeiten.
- Sie haben die Fähigkeit und die Bereitschaft, verantwortlich Abläufe zu organisieren und zu überwachen.
- Sie stehen mit beiden Füßen auf dem Boden, behalten auch in hektischen Zeiten den Überblick und haben ein Gespür für Menschen.
- Sie sind geübt im Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen.
- Learning by doing ist für Sie ein gutes Motto.

**Unser Angebot**

- Ein Arbeitsplatz in einem erfolgsorientiertem Team bei einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.
- Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung bitte an Frau Isabel Jordi: **i.jordi@wochenblatt.net**

WWW

WOCHENBLATT - WERBUNG - WIRKT

WOCHENBLATT

---

Wir brauchen Verstärkung.
**Mitarbeiterin** in der Sprechstunde (bevorzugt human- oder tiermedizinisch) 2x wöchentlich vormittags, auf 450,– €-Basis gesucht.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter: TAT.bewerbung@gmx.de
**Kleintierpraxis Dr. Karin Marko**
Widerholdstr. 17
(Ecke Haydnstr.)
78224 Singen

Deutschsprachige **Reinigungskraft** auf Minijob oder Teilzeit und einen
**Mitarbeiter für die Glasreinigung** in Engen und Umgebung gesucht. Auto erforderlich.
**P. E. Reinigung, Elena Pappalardo, Telefon 0172/4070179**

**Behalten Sie Ihren Beruf! Wechseln Sie Ihren Chef!**
**Steenaerts Friseure Scheffelstraße 29, Singen sucht Mitarbeiter/in! 0152–29219940**

**Reinigungskraft**
2 bis 3x wöchentlich für Küche und Laden gesucht. **Metzgerei Bechler, Stockach, Tel. 07771/92100**

**Selbstständige Fußpflegerin (m/w)**
als Vertretung vom 15.05. – 01.09. in Gottmadingen (zentrale Lage) gesucht, Kunden sind vorhanden. Infos unter Tel. 0151/20434024

**Mitarbeiterin**
in Gastronomie ab sofort nach Bodman gesucht.
Tel. 0177 / 2 89 32 54

**Wir suchen Sie:**
Zuverlässige, deutschsprachige **Reinigungskräfte (m/w)** für ein Objekt in Singen
AZ: Mo. – Fr. ab 17.00 Uhr, 2,0 Std.
Melden Sie sich:
**0176 – 10 30 87 63**
info@lgg.net · www.lgg.net

**MFA auf 450-€-Basis gesucht.**
**Dr. med. C. + S. Wilms**
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Dorfgärten 1
78244 Gottmadingen

Wir suchen
***Facharbeiter & Helfer Metall (m/w)***
Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Für unseren Salon in
**Radolfzell**
suchen wir ab sofort
**Friseure & Meister (m/w) VZ+TZ**
Wir bieten Ihnen termingerechte Vergütung, ein tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten.
**Tel. 08 21 / 44 47 10 oder 01 51 / 11 72 04 86**

---

**Fahrer/in** für Laborabholdienst auf 450 €-Basis gesucht. Tel. 07731/99560

**stobbe** GEBÄUDEREINIGUNG
Wir suchen zuverlässige Reinigungskräfte (m/w) langfristig für ein Objekt in:
**TENGEN**
Mo. bis So.
05.00 Uhr bis 09.00 Uhr
Nachmittag nach Bedarf
Teilzeit oder 450 EUR Basis
Interesse? Bitte rufen Sie an:
**Stobbe GmbH · Geisingen**
**Telefon 07704-92 31 20**

DR. HAGER | Zahnärzte

Für unsere Praxen in Konstanz und Gottmadingen/Bietingen suchen wir
- eine/n **Auszubildende/n** zum/zur **Zahnmedizinischen Fachangestellten**

Bewerbung und Informationen:
www.drhager.com/jobs

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort**
Dussmann
**Mitarbeiter/in der Gebäudereinigung**
für unseren Standort **Blumenfeld**.
**AZ:** Teilzeit, Mo.–Fr. ca. 3 Std. vormittags
Wenn Sie Erfahrung in der Gebäudereinigung haben und Sie unser Reinigungsteam unterstützen möchten, dann freut sich Frau Dury auf Ihre Bewerbung unter Tel. 0173/6001904 oder schriftl. an:
**Dussmann Service Deutschland GmbH,** Mitscherlichstr. 8, 79108 Freiburg, bewerbungen-freiburg@dussmann.de
**www.dussmanngroup.com**

**Bootsführer (in) ab sofort gesucht !**
**Erfahrene Motorbootfahrer(in)**
**zur Motorbootpraxisausbildung**
**Bootsführer(in)**
**zur Segelbootpraxisausbildung**
**Gerne auch Rentner willkommen!**
**Anstellung auf 450,00 - Basis**
**Segel- und Motorbootschule Ludwigshafen**
Bahnhofstrasse 3
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 936988
**petra.schuster@as-yachting.de**
www.segelschule-ludwigshafen.de

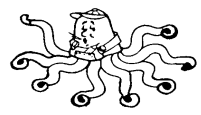
Wir suchen:
**Freundliche Servicekräfte und Personal für die Küche.**
***Gasthaus Bären***
Familie Meister, Turmstr. 1,
78234 Engen-Welschingen,
Tel. 0 77 33/54 66

## NEBENVERDIENST

**Wir suchen dringend**
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

---

**Gerüstbau Robert Mierisch**
**Hardstraße 15a 78256 Steißlingen**



Suche selbstständig arbeitender Gerüstbauer mit Führerscheinkl. C1. Bitte um schriftl. Bewerbung
**Wir bringen den Handwerker an die richtige Stelle**
**E-mail: geruestbau.mierisch@t-online.de**
**Homepage: www.geruestbau-mierisch.de**

**Wir stellen ein:**
**Pflegehilfskräfte (m/w) in Teilzeit**

Das Seniorenzentrum Stockach ist eine etablierte Pflegeeinrichtung. Unser lichtdurchfluteter Neubau wurde nach dem Wohngruppenmodell errichtet. Gearbeitet wird dezentral in kleinen Einheiten mit bis zu 15 BewohnerInnen.
Wir leben einen wertschätzenden und transparenten Umgang mit unseren BewohnerInnen und untereinander.

- Sie lieben Ihren Beruf
- Sie bringen Ihre Ideen gerne im Team ein
- Sie haben Freude an Veränderung

Bezahlung nach AVR und betriebliche Altersvorsorge
Ihre schriftliche Bewerbung an: info@hebodi.de oder: Seniorenzentrum Stockach, Zoznegger Straße 17, 78333 Stockach.
Fragen? Telefon 07771 – 801-0

**WaldorfkindergartenWahlwies**
Förderverein für Waldorfpädagogik in Stockach - Wahlwies e.V.
**Bundesfreiwilligendienst ab Sommer 2016**
Wer Freude daran hat, mit Kindern zu arbeiten, dem bieten der Waldorfkindergarten und die Freie Waldorfschule Wahlwies eine Stelle im Rahmen des einjährigen Bundesfreiwilligendienstes an. Die Stelle beinhaltet pädagogische Aufgaben in der Unterstützung des Kindergarten- und Schulalltags. Das Jahr wird durch ein interessantes Fortbildungsprogramm der „Freunde der Erziehungskunst Rudolf Steiners“ begleitet.
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an info@waldorfkindergarten-wahlwies.de oder heier@waldorfschule-wahlwies.de
Nachfragen auch gerne per Telefon 07771-9390393 (Kindergarten) oder 07771-87060 (Schule).

***Karosserie+Lack Meisterbetrieb Norbert Tobian Gottmadingen***

Unfallreparaturen für alle Fahrzeuge
Lackierung aller Fahrzeuge
Spot-Repariere-Lackierung
Industrielackierung
Ersatzfahrzeuge
Computer-Achsvermessung
Scheibenreparatur- und Ersatz
Unterboden und Hohlraumkonservierung

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen/eine zuverlässigen Mitarbeiter/in für die Werkstatt ab sofort in Voll- oder Teilzeit !**

Bewerbung bitte an: Karosserie- und Lack Meisterbetrieb Norbert Tobian 78244 Gottmadingen Robert-Gerwig-Str. 21 Tel.: 07731/798883 Fax: 07731/798884

Bäckerei Engelhardt ein Genuss
Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:
**Verkäufer/-innen in VZ/TZ und Auszubildende Verkauf**
Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Keine Sonntagsarbeit!
Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an: post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN
Kommunale StadtErneuerung GmbH

**Investoren- Architektenauswahlverfahren mit Präqualifikation „Scheffel-Areal“ Singen**

Die Stadt Singen möchte im Zuge der Sanierung das Gebiet „Scheffel-Areal“ neu ordnen und städtebaulich entwickeln. Attraktives Wohnen sowohl für junge Familien als auch für ältere Menschen sollen dabei realisiert werden.
Dazu wird ein zweistufiges Architekten- bzw. Investorenauswahlverfahren durchgeführt. Dabei sind Investoren und Architekturbüros aufgefordert Arbeitsgemeinschaften zu bilden. In der 1. Phase soll ein städtebaulicher Vorentwurf sowie eine erste Konzeption zur Realisierung abgegeben werden. Ein Gremium wird dann max. 6 Arbeitsgemeinschaften auswählen. Mit diesen wird in der 2. Phase die Mehrfachbeauftragung durchgeführt.
Interessierte haben bis zum **06. Mai 2016** Zeit sich mit ihren Ideen und Referenzprojekten zu bewerben.

Alle Informationen finden Sie ab dem 01.04.2016 unter: www.kommunale-stadterneuerung.de oder www.in-singen.de

Den Auslobungstext können Sie direkt unter folgender Email-Adresse anfordern:
T.Meier@kommunal-stadterneuerung.de
Telefon: 0761 557389-87

*Karl-Heinz Ott, Meral Kureyshi und Norbert Gstrein gemeinsam mit Moderator Siegmund Kopitzki (2.v.r.). swb-Bild: stm*

# Volles Haus bei Erzählzeit

**Singen (stm).** Die Eröffnung der 7. Erzählzeit ohne Grenzen Singen-Schaffhausen am Samstag in der Singener Stadthalle hat eindrucksvoll unter Beweis gestellt: Das schweizerdeutsche Literaturfestival ist im Laufe der Jahre zu einer Institution für Bücherfreunde von Schaffhausen bis zum Bodensee geworden.

Da fiel es Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler als erstem Literaturfreund der Stadt in der vollbesetzten Stadthalle leicht zu versichern, dass das tolle Literaturereignis von der Stadt Singen weiter unterstützt werde.

Der Rathauschef nahm die Gelegenheit wahr, Organisatorin Barbara Grieshaber, die 2016 in Ruhestand gehen wird, für 27 Jahre hervorragendes Programm zu danken. Insgesamt lasen bei der Erzählzeit rund 400 Autoren, sodass weit mehr als zehntausend Zuschauer in den Genuss kommen konnten. In diesem Jahr werden bis zum Abschluss mit dem Sonntagsfrühstück, am 10. April mit Michael Degen 37 Autoren bei 55 Veranstaltungen in 39 Gemeinden sowohl in Deutschland als auch der Schweiz auftreten.

Zum Auftakt präsentierten Karl-Heinz Ott, Meral Kureyshi und Norbert Gstrein ihre neuesten Werke. Garniert wurde der Abend mit Jazzmusik vom Quartett »Saxomanie«.

Weitere Infos zu Lesungen bei der Erzählzeit ohne Grenzen gibt es unter www.erzaehlzeit.com.

## Tuning-Szene weiter aktiv

**Singen (swb).** In der Nacht von Freitag auf Samstag wurde durch das Polizeirevier erneut die Tuning-Szene im Industriegebiet überwacht. Zu dem inoffiziellen Treffen war wieder starker Zulauf zu verzeichnen. Zu Spitzenzeiten wurden rund 100 Fahrzeuge gezählt, hauptsächlich mit deutscher und schweizer Zulassung. In direktem Zusammenhang mit dem Treffen wurden eine Trunkenheitsfahrt sowie eine Verkehrsordnungswidrigkeit festgestellt und entsprechend geahndet, des Weiteren wurden zwei Anzeigen erstattet.

## Einblicke in »Musterbrecher«

**Engen (swb).** Anders arbeiten, in einem anders geführten Unternehmen - Einblicke in solch eine »Musterbrecher-Firma« mit überraschenden Momenten und Inspirationen gibt der Film »Musterbrecher - der Film«, in dem auch die Engener Firma allsafe Jungfalk GmbH & Co. KG vorkommt. Der 90 minütige Film über Unternehmensführung wird am Freitag, 8. April, 19 Uhr, in der neuen Stadthalle in Engen gezeigt. Filmstart ist um 19.30 Uhr. Voranmeldung unter musterbrecher@allsafe-group.com. Einblicke unter www.allsafe-group.com.

# Poco freut sich über Traumstart

## 15.000 Besucher beim Eröffnungswochenende

**Singen (of).** Singen steht eigentlich gar nicht auf der Karte der geplanten neuen Möbelhäuser des Discounters »Poco«, doch im Gegensatz zu Freiburg, wo man noch auf der Suche nach einer Immobilie ist, konnte am Samstag im ehemaligen »Pick & Pack« auf 7.000 Quadratmetern bereits die offizielle Eröffnung gefeiert werden und das gleich noch mit dem verkaufsoffenen Sonntag als Zugabe.

Für die drei Eröffnungstage bis zum Montagabend konnte Marktleiter Christian Gudd rund 15.000 Besucher bilanzieren: »Mit diesem Start haben wir einen vielversprechenden Auftakt für unsere Arbeit in Singen hingelegt.«

Vertriebsgeschäftsführer Volker Matzke und Christian Sieben als Vertriebsleiter Süd stellten im Rahmen einer Medienkonferenz die nun 114. Filiale des Möbeldiscounters vor, die vor allem am Sonntag förmlich überrannt wurde.

Der Standort wurde der Möbelkette, die zur südafrikanischen Steinhoff-Gruppe gehört (ihr gehört unter anderem die Schweizer Möbelkette Lipo, die

*Marktleiter Christian Gudd (unten Mitte) mit dem neuen Team vor dem großen Ansturm zur Eröffnung am Wochenende im neuen »Poco«-Möbeldiscounter in Singens Süden. swb-Bild: of*

gerade in Schaffhausen beim neuen Stadion baut), von den bisherigen Betreibern des »Pick & Pack« angeboten, die auch weiter Besitzer der Immobilie bleiben.

Um den Markt aber auf das Poco-Sortiment abzustimmen, habe man in den letzten Monaten rund zwei Millionen Euro investiert – unter anderem wurde auch der Haupteingang nun zum großen Parkplatz mit seinen 230 Stellplätzen hin verlegt. Investiert habe man auch in eine Verstärkung des Personals: 34 ehemalige Pick & Pack-Mitarbeiter wurden übernommen, 30 neue Kräfte eingestellt und sechs weitere Mitarbeiter wechseln von anderen Märkten nach Singen.

Auch in der Ausbildung werde man aktiv. Discountpreise seien nur die eine Seite, auf der anderen Seite setze man auch auf erstklassigen Service.

»Vor unserer Investition haben wir den Standort natürlich mit einem GfK-Gutachten durchleuchtet«, betont Volker Matzke: »Hier in der Region sind die Käuferschichten vorhanden, die wir bestens bedienen können«, war das Ergebnis. Auch die nahe Schweiz war ein Faktor, welche das Unternehmen werblich belegen will. Ein Dank ging an das Singener Rathaus wie die Arbeitsagentur für die Unterstützung in den letzten Wochen.

Mit 12.000 Artikeln sieht sich der Discounter sehr stark aufgestellt, und könne so für die verschiedensten Geschmäcker das Preis-Leistungsverhältnis anbieten, das die Kunden von Poco erwarten.

Das reicht bis an die Sortimente von Baumärkten mit Farben, Tapeten, Teppichböden hinan und auch Haushaltswaren gehören selbstverständlich mit dazu. Regional wolle man sich verankern, wurde betont, auch mit der Mitgliedschaft im örtlichen Gewerbeverein.

Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

# Weißer Spargel mit Rhabarber

## Wild und lecker kochen mit Ralf Jakumeit im Media Markt

**Singen (of).** Drei Tage lang wurde heftig gekocht im Singener Media Markt, denn Starkoch Ralf Jakumeit von den »Rocking Chiefs«, die »The Real BBQ Brothers«, Patrick Behrens (Philips-Hausgeräte), Hannelore Storz-Nannen (Kitchenaid), Star-Barista Umut Musliuoglo (Saeco), Michael Noll vom Restaurant »Blauer Affe« in Ludwigshafen und Sommelier Lothar Scholze von Wein Mayer aus Radolfzell konnten es nicht alleine bei neun geplanten Kochshows belassen, die im Rahmen der dortigen Haushaltsmesse unter dem Motto »Hauptsache Lecker« geplant waren, sondern wurden auch zwischen den Auftritten auf der neuen Kochbühne gerne aktiv, wenn die vielen Besucher dieser Tage neugierig genug fragten.

Dass Ralf Jakumeit durchaus

*Die stellvertretende Leiterin des Media Markts Singen, Ingrid Böhringer, umrahmt von den Kochhelden rund um Ralf Jakumeit und »The Real BBQ Brothers« im Singener Media Markt. swb-Bild: of*

mit seinen »The Real BBQ-Brothers« für eine sehr frische, leicht nachzukochende, aber durchaus auch unkonventionelle originelle Küche steht, konnten die Zuschauer an diesen drei Tagen immer wieder erleben.

Die neuesten Burger kommen zum Beispiel ganz ohne Tomaten aus! Dafür gab es auf die übrigens in einem Plastikbeutel gemixten Fleischklöpse in der Pfanne gemeinsam reduzierten Spargel mit Rhabarber. Das hörte sich revolutionär an, aber schmeckte richtig oberlecker - allen, die sich ein Probiererle beim Kronkorken-Werfen gegen Jakumeit ergattert hatten, schwärmten auch über diese Entdeckung. Und selbst die Sauce, eine Erdbeer-Mayonnaise, die Michael Noll mit seinem geliebten Zauberstab gemeinsam mit Jakumeits tasmanischem Pfeffer zauberte, überzeugte durch pur guten Geschmack. Auch das top-aktuelle Thema »Sous Vide«, also sanft vorgegartes Fleisch oder Gemüse, das dann innert kürzester Zeit in der Pfanne zur auf den Punkt gegarten Köstlichkeit wird, konnte souverän demonstriert werden: mit einem »Preser« vom Iberico-Schwein, das durchaus ordentlich Butter vertragen hat!

Bilder von den Kochaktionen gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

FAMILIENANZEIGEN

*Für die zahlreichen, herzlichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 90sten Geburtstages, möchte ich mich auf diesem Wege recht herzlich bedanken.*

*Josef Müller, Bohlingen*

Wir freuen uns über die Geburt unseres Enkelkindes

Aliya Scica

geb. 01.04.2016, 3520 g, 53 cm

Es gratulieren die glücklichen Großeltern
Angela und Giuseppe

FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Schlicht und einfach war dein Leben, treu und fleißig deine Hand,
so vieles hast du uns gegeben, ruhe sanft und habe Dank.

# Wilfried Sauter

* 21.01.1936 † 24.03.2016

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Margaretha Sauter
Roswitha, Fritz und Stephanie
Heidi und Bernd
Edeltraud und Thomas
Wolfgang und Claudia
sowie alle Anverwandten

Nordhalden im April 2016

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 07.04.2016 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Kommingen statt, anschließend ist das Requiem in der alt-katholischen Kirche.

*Das Bewusstsein eines erfüllten, glücklichen Lebens und die Erinnerung an viele humorvolle gute Momente sind die größte Freude.*
*Leben endet, Liebe nie*
*Charlie! Charlie!*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa,
Bruder, Schwager und Onkel

# *Rocco Matteo*

** 3.5.1936 † 30.3.2016*

Anna-Maria Matteo-Wildner mit Familie
Domenico Matteo mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 8.4.2016, um 12.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Seelenamt am Freitag, dem 15.4.2016, um 18.30 Uhr in der St.-Josefs-Kirche.

Traueradresse: Anna-Maria Matteo-Wildner,
Anton-Bruckner-Straße 1, 78224 Singen

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

## Nachruf

Jeder besondere Mensch, der die Erde verlässt, war ein Geschenk an uns und hinterlässt bleibende Spuren.
Wir konnten deine Stimme hören und den Klang deiner Schritte aus vielen heraushören.
Auf deinem Weg haben wir dich begleitet, du berührtest unser Herz.

Wir trauern um unseren Mitbewohner des Hauses St. Klara

## Reiner Voß

der im Alter von 51 Jahren am 26. März 2016 verstorben ist.

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**
Feuerwehrstr. 6, 78224 Singen

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Rocco Matteo

Herr Matteo war über drei Jahrzehnte in unserem Unternehmen tätig. In den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete er in verschiedenen Funktionen in unserer Schmelzerei, zuletzt im Bereich Platz und Transport. Im Januar 1997 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir werden Herrn Matteo ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten und pflichtbewussten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen**
**Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte**

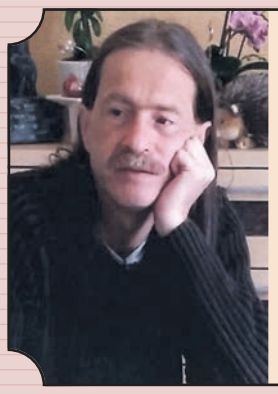
SINGENER HANDWERKER RUNDE · DAS EHRBARE HANDWERK · GOTT SEGNE

*Das Leben ändert sich mit dem,*
*der neben einem steht,*
*aber auch mit dem,*
*der neben einem fehlt.*

Wir trauern um unseren Handwerkskollegen
und unser Gründungsmitglied

## Herbert Berchtold

Die HandWerkerRunde Singen



## Stony † 28.03.2016

Einer unserer besten Freunde ist
für immer gegangen.
Wir werden Dich nie vergessen.

Keule, Mausi, Jessy, Jacky, René
Eule, Heike, Marvin, Aileen
Joe, Tati, Marc
Thomas, Claudi, Kevin

## Anton Milz

† 04. April 2012

In stillem Gedenken an meinen
verstorbenen Mann.

Deine Frau Ingrid Milz

Danksagung

## Karl-Heinz Amann

Wir bedanken uns für die stille Umarmung, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen und Geldspenden sowie für die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Worblingen,
im April 2016

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Hägert
Margareta Amann

DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Danksagung**

## Roberto Bernardo

Herzlichen Dank allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet und uns ihr Mitgefühl und ihre Verbundenheit durch einen stillen Händedruck, eine Umarmung und Blumenspenden erwiesen haben.

Familie Bernardo und Familie Zimmermann

Das Wichtige im Leben
sind die Spuren, die wir hinterlassen,
wenn wir gehen müssen.

## *Luise Häfele*

* 29.07.1924 † 03.04.2016

Was bleibt ist Liebe, Dankbarkeit und Erinnerung

Karin
Iris und Karlheinz
Renate
Ingrid
sowie Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier
mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am 14.04.2016 um 15.00 Uhr
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

In liebevoller Erinnerung an

## *Helmut Dettling*

† 08.04.2014

**Du fehlst mir so sehr!**
Ich danke Dir, Du warst mein Leben.
Erfülltest die Tage mit Deinem Sein.
Wir gingen zusammen durch Sonne und Regen
und niemals ging einer so ganz allein.

Deine Lena

Der Mensch, den wir lieben,
ist nicht mehr da, wo er war,
aber überall dort, wo wir sind
und seiner gedenken.
Augustinus

In tiefer Trauer geben wir den Verlust unserer Tante bekannt

## Marija Zoretic

* 18. April 1950 † 02. April 2016

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Familie
mit allen Angehörigen

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 06. April 2016
auf dem Friedhof Sv.Rok in Vela Luka, Kroatien statt.

## NACHRUF

Der Tod unseres Mitarbeiters

# Roberto Bernardo

macht uns alle tief betroffen.

Wir schätzten seine Berufsauffassung und seine Persönlichkeit. Mit seiner Familie trauern wir um einen geachteten Mitarbeiter sowie beliebten und stets hilfsbereiten Kollegen.

SBG SüdbadenBus GmbH
Niederlassung Radolfzell

Jürgen Marquardt
Kommissarischer Leiter
der Niederlassung

Der Betriebsrat
der Niederlassung Radolfzell

Wolfgang Benz
Betriebsratsvorsitzender

*Wie ein Blatt vom Himmel fällt, so geht der Mensch aus dieser Welt und die Vögel singen weiter*

Wir nehmen Abschied von unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Elisabeth Wick

geb. Moßbrugger
* 05.06.1932 † 27.03.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Anita Seidl mit Familie
Hermann Wick mit Familie
Lieselotte Wick mit Familie
Andreas Wick
sowie alle Angehörigen

Rosenkranz am Donnerstag, den 07.04.2016 um 18.30 Uhr. Seelenamt am Freitag, den 08.04.2016 um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche in Hausen a. d. Aach.
Anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

---

*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen*
*und wollte doch so gern noch bei uns sein.*
*Gott, hilf uns, diesen Schmerz zu tragen,*
*denn ohne dich wird manches anders sein.*
*Die Erinnerung und die Liebe bleibt.*

Wir gingen 46 Jahre unseren gemeinsamen Weg.
Ich danke Dir mit meinen Kindern Matthias und Astrid für alles, was Du für uns getan hast.
Wir nehmen Abschied in Liebe von meiner Frau, Schwester, Schwägerin und Patentante

## Monika Wagner

geb. Freiin von Fürstenberg
* 18.11.1937 † 28.03.2016

In stiller Trauer
Dein Alexander
Elisabeth
Rosemarie, Hanni und Gudrun
Matthias und Astrid
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 8. April 2016, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Anstelle von zugedachten Blumen bitten wir im Sinne der Verstorbenen um eine Spende zugunsten der Nachsorgeklinik Tannheim, Sparkasse Schwarzwald-Baar,
IBAN: DE17 6945 0065 0010 5500 11, SWIFT-BIC: SOLADES1VSS,
Stichwort: Monika Wagner.

---

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,*
*denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

## *Herzlichen Dank*

In den schweren Tagen des Abschieds durften wir erfahren, wie überaus viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meiner geliebten Frau, unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

## *Brigitte Steppacher*

*geb. Schäuble*

entgegengebracht wurde.

Wir danken für die vielen tröstenden Gespräche, die Umarmungen, für die mitfühlenden Zeilen und Geldspenden sowie allen, die uns beigestanden sind und ihr Mitgefühl gezeigt haben.

Du fehlst uns.
Josef Steppacher
Rainer, Klaus und Evelyne mit Familien
sowie alle Angehörigen

Hilzingen, im April 2016
Dietlishof 7

---

Von Herzen danken

möchten wir allen, die uns durch liebe Worte, stille Umarmungen und Gebete, durch tröstende Texte sowie Blumen und Geldspenden beim Abschied von meiner geliebten Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Mathilde Riedrich

geb. Hutter

in so teilnahmsvoller Weise beigestanden haben.

Besonderer Dank für ihre Mühen gilt dem Ärzte- und Pflegeteam der Urologie des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen sowie der gesamten Palliativstation P 21 im Krankenhaus Konstanz.

Eigeltingen, im April 2016

Im Namen aller Angehörigen
Burkhard Riedrich

---

*Wenn die Kraft nachlässt,*
*kommt der Tod als Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Lebensgefährtin, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## *Luitgardis Erbert*

*geb. Althammer*
** 4.5.1936 † 3.4.2016*

Peter Harke
Marianne und Frank Bruschinsky
mit Mona, Lisa und Stefan
Brigitte und Paul Heinen mit
Frederik und Irina mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 12.4.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Ebringen statt.

Traueradresse: Marianne Bruschinsky, Enge Gasse 4, 78244 Gottmadingen-Ebringen

---

*Einschlafen dürfen,*
*wenn man müde ist,*
*und eine Last fallen lassen dürfen,*
*die man lange getragen hat,*
*das ist eine tröstliche,*
*eine wunderbare Sache.*

*Hermann Hesse*

## Emilie Wiehl

Bohlingen, im April 2016

D für eine stille Umarmung

A dem Pflegepersonal vom Pflegezentrum St. Verena, Rielasingen-Worblingen

N der Arztpraxis Dr. Dubouis für die jahrelange Betreuung

K Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier

E all denen, die durch Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Schmid

---

Wer so gelebt wie du im Leben,
wer so getan hat seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
stirbt selbst im Tode nicht.

## Rainer Motz

* 17.10.1947 † 28.3.2016

78239 Rielasingen,
Im Allizag 1

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Gisela Motz
Manuela und Kurt mit Dennis
Rainer und Moni mit Soraya
Andrea und Michael mit Niklas und Patrick
Frank und Steffi mit Jimmy und John
und Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, 11.04.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

*Es tut weh, einen geliebten Menschen zu verlieren,*
*aber es tut auch gut zu erfahren,*
*wie viele sie gern hatten.*

Herzlichen Dank

an alle, die meine Frau, unsere Mutter,
Schwiegermutter und Oma

## Theresia Bühler

auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Singen, im April 2016

In tiefer Trauer
Alfred Bühler
Ralf Otto mit Familie
Gerhard Otto mit Kindern

---

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Lebens. (Franz v. Assisi)

## Hildegard Hertkorn

*geb. Schwall*
**29.08.1928 † 19.03.2016*

Unsere liebe Tante und Schwester
ist wohlumsorgt, still und friedlich eingeschlafen.

Im Namen der Nichten und Neffen:
Traudel Brünings
Der Bruder: Willi Schwall

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet
am Donnerstag, 07.04.2016 um 13 Uhr,
auf dem Waldfriedhof Singen, kleiner Saal, statt.

Traueradresse: Traudel Brünings,
Hölderlinstr. 1, 74831 Gundelsheim

---

**Liebe stirbt nie.**

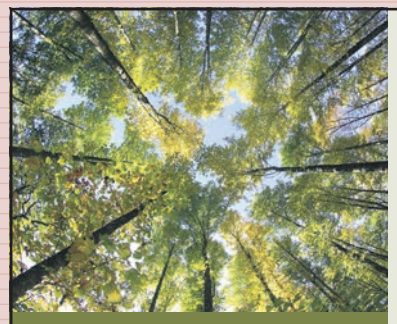
## *Marlit und Josef*

*† 2014* *† 1987*

**Wir vermissen Euch sehr.**

**Maritta,**
**Bettina und Dieter**
**mit Familien**

---



*Es gibt Momente*
*im Leben,*
*da steht die Welt*
*für einen*
*Augenblick still*
*und wenn sie sich*
*weiterdreht,*
*ist nichts mehr so*
*wie es war.*

Das Unfassbare lässt sich kaum in Worte fassen.

In tiefer Liebe und unermesslicher Trauer
nehmen wir Abschied.

## Horst Kröber

* 04.05.1963 † 03.04.2016

Charlotte mit Emmanuel
Heinz Kröber
Vera und Günther mit Timo und Alina
Heiko
Isaac Wilson Martey und Agnes Dzokoto
Gloria mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Montag, den 11. April 2016,
um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof
Singen statt.

---

*Müh' und Arbeit war Dein Leben,*
*nie dachtest Du an Dich,*
*nur für Deine Lieben sorgen,*
*hieltest Du für Deine Pflicht.*

*Nun ruhe sanft und schlaf' in Frieden.*
*hab tausend Dank für Deine Müh',*
*ob du auch bist von uns geschieden,*
*in unseren Herzen stirbst Du nie.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner
lieben Mutter, Oma und Uroma

## *Ruth Kastner*

*geb. Witt*
** 03.10.1930 † 26.03.2016*

Maritta Christiansen geb. Kastner

Sandra und Marcus Häring
mit Finja und Anabel

Dennis Christiansen mit Sarah

und alle Anverwandten

78262 Gailingen, Rosenstraße 7

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem
14.04.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.

---

Danksagung

Allen, die sich in stiller Trauer beim Tode von

## Gertrud Wolf

mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten, sagen wir herzlichen Dank.

Welschingen, im April 2016

Im Namen aller Angehörigen
Dr. Carmen Baur-Focke

---

## *Viktoria Fluck* *geb. Lehmann*

** 12.11.1913 † 30.03.2016*

102 Jahre durfte unsere Mutter, Oma und Uroma auf dieser schönen Welt sein.
Ihre Liebe gehörte Ihrer Familie.
Ihre Heimat war der Schwarzwald und der Bodensee.

**Wir lieben Dich.**
Karl
Albert und Inge
Marc, Torsten, Kerstin, Christina
mit Familien und allen Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 12.04.2016 um 15.30 Uhr in der
Waldruh St.Katharinen bei Dettingen statt.

---

Er durfte friedlich einschlafen und in eine andere Ebene eintreten

## Hans-Anton Galster

* 19.7.1926 † 1.4.2016

Mit weinenden Herzen
nehmen wir Abschied
Rolf & Cornelia Galster
und Familie

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 13.4.2016 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt in der Waldruh St. Katharinen.

Traueradresse: Rolf & Cornelia Galster, Robert-Gerwig-Str. 11, 78244 Gottmadingen

---

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns von unserer lieben Verstorbenen

## Gertrud Rössler

geb. Albicker

Abschied genommen haben und ihre Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank

- Herrn Dr. Graf für die jahrelange ärztliche Betreuung
- Frau Diana Lenti für die jahrelange fürsorgliche Pflege
- Schwester Regina Maria für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- und allen, für ihre Blumen- und Geldspenden.

Gottmadingen, im April 2016

Im Namen aller Angehörigen
Michael Rößler

17. April 2016 10:30-17:00
TISCHMESSE STOCKACH
www.stockach.de

# Hopfen und Hoffnung

## Waldhaus-Brauerei mit geschmackvollen Zahlen

**Kreis Konstanz (swb).** Die Privatbrauerei Waldhaus steigerte im letzten Braujahr erneut ihre Bierproduktion. Im Vergleich zum Vorjahr wuchs der Bierabsatz um acht Prozent, wie Brauereichef Dieter Schmid mitteilt. Bei einem Ausstoß von 75.500 Hektolitern wurde mit fast neun Millionen Euro der beste Umsatz in der Brauereigeschichte erzielt.

Zwischen 2006 und 2015 sank der Bierabsatz der deutschen Brauereien nach Angaben des Statistischen Bundesamtes von 106,8 Millionen Hektoliter auf 95,7 Millionen Hektoliter. »Der Trend auf dem Biermarkt geht seit einigen Jahren verstärkt in Richtung regionaler, authentischer Biere«, sagt Schmid. Hingegen verlören klassische Massenbiere in Deutschland an Käufern. Die Braumanufaktur hat seinen Angaben zu Folge 37 Mitarbeitende, im Vorjahr waren es noch 35 Menschen gewesen.

Grund zur Zuversicht hat die Privatbrauerei aus dem Südschwarzwald genug. In der ersten Hälfte dieses Jahrzehnts legte der Brauereiausstoß um über 80 Prozent deutlich zu, die Marktbedeutung wurde nachhaltig ausgebaut. In den Standort Waldhaus investiert Schmid seit vielen Jahren hohe Summen: im vergangenen Jahr allein 4,5 Millionen Euro für das neue Logistikzentrum.

Auch in diesem Jahr möchte das Unternehmen erneut zwei Millionen Euro in die Hand nehmen, um »noch ein bisschen besser zu werden«, so Schmid. Drei neue Gärtanks, eine neue, besonders bierschonende Cross-Flow-Membran-Filtrationsanlage, ein neuer Hightech-Flaschen-Inspektor sowie ein automatischer Naturhopfen-Geber stehen auf der To-do-Liste 2016.

Nach den Worten des Brauereichefs stimmen alle Eckdaten positiv auf das Geschäftsjahr 2016 ein. »Die großen Herausforderungen, die der schrumpfende Biermarkt mit sich bringt, sind mir durchaus bewusst. Ich bin mir aber sicher, dass wir mit unserem tollen Team sowie unserer starken Marke für die Zukunft gut aufgestellt sind«, gibt sich Dieter Schmid optimistisch

*Dieter Schmid, Geschäftsführer der Privatbrauerei Waldhaus (Mitte), freut sich mit seinen Braumeistern Bernhard Vötter (rechts) und Bernhard Ebner über das erfolgreiche Braujahr.*

*swb-Bild: Waldhaus*

*Regelmäßig führt die Lebenshilfe Sponsorenläufe zur Finanzierung ihrer Arbeit durch. swb-Bild: stm*

# Himmel voller Luftballons

## »Lebenshilfe Singen« feiert 50. Geburtstag

**Singen (of).** Für Singen und die Region ist das ein bedeutendes Ereignis. Am Samstag, 16. April, ab 14 Uhr kann die »Lebenshife Singen-Hegau« ein bedeutendes Jubiläum in der Singener Stadthalle feiern. Und dazu ist die Öffentlichkeit zum Mitfeiern eingeladen, betont der Vorsitzende Dr. Stephan Sauter-Servaes im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

Bereits ab 13 Uhr ist Einlass in der Halle. Interessante Standpunkte vertritt Professor Dr. Eberhard Schockenhoff in seiner Festrede, der als Moraltheologe und Mitglied des Ethikrats sprechen wird. Im Rahmen des Festakts sind Auftritte der Theatergruppe »Spaßpedal«, der Tanzgruppe des »BeTreff«, »Sergeant Pirmins Lonely Heart Club Band«, der Rehasport-Gruppe und von »Slow Aged« geplant. Präsentiert werden kann auch eine Chronik, die das Engagement der Lebenshilfe für die Nachwelt sichern möchte.

Denn vor 50 Jahren kamen Elfriede und Eduard Hertrich, Dr. Hettesheimer und die Architektenfamilie Frey mit Unterstützung der Kinderärztin Elisabeth Mondon-Armbruster zusammen, um ein neues Kapitel im Einsatz für Menschen mit Behinderung zu schreiben. Die Zeit des Dritten Reichs war über 20 Jahre vorbei, aber die Gesellschaft grenzte nach wie vor Menschen mit Behinderungen aus.

Integration war eines der Ziele der »Lebenshilfe Singen und Hegau«, für die es auch einen Landes- und Bundesverband gibt. Der Bau einer integrativen damals »beschützenden« Werkstätte genannt war ein hoch gestecktes Ziel, das mit St. Pirmin begonnen hat, doch bald an die Caritas als Träger übergeben wurde. 1996, also vor 20 Jahren, war die Gründung des »BeTreff« im alten Singener Dorf ein weiterer Meilenstein. Damit wurden die einstigen »Pfadfinder trotz allem« abgelöst, blickt Dr. Stephan Sauter-Servaes, seit 18 Jahren Vorsitzender der Lebenshilfe, seit über 20 Jahren im Vorstand und Miterfinder der Sponsorenläufe, zurück. Am Standort des »BeTreff« ist auch das Zentrum der Lebenshilfe mit seinem Familienunterstützenden Dienst untergebracht.

**Mehr unter www.lebenshilfe-singen.de.**

# KURZ & BÜNDIG!

**Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde lädt der** Hospizverein Singen und Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1. OG in Singen ein. Tel. 07731/31138.

**Selbsthilfegruppe Bipolare Störungen (manisch-depressive Erkrankungen):** monatliche Gesprächsgruppe für Angehörige in Singen; Infos: 07731/794869 oder 0179/1164888, E-Mail: sh.angeh.bipol.kn@gmx.de.

**Die Landsenioren/innen im BLHV** treffen sich am Do., 14.4., zur Besichtigung der neuen Zentrale des Deutschen Roten Kreuzes in Radolfzell, Anfahrt (Fahrgemeinschaften) mit eigenen Pkws.

**Informationsabende für werdende Eltern** an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 6.4., 13.4. und 20.4., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik; Treffpunkt: Eingangshalle.

**»Warum wird mir das zugemutet ...?«** Ein Tag für Trauernde nach einem Suizid bietet das Kloster Hegne in Zusammenarbeit mit der AG der Klinikseelsorger/innen am Sa., 30.4., von 9-16.30 Uhr an. Anmeldung bitte bis 7.4.; Informationen: Kloster Hegne, Tel. 07533/807-260 oder www.kloster-hegne.de.

**Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau:** So., 10.4., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; musikal. Gestaltung: Franz Meister, verantw.: Brigitte und Stephan Sauter-Servaes.

**Selbsthilfegruppe »Borreliose und FSME«,** Multiorgan-Erkrankung: Ein Treffen der Borreliose-Gruppe Bodensee-Hegau findet am Di., 12.4., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz »Pro Seniore« in Radolfzell, Untertorstr. 24/26, statt. Infos unter 07731/921333 (Fendrich) oder 07731/45132 (Vogginger).

**Rheumaliga – Fibromyalgie, Kreis Konstanz:** Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 11.4., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Parkinson-Selbsthilfegruppe **Singen, Bewegungsgruppe:** Nächstes Treffen ist am Mi., 13.4., 10 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6 in Singen. Info: 07731/27451.

**Eine öffentliche Kreißsaalführung** jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 7.4.

- Anzeige -

Alternative für Deutschland

Zur Gründung eines AfD-Ortsvereins trifft sich der Stammtisch Stockach im Landgasthof Hirschen in Stockach/Windegg am Freitag, den 08.04. um 19.30 Uhr. Alle Mitglieder wie auch Nichtmitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

www.KN.alternativefuer-bw.de

## Doppel-Alarm bei Karstadt

**Singen (swb/of).** Für großes Aufsehen sorgte in der Innenstadt von Singen am Samstagnachmittag ein Brandalarm im Warenhaus Karstadt in der Bahnhofsstraße. Gegen 14.45 Uhr löste die Brandmeldeanlage einen Alarm aus, weshalb Polizei und Feuerwehr anrückten. Die Einsatzkräfte hatten es indes nicht weit: denn in der August-Ruf-Straße ging gerade der Blaulichttag über die Bühne, nur dass jetzt aus der Probe ein realer Einsatz mit reichlich Publikum daraus wurde.

Die Kunden im Gebäude wurden über die Lautsprecher aufgefordert, das Gebäude und das Parkdeck zu verlassen. Nach längerer Suche, konnte die Ursache festgestellt werden. In einem Kabelschacht, der in der Decke des ersten Obergeschosses verlief, erhitzte sich ein Elektroverteiler. Nachdem klar war, dass es sich um einen »Fehlalarm« handelte, wurde das Gebäude gegen 16.30 Uhr wieder freigegeben. Nach Angaben der Feuerwehr kam es zu Wasserschäden.

Bereits einen Tag später, am Sonntag, gegen 18.30 Uhr, musste die Feuerwehr wieder anrücken. »Der erneute Feuerwehreinsatz am Sonntag lag darin begründet, dass ein Einbruchalarm mit Auslösung der Nebelanlage entstanden war«, teilte der Leiter des Hauses, Thomas Przybylski am Dienstag mit. Er dankte für professionelle Einsätze und entschuldige sich bei den Kunden für etwaige Unannehmlichkeiten.

# Hanf statt Zigarren

## Betreiber von Anlage in Watterdingen vor Gericht

**Konstanz/Tengen (of).** Das Landgericht Konstanz hat den Termin für die Verhandlung gegen drei Männer im Alter von 30, 59 und 30 Jahren aus Konstanz, Volkertshausen und Radolfzell bekannt gegeben. Die drei Männer müssen sich ab dem 12. April um 9 Uhr wegen »gemeinschaftlichem unerlaubten Handel mit Betäubungsmitteln« verantworten. Das Trio hatte in Watterdingen in der ehemaligen Zigarrenfabrik eine Hanf-Indoor-Anlage mit rund 1.000 Pflanzen und 200 Lampen betrieben, die im September 2015 aufgeflogen war. Es werden 20 Zeugen gehört, auch deshalb wird das Urteil nach erst am 26. April erwartet.

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Gruß aus der Küche!

Ristorante Bella Italia

Mediterrane Küche mit Fisch-, Fleisch- sowie Pasta-Spezialitäten. Mittagstisch von 12.00 – 14.00 Uhr, abends von 17.00 – 22.00 Uhr.
Hegaustraße 11, Singen, Tel. 07731/794033

Ein Besuch lohnt sich!

Dünnelestube Gasthaus Kreuz

Holzofen-Dünnele
Platzreservierung erwünscht!
Gasthaus Kreuz, Die Dünnelestube,
78256 Steißlingen, Tel. 07738 – 57 13,
E-Mail: Josef-Ehrenbach@gmx.de

Hier können SIE inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

–Anzeigen–

**Nur online**
**DIESE WOCHE**
**zu gewinnen**

2 x 2 Karten für das Konzert »CLASSIC-SOUL-JAZZ EXPERIENCE - LUTZ HÄFNER & FRIENDS«

**am 30.04.2016 um 20 Uhr in der Bodensee-Arena Kreuzlingen**

www.waswannwo.tips

CLASSIC-SOUL-JAZZ EXPERIENCE - Wenn ein klassisches Orchester auf bekannte Musiker der urbanen Kultur trifft, dann verspricht dies stets einen ganz besonderen Erlebniswert. Dieses ungewöhnliche Zusammentreffen bahnt sich nun in Kreuzlingen in der Bodensee-Arena an: Hier werden am 30. April um 20 Uhr der Jazzmusiker Lutz Häfner (Bild), Rapstar Max Herre, Soulsängerin Joy Denalane und Peter Fox gemeinsam mit der Südwestdeutschen Philharmonie unter der Leitung von Christoph Rehli musizieren. Infos unter www.koko.de.

Vom 9. April bis zum 5. Juni
hommer wieder uf!
1. Mai + Vatertag ab 11.00 Uhr geöffnet
Homboller Besenstüble
Aktualisierte Speisekarte mit neuen Ideen und bewährten Gerichten.
Öffnungszeiten: Di. - Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag ab 16.00 Uhr – Montag Ruhetag
Es lädt herzlich ein: Fam. Buhl, Hofguf Homboll, 78247 Weiterdingen
Telefon 07739/236, Fax 14855, www.hofguthomboll.de

## MI 06.04.

### KLASSIK/OPER

**KONSTANZ**
**Konzil Konstanz** | 20 Uhr | »Im Gefühl« Lauma Skride (Klavier), Douglas Bostock (Dirigent). Werke von JEAN SIBELIUS), ROBERT SCHUMANN, PETER ILJITSCH TSCHAIKOWSKI. Informationen: www.philharmonie-konstanz.de.

### SEMINARE

**HILZINGEN**
**Gartencenter: Mauch grün erleben, Brühlstr. 12** | 17.30 Uhr | Rasenpflege-Seminar. Dozent: Klaus Dummler . Preis pro Person: 5,- €. Um Voranmeldung wird gebeten: www.mauch-garten.de/termine/pflanzenseminare

### VORTRÄGE

**SINGEN**
**Stadthalle Singen** | 20 Uhr | »WissensWert«: Multivisions-Schau - »Planet Wüste«. Der bekannte Fotograf und Autor Michael Martin präsentiert eine faszinierende Bilderreise durch die Trocken- und Eiswüsten der Erde. Eintrittspreis 20 € (18 mit GreuterCard). Veranstalter: Buchhandlung Greuter / Kultur und Tourismus Singen, Vorverkauf bei der Tourist Information Singen, Tel. +49 (0)7731 85-262/-504.

## DO 07.04.

### FÜHRUNGEN

**ENGEN**
**Felsenparkplatz (P2), am Wasserrad** | 18 Uhr | Die Grenzgängerin - auf den Spuren der Knochensammlerin. Öffentliche Erlebnisführung. Veranstalter: Touristik Engen e.V ., Tel. 07733/502-249.

## SA 09.04.

### KRIMIWANDERUNG

**GAIENHOFEN**
**Tourist-Information Gaienhofen, Im Kohlgarten 2** | 10 Uhr | Mord am Horn - Krimiwanderung auf der Höri. Im Rahmen einer Wanderung über die Höri sollen die Teilnehmer anhand von Fundstücken einen Mord aufklären. Anmeldung & weitere Informationen: Original Landreisen AG, Tel. +49 (0) 76 34 – 56 9 56 26, www.original-bodensee.de.

### FÜHRUNGEN

**SCHAFFHAUSEN - CH**
**Museum zu Allerheiligen, Klosterstraße 16** | 13.15 Uhr | Jubiläum 150 Jahre Moserdamm. Begrüßung durch Stadtpräsident Peter Neukomm und Präsentation des Moserdamm-Modells durch Kurator Daniel Grütter. Führungen: 14 Uhr | 15 Uhr | 16 Uhr durch die Ausstellung zur Schaffhauser Industriegeschichte mit Daniel Grütter.

## SO 10.04.

### KLASSIK / OPER

**TUTTLINGEN**
**Stadthalle Tuttlingen, Großer Saal** | 19 Uhr | JOJA WENDT »Herr der Tasten - live 2016«. Ein musikalischer Hochgenuss voller brillanter Ideen und Einfälle für die ganze Familie. Infos & Karten unter www.tuttlinger-hallen.de od. Ticketothotline: +49 (0)7461/910996

# Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt
Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1.November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117,
Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 ab 4 CHF
Kinder bis 6 freier Eintritt
10er – Eintrittskarte, Saison- & Jahres – Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531 3640-0
www.bsb.de
Saison: Ostern bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

## LESUNGEN

**ENGEN**
**Neue Stadthalle, Hohenstoffelstraße 3** | 19 Uhr | Musiklesung mit SAMUEL KOCH & FRIENDS. 15€ / ermäßigt 10€ (Schüler, Studenten, Schwerbeschädigte und Inhaber der GreuterCard). Karten gibt es ab sofort im Evangelischen Pfarramt in Engen (Öffnungszeiten Mi - Fr 10-13 Uhr), bei Schreibwaren Körner in Engen und bei allen Buch Greuter Filialen in Radolfzell, Rottweil, Singen und Tuttlingen.

**SINGEN**
**Stadthalle Singen** | 10.30 Uhr | Er -

# Theater
07. April – 13. April

**STADTTHEATER KONSTANZ**
■ **Der zerbrochene Krug**
Heinrich von Kleist,
Regie: Michael von zur Mühlen
Do. 19:30 Uhr.

■ **Der Diener zweier Herren**
Carlo Goldoni in der Fassung von Martin Heckmanns,
Regie: Johanna Schall
Fr., Di. 19:30 Uhr,
Sa., Mi. 20 Uhr,
So. 18 Uhr.

**SPIEGELHALLE KONSTANZ**
■ **Spinne**
Reihaneh Youzbashi Dizaji,
Regie: Sascha Flocken
Do., Fr., Di., Mi. 10 Uhr,
So. 15 Uhr.

■ **Hall of Fame**
Die offene Bühne für Deine Talente
Fr. 19 Uhr.

■ **Son Caribe**
Salsa Tanzfest mit DJ
Sa. 22 Uhr.

■ **Theater hinter Gitter II**
So. 18 Uhr.

■ **Sei klug und halte Dich an Wunder**
Mo. 19 Uhr.

■ **Arthur Kitchen**
Die ultimative Talent- und Musikshow,
Regie: Armin Peterka,
Di. 20 Uhr.

■ **Konstanzer Literaturgespräche**
Mi. 20 Uhr.

**WERKSTATT KONSTANZ**
■ **Mumien. Ein Heimspiel**
Mehdi Moradpour,
Regie: Andreas Bauer
Sa., Mi. 20 Uhr.

■ **Die literarische Wundertüte**
Di. 20 Uhr.

**DIE FÄRBE**
■ **FEIERWARE Jazzabend**
Jazz Jour Fixe
in der Theaterkneipe
Mo. 20:15 Uhr.

**STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN**
■ **Migros-Kulturprozent Tanzfestival**
STEPS: Ballet Junior de Genève
Fr. 10 Uhr.

■ **Salut Salon**
»Ein Karneval der Tiere und andere Phantasien«
Sa. 20 Uhr.

■ **Tod eines Handlungsreisenden**
Schauspiel von Arthur Miller – St. Pauli Theater Hamburg / Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Mo., Di. 19:30 Uhr.

presenting partner | heikorn | presenting partner | presenting partner | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

–Anzeigen–

**Landgasthaus Bohl**

*Mi – So. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche*

König Ludwig Dinkel vom Fass

*Sonntag:* *Filetgeschnetzeltes* vom Schwein *mit frischen Champignons und Rösti* 14,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

zählzeit: »Sonntagsfrühstück« zum Abschluss des Literaturfestivals. Veranstalter: Städtische Bibliotheken Singen.

## KINDER-PARTY

### SINGEN

**Erdbeermund, Georg-Fischer-Str. 27** | 14 Uhr | Kindernachmittag im Erdbeermund. Alle Einnahmen des Erdbeermund Kindernachmittages werden zu Gunsten der Radio7 Drachenkinder gespendet. V iele Aktionen warten auf Euch! Infos: www .erdbeermund-singen.de.

## ROCK / POP / RNB

### STEISSLINGEN

**Friedenskirche, Friedhofstraße 23** | 17 Uhr | Dirk W erner & seine W underBunt AG. Unter der musikalischen Regie von Dirk W erner entsteht auf der Bühne das wohlstrukturierte WuBu-Chaos. Die Sechs von W uBu spielen feinste Popmusik unplugged. Einlass: 16.30 Uhr. Eintritt frei - um eine Spende wird gebeten.

# Kino

07. April – 13. April

### CINEPLEX - SINGEN

- **10 Cloverfield Lane**
  Mi., 18:30 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:50 Uhr,
  Fr., 23:15 Uhr.
- **Alvin und die Chipmunks: Road Chip**
  Sa., 14:00 Uhr.
- **Batman v. Supermann: Dawn of Justice**
  Sa., So., 14:30 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15, 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **Bibi & Tina 3 – Mädchen gegen Jungs**
  Sa., 14:30 Uhr.
  So., 12:30 Uhr,
- **Bolshoi Moskau: DON QUIXOTE**
  So., 17:00 Uhr.
- **Colonia Dignidad – Es gibt kein Zurück**
  Mi., 20:45 Uhr.
- **Das Tagebuch der Anne Frank**
  Fr., 19:45 Uhr,
  So., 12:30 Uhr.
- **Deadpool**
  Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **Der geilste Tag**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:30 Uhr,
  Mo., 20:45 Uhr.
- **Die Bestimmung – Allegiant**
  Do., Fr., Sa., Di., Mi., 17:00 Uhr.
- **Dirty Grandpa**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 18:30 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Eddie the Eagle – Alles ist möglich**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:15 Uhr,
  Mi., 20:45 Uhr.
- **Feuerwehrmann Sam – Helden im Sturm**
  So., 12:00 Uhr.
- **How To Be Single**
  So., 11:45 Uhr,
  Sa., So., 14:30 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:45, 20:30 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Ip Man 3**
  Fr., 23:15 Uhr, So., 20:45 Uhr.
- **Kung Fu Panda 3**
  So., 11:45 Uhr,
  Sa., So., 14:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Kung Fu Panda 3, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **London has fallen**
  Mo., 18:30 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:50 Uhr,
  Sa., 23:15 Uhr.
- **My Big Fat Greek Wedding 2**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr.
- **Robinson Crusoe**
  So., 14:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Spotlight**
  So., 11:45 Uhr,
  Mo., 17:30, 20:00 Uhr,
  Di., 20:00 Uhr.
- **The Huntsman & The Ice Queen, 3D**
  So., 12:15 Uhr,
  Sa., So., 15:00 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15, 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **The Huntsman & The Ice 3D/OV**
  Fr., 23:15 Uhr,
  Mi., 20:30 Uhr.
- **The Revenant – Der Rückkehrer**
  Do., Mi., 19:45 Uhr.
- **Zoomania**
  So., 12:15 Uhr,
  Sa., So., 14:45, 17:45 Uhr,
  Do., Fr., Mo., Di., 16:30 Uhr.
- **Zoomania, 3D**
  Sa., So., 15:00, 17:30 Uhr,
  Do., Fr., Mo., Di., Mi., 16:30 Uhr,
  Sa., 20:15 Uhr.

## MO 11.04.

## VORTRÄGE

### STOCKACH

**Kulturzentrum Altes Forstamt, Foyer** | 19 Uhr | V ortrag von Dr. Andreas W. Vetter: Der Architekt Otto Linder (1891-1976) Kirchenbaumeister des Expressionismus. Eintritt: 5 € (für Mitglieder des Hegau-Geschichtsvereins 4 €) Ohne Anmeldung.

## DI 12.04.

## VORTRÄGE

### KONSTANZ

**Konzilstadt Konstanz, Speichersaal** | 19 Uhr | vom Straßenstrich nach »Klein Paris« – Das Geschäft mit der Prostitution im Konstanz des 20. Jh. von Dr. Tobias Engelsing. Eintritt: 5 € inkl. Apéritif. Anmeldung im Rosgartenmuseum & Vorverkauf in der Konzilstadt Konstanz.

## MI 13.04.

## VORTRÄGE

### SCHAFFHAUSEN - CH

**Museum zu Allerheiligen, Klosterstraße 16** | 18.15 Uhr | Die gotischen Skulpturen in der Sammlung Bührle- von Dr. Lukas Gloor , Direktor der Sammlung E.G. Bührle. Eintritt: 9,- CHF

## AUSSTELLUNGEN

### GOTTMADINGEN

**Sozialstation Hegau-West, Pfarrer Adler-Platz 1. Portraits: Gesichter des Lebens – Menschen · Stilleben · Landschaften.** Ausstellung von Gisela Schlatterbeck-Kersten, die ihr Umfeld, Menschen, Garten, Stilleben portraitiert mit dem, was alle Tage da ist. Anschließend kleiner Apéro und Besichtigung der Ausstellung. Eintritt frei!

### KONSTANZ

**SEA LIFE Konstanz, Hafenstr. 9. Neue Sonderausstellung »Oktopus Höhle«.** Besucher lernen die faszinierende Welt der Kraken kennen und begegnen weitere Kopffüßer wie Perlboote und den Gemeinen Oktopus. Eintritt: 12,95 € pro Kind und 17,50 € pro Erwachsenen. Öffnungszeiten: bis Juni: 10-17 Uhr . Infos: www.visitsealife.com/konstanz/

### RIELASINGEN-WORBLINGEN

**Dorfmuseum Worblingen, Höristraße 40. Ausstellungseröffnung: Farbenfrohe Leidenschaften im Dorf.** Museum, Bilder, Objekte und Skulpturen regionaler Künstler. Die Öffnungszeiten sind im April jeweils sonntags von 14 – 17 Uhr, anschließend nachfrageabhängig an jedem ersten Sonntag im Monat.

### SINGEN

**Museum Art & Cars (MAC). Movie-Pop – »Movies & Motors« von Bernd Luz.** Wie wäre es mit einem Wiedersehen mit dem legendären Aston Martin DB5 aus Goldfinger , dem Ford V8 aus Bonnie & Clyde oder dem 68er Mustang aus Bullitt? Sehen Sie bis 14. April, die unvergessenen Kult-Automobile in Form eigeninterpretierter Filmplakate des Pop-Art Künstlers Bernd Luz. Der Eintritt in die Galerie ist frei. MI 14-20 Uhr, DO 14-18 Uhr, FR 14-18 Uhr SA 11-18 Uhr, SO- & Feiertage 11-18 Uhr, MO-DI Ruhetag.

**Kunstmuseum. Andrea Zaumseil - Unbetretbare Orte.** Ausstellung bis 3. Juli. Öffnungszeiten: Di - Fr: 14 - 18 Uhr, Sa + So: 11 - 17 Uhr , Feiertag: wie Wochentag. Eintritt: 5 €/3 € ermäßigt. Kinder bis 7 Jahre frei! (Donnerstag für alle Besucher frei!) Infos: www.kunstmuseum-singen.de oder Tel. 07731/85-271

## VORSCHAU

### ENGEN

**15.04., 20:00 Uhr, Stadtbibliothek Engen, Filmabend für Erwachsene in der Stadtbibliothek Engen,** Einlass ab 19:30 Uhr. Veranstalter: Stadt Engen/Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V., Tel.  07733/ 502-0.

### SINGEN

**22.04., 20 Uhr, Stadthalle Singen, The Firebirds Burlesque Show,** Eine Zeitreise der exquisiten Art - mit Burlesque-Superstar & Zoe Scarlett; aus Basel. An Evening With Cool Guys And Hot Girls verspricht die gemeinsame Show der attraktiven Damen The Petit Fours und dem coole-Typen-Quintett The Firebirds. Tickets gibt es an allen bekannten V orverkaufsstellen, telefonisch unter 07531 90 88 44 oder auf www.koko.de.

**Riesen-Flohmarkt**
**Sa., 09.04.2016, 9 - 16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese (Schaffhauser Straße)**
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

**Muttertagsreise Chiemsee**

295,-

**3 Tage, 7.–9. Mai**
Busreise, 4*Hotel, HP, Programm: Wasserburg mit Schifffahrt, Schloss Herrenchiemsee inkl. Mittagessen, Kufstein, Unterhaltungsabend

*Gemeinsam mehr erleben. Busreisen*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 27.4. | 5 T. | **Kärnten** und der zauberhafte **Wörthersee** | 498,- |
| 27.4. | 8 T. | **Kroatien** – entlang der Sonnenküste Europas | 780,- |
| 29.4. | 4 T. | Zur Apfelbaumblüte nach **Südtirol** | 375,- |
| 5.5. | 4 T. | Das goldene Weinland **Piemont** | 395,- |
| 13.5. | 4 T. | Königliche Pfingsttage im **„Monarch Hotel“** | 388,- |
| 14.5. | 3 T. | Pfingsten im **Berchtesgadener Land** | 298,- |
| 18.5. | 4 T. | Unterwegs an **Rhein, Mosel, Saar** und **Lahn** | 398,- |
| 18.5. | 7 T. | **Istrien** – die Sonnenterrasse Kroatiens | 675,- |
| 22.5. | 7 T. | **Sardinien** – die Karibik Europas | 775,- |
| 26.5. | 4 T. | **Thüringer Wald** mit Erfurt und Weimar | 370,- |
| 26.5. | 4 T. | **Veneto** und die Prosecco-Weinstraße | 388,- |
| 31.5. | 8 T. | Von der **Loire** zu den Traumküsten des **Atlantiks** | 948,- |
| 2.6. | 4 T. | Charmantes **Dresden** und die Oper „La Traviata“ | 398,- |

STORK TOURISTIK 88696 Owingen Tel. (07551) 971929-0 www.stork-touristik.de

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
**Zum Goldenen Ochsen**
Italienisches Bufett:
**Pasta, Pizza, Salat**
**14. April 2016 ab 19:00 14,80 €**
D-78333 Stockach - Zoznegger Straße 2
Tel. +49 (0) 77 71-91 84-0 · www.ochsen.de

*Genuss pur* ON TOUR
**Die Messe für Genießer**
• Erlesene internationale und regionale Kulinarik
• Kunsthandwerk und Accessoires
**Ausstellungsbegleitend finden Live-Koch-Shows, Weinproben und genussreiche Degustationen statt.**
**09.04. - 10.04.2016**
**Milchwerk Radolfzell**
Sa. 12.00 - 22.30 h
So. 11.00 - 18.00 h
**Gourmet-Abend** am Samstag mit feinsten Speisen & Musik im romantisch beleuchteten Milchwerk
Veranstalter: Regina Rieger SARL Messen & Marketing • Akazienstraße 3 • 76437 Rastatt

**Möglichkeit: Gornergrat & Zermatt fakultativ**
Reisepreis pro Person im DZ mit HP € 325,- | EZ-Zuschlag € 35,-
GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

**Flohmarkt Jakobushof**
**Sa. 09.04. 8-16 Uhr**
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
0 77 32 / 40 23

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
*Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20*

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

| | |
|---|---|
| **Singen, Stadthalle** | |
| Anita & Alexandra – Die Geschwister Hofmann – | 18.04.16 |
| The Firebirds Burlesque Show | 22.04.16 |
| Chris Tall – Selfie von Mutti! | 30.04.16 |
| Christoph Sonntag | 03.05.16 |
| Elvis – das Musical | 04.05.16 |
| **Konstanz, Zeltfestival** | |
| Willy Astor | 27.05.16 |
| Glasperlenspiel | 30.05.16 |
| Namika & Teesy | 03.06.16 |
| Haindling | 04.06.16 |
| Konstantin Wecker | 05.06.16 |
| **Singen, Hohentwielfestival** | |
| Eisbrecher »Volle Kraft voraus« | 16.07.16 |
| Niedeckens BAP »Lebenslänglich« | 20.07.16 |
| Mark Forster »Open Air 2016« | 21.07.16 |
| The BossHoss »Dos Bros Tour 2016« | 22.07.16 |
| **Radolfzell, Milchwerk** | |
| Dodokay | 17.04.16 |
| **Meersburg, Schlossplatz** | |
| Sarah Connor | 03.08.16 |
| **Salem, Schloss Salem** | |
| Simply Red | 23.07.16 |
| **Ravensburg, Oberschwabenhallenplatz** | |
| Unheilig & Gäste | 19.08.16 |
| **Villingen-Schwenningen** | |
| Pur | 07.05.16 |

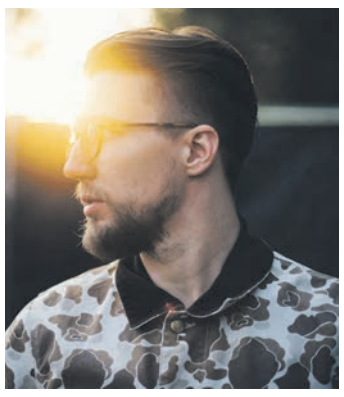
Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 077 31/88 00-0
Fax 88 00-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 077 32/99 09-0
Fax 99 09-99

*Die Höri wird am Samstag, 9. April, wieder zum Krimitatort. swb-bild: Jörg Maier*

*Viel Spaß haben Kids beim Kindernachmittag im Erdbeermund. swb-Bild: Erdbeermund*



*Prinz Pi wird beim Zeltfestival in Konstanz auftreten. swb-Bild: Veranstalter*

*Die Randenmusikanten geben in der Randenhalle wieder Gas. swb-Bild: Stihl*

*Ein Unplugged-Erlebnis mit »WunderBunt« findet in Steißlingen statt. swb-Bild: »WuBu«*

*Die erste Tattooconvention findet am Wochenende in Singen statt.*

## Krimiwanderung auf der Höri

**Gaienhofen (cdn).** Am Samstag, 9. April, starten auf der Höri um 10 Uhr die Krimiwanderungen mit Gästeführer Klaus Millmeier. Im Preis sind die geführte Krimiwanderung, ein Sektempfang sowie ein kleines Vesper enthalten. Während der Aufklärung eines Mordfalls geht es am Bodensee entlang und durch die Streuobstwiesen der Halbinsel Höri, sodass eine Wegstrecke von acht bis zehn Kilometern zurückgelegt wird. Eine vorherige Anmeldung ist bei Original Landreisen erforderlich und kann unter der Telefonnummer 07634/5695626 oder im Internet unter www.original-bodensee.de erfolgen.

## Kinderspaß im Erdbeermund

**Singen (stm).** Viel Spaß verspricht der Kindernachmittag am Sonntag, 10. April, im »Erdbeermund« in Singen. Die Kids erwarten in der Georg–Fischer–Straße 27 über »OBI« von 14 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt jede Menge Attraktionen und Spiele: Clowns vom Verein Lachfalten, Karaoke, Tombola (keine Nieten), Airbrush-Tattoos und vieles mehr. Für kindgerechte Partymusik sorgt DJ Dura. Es gibt Waffeln, Mohrenkopfbrötle, Pizza. Alle Einnahmen des Kindernachmittags im Erdbeermund werden an Radio7 Drachenkinder gespendet. Eltern, Familie als Begleitpersonen sind selbstverständlich erwünscht.

## Prinz Pi beim Zeltfestival

**Konstanz (swb).** Neuester Zugang beim Zeltfestival vom 27. Mai bis 5. Juni ist Prinz Pi. Als anspruchsvoller Songwriter nimmt Prinz Pi in der Rap- und HipHop-Szene eine absolute Ausnahmeposition ein. Größen wie K.I.Z., Kollegah oder Casper begleiteten ihn als Vorgruppen auf seinen Touren. Im Februar rappte sich Prinz Pi mit seinem neuesten Werk »Im Westen nix Neues« auf Platz 1 der deutschen Charts. Nach seinem umjubelten Auftritt beim Open Air in Frauenfeld 2015 wird der Grandseigneur der urbanen Hip-Hop-Musik am 29. Mai beim Zeltfestival in Konstanz die Temperaturen im Zirkuszelt in die Höhe treiben.

## Blasmusik aus Südbaden

**Tengen (swb).** Am Sonntag, 24. April, heißt es wieder »böhmisch-mährische Blasmusik aus Südbaden«, wenn die Randenmusikanten ihre 43. Saison in der Tengener Randenhalle ab 11 Uhr einläuten. Als musikalische Gäste begrüßen sie in diesem Jahr »Timo Hieske und seine jungen Egerländer«. Für die bevorstehende 43. Saison haben sie ein tolles Repertoire aus neuen Titeln, exzellenten Solostücken und bekannten Klassikern zusammengestellt. Zudem ist auch Alexander Mayer aus Geisingen wieder mit von der Partie und übernimmt die musikalische Leitung. Weitere Infos gibt es unter der Adresse www.randenmusikanten.de.

## Unplugged der besonderen Art

**Steißlingen (swb).** »WunderBunt« ist einzigartig. Unter der musikalischen Regie von Dirk Werner entsteht auf der Bühne das wohlstrukturierte »WuBu«-Chaos. Die Sechs von »WuBu« spielen feinste Popmusik unplugged. Auf Cajon, Xylophon, Klavier, Gitarren, Bass, Claviola, Akkordeon, Vibraslap und viel Percussion und Shaker und so. Und natürlich singen sie auch. Allein, zu zweit oder als Vokalensemble. Eine stets neu inspirierte »WunderBunte« Mischung. Das besondere Unplugged-Erlebnis findet am Sonntag, 10. April, in der Steißlinger Friedenskirche (Friedhofstraße 23) statt. Einlass ist um 16.30 Uhr, Beginn 17 Uhr.

## Convention für Tattoos

**Singen (cdn).** Am Wochenende, 16. und 17. April, findet die erste Tattooconvention in der Scheffelhalle in Singen statt. Am Samstag hat die Veranstaltung von 11 Uhr bis 23 Uhr geöffnet, am Sonntag von 11 Uhr bis 19 Uhr.

Neben den 21 nationalen Artisten werden auch einige internationale Artisten aus der Schweiz, Österreich und Tschechien anwesend sein.

Außerdem werden bei der Veranstaltung Airbrush-Tattoos, klassische Kleidung, T-Shirts, Accessoires, Tattoo-Maschinen sowie Zubehör ausgestellt. Weitere Informationen sind auf www.tattooconventionsingen.de erhältlich.

# Spielen mit Stahl

## Andrea Zaumseil stellt in Singen aus

**Singen (of/swb).** Andrea Zaumseil zählt zu den interessantesten Künstlerinnen aus dem deutschen Südwesten: geboren 1957 in Überlingen am Bodensee, in Berlin lebend und an der Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle (Saale) lehrend, wurde 2015 mit dem Hans-Thoma-Preis des Landes Baden-Württemberg für Bildende Kunst ausgezeichnet. Die längst in ganz Deutschland bekannte und geschätzte Bildhauerin im Bodenseeraum vorzustellen, heißt eigentlich Eulen nach Athen zu tragen.

Dennoch: Eine umfassende Einzelausstellung ihrer »vorgestellten Räume, Behausungen, Körper und Landschaften« (Andrea Zaumseil) in der Euregio Bodensee, die beide Werkbereiche – die Stahlplastiken ebenso wie die großformatigen Pastellkreidezeichnungen – gleichberechtigt vorstellt, steht aus.

Das Kunstmuseum Singen schließt nun diese Lücke. In den neuen Ausstellungsräumen des Kunstmuseums erhalten die Arbeiten der Künstlerin weiten Raum und können bewundert werden.

In beiden Gattungen fasziniert das Wechselspiel aus Licht und Dunkel, Lockung und Bedrohung, Realem und Fiktiven, das Zaumseils künstlerische Haltung so unverwechselbar macht. »Entdeckt« für unsere Region wurde Andrea Zaumseil seinerzeit übrigens vom Galeristenpaar Vayhinger, seinerzeit in der Galerie in Möggingen.

Zur Ausstellung ist ein Katalog

*Künstlerische Geschwister: eine schwarze Zeichnung mit Pastellkreisen und schwarzen geschweißten Stahl.*

*swb-Bild: Nikolaus Brade, © VG Bild-Kunst, Bonn und Andrea Zaumseil*

erschienen, der erstmals die Quellen der Bildfindung Andrea Zaumseils aufdeckt: Andrea Zaumseil – Unbetretbare Orte. Zeichnungen, Fundstücke, Texte. Mit Texten von Volker Adolphs, Christoph Bauer, Ruth Diehl und Andrea Zaumseil.

## Dämonisches Bildnis

**Singen (swb).** »Das Bildnis des Dorian Gray« nach Oscar Wilde hat am kommenden Mittwoch, 13. April, im Singener Theater »Die Färbe« in einer Bühnenfassung von John von Düffel Premiere. Oscar Wilde war ein Dandy, wie er im Buche steht. Die Oberschicht im London des Fin de Siècle liebte ihn, auch wenn die Boulevardblätter über ihn spotteten. Alles änderte sich schlagartig mit seinem einzigen Roman. Das Bildnis des Dorian Gray löste 1890 ein Skandälchen aus, das sich fünf Jahre später in einen handfesten Skandal verwandelte, als dem gefeierten Schriftsteller homosexuelle Beziehungen nachgewiesen werden konnten, was im Zuchthaus endete.

Die Handlung ist einfach aber genial: Ein teuflischer Wunsch des Jünglings Dorian erfüllt sich, indem sein Porträt an seiner statt zu altern scheint, während er selbst für immer jung und schön bleibt. Vom aristokratischen Zyniker Henry verführt, badet Dorian bald in Ausschweifungen, und schreckt auch vor Mord nicht zurück.

In Ko-Regie inszenieren Peter Simon und Elmar F. Kühling. Es spielen Ben Ossen (Dorian Gray), Patrick Hellenbrand (Basil Hallward), Helmut Jakobi (Sir Henry Wotton), Anne Harten (Sibyl Vane), Michelle Brubach (Lady Wotton) und Elmar F. Kühling (Jim Vane).

Gespielt wird bis Ende Mai. Am 14. April ist keine Aufführung. Karten sind unter der Telefonnummer 07731/64646 erhältlich.

# Wenn Erdogan den steppenden Bären spielt

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Ceta, TTIP, Klage der AKW-Betreiber gegen die Bundesrepublik, die Zweibeiner liefern ununterbrochen neue Themen. Wie bitte soll ich als Vierbeiner ohne Verstand das alles auf die Reihe kriegen? Da fange ich am besten mit einem angenehmen Thema an. Am vergangenen Wochenende war schwer was los in der WOCHENBLATT-Hauptstadt. Die Feuerwehr feiert ihren 150. Geburtstag. Gemeinsam mit anderen Hilfsorganisationen präsentierte sich das »Geburtstagskind« beim Blaulichttag und am verkaufsoffenen Sonntag. Die Mitglieder der Jugendwehr verteilten fleißig Flyer, um für die wichtige Arbeit zu werben. Die Oldtimer-Ausstellung und die historischen Feuerwehrfahrzeuge waren ein Anziehungspunkt für Jung und Alt. Das Durchkommen in den Fußgängerzonen gestaltete sich streckenweise schwierig; Faszination Technik, das war wohl das Zauberwort. Habe ich das auf meinem Streifzug richtig verstanden, dann konnten diese Autos tatsächlich noch ohne Hilfe eines Computers repariert werden. Angeblich wurden kleinere Schäden sogar zu Hause und ohne Hilfe der Werkstatt behoben. War das wirklich so? Hatte eine Stoßstange Schaden genommen, dann wurde sie durch eine neue ersetzt. Das sieht heute wohl etwas anders aus. Doch zurück zu meiner Tour: In den Straßencafés waren Sitzplätze eine heiß begehrte Mangelware, vor den Eisdielen und Imbissständen standen nicht enden wollende Schlangen von Kundschaft. Einfacher gesagt: In der WOCHENBLATT-Hauptstadt steppte der Bär. Wesentlich unerfreulicher ist die Geschichte, die am Bosporus spielt. Genauer gesagt in Ankara, da steppte auch ein Bär. Der Bär heißt Recep Tayyp Erdogan. Er bestellte den deutschen Botschafter ein. Grund der »Vorladung« war ein Satire-Beitrag des NDR-Magazins »extra 3« über den türkischen Präsidenten. Der Herr Präsident verlangte allen Ernstes die Löschung des Beitrags. Selbst mir als Vierbeiner ohne Verstand ist bekannt, dass bei uns die Pressefreiheit ein hohes Gut ist. Dazu gehört eben auch die Satire. Also, was sollte das Herr Präsident? Glauben Sie wirklich, dass Sie demokratische Rechte in Deutschland in Frage stellen können? Wie sieht es mit der Pressefreiheit in der Türkei aus? Die regierungskritische Zeitung Zaman wurde unter Zwangsverwaltung gestellt! Wie groß ist das Demokratie-Verständnis des türkischen Präsidenten eigentlich? Nach meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten muss diese Frage schon gestellt werden. Schließlich hatte ihm die Teilnahme von Martin Erdmann beim Auftakt des Spionage-Prozesses gegen zwei führende Journalisten auch nicht gepasst; das bedeutete für den deutschen Botschafter ebenfalls eine Einbestellung. Wie wäre die Reaktion am Bosporus bei einem vergleichbaren Verlangen der deutschen Bundeskanzlerin? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN